

# L'IMPARTIAL

**PRIX D'ABONNEMENT**

Franco pour la Suisse		Pour l'Etranger	
1 AN	Fr. 36.—	1 AN	Fr. 75.—
6 MOIS	» 18.25	6 MOIS	» 40.—
3 MOIS	» 9.25	3 MOIS	» 20.50
1 MOIS	» 3.30	1 MOIS	» 7.25

TARIFS RÉDUITS POUR CERTAINS PAYS

PARAISSANT A LA CHAUX-DE-FONDS TOUS LES JOURS  
EXCEPTÉ LE DIMANCHE

TÉLÉPHONE: ADMINISTRATION: (039) 3 24 01 / RÉDACTION: (039) 2 53 77

**20 centimes**

CHÈQUES POSTAUX IV b 325

**PRIX DES ANNONCES**

LA CHAUX-DE-FONDS, CANTON DE NEUCHÂTEL ET JURA BERNOIS 18 CT. LE MM.

Régie extra-régionale «Annonces-Suisse» S. A. «ASSA» SUISSE 22 CT. LE MM.

RÉCLAMES 75 CT. LE MM.

(MINIMUM DE 25 MILLIMÈTRES)

A Saint-Ursanne, on a fait du bon travail...

## ...pour protéger le Doubs

La Chaux-de-Fonds, le 17 mai.

C'est en juin 1958, on s'en souvient, que, sous l'égide de la Société neuchâteloise des Sentiers du Doubs, une vibrante assemblée avait eu lieu à la Maison-Monsieur, qui avait mis sur pied un mouvement de défense des rives du Doubs des Brenets à Ocourt et de lutte contre les projets de barrages à l'étude de la Compagnie de recherches Suisse-

l'eau du Doubs sur une bonne partie de son parcours jurassien, il n'en reste pas moins que la rive est à nous, et qu'on ne peut rien faire qui attente profondément au cours d'eau sans s'implanter sur terre ferme.

Est-il nécessaire de dire que nous sommes tout à fait d'accord avec lui? Quant à nous, notre défense du Doubs est infrangible: elle porte sur tout son parcours suisse, des Brenets à Ocourt, l'avons-nous assez dit? Mais il est aussi bien évident que la question se pose différemment pour le Clos-du-Doubs, où le canton de Berne peut légiférer souverainement, qu'à la frontière franco-neuchâteloise ou franco-jurassienne. Le projet de nos amis jurassiens sera donc remis à l'étude et discuté dans une prochaine assemblée. Qu'il nous suffise de savoir que TOUTES les communes du Clos-du-Doubs, consultées, se sont opposées à la construction de barrages et ont approuvé l'action de Pro-Doubs dans la proportion de 80 à 100 % des votants. Autrement dit, la promesse du Conseil Exécutif bernois de ne prendre aucune décision sans que les populations riveraines aient été dûment consultées, et en connaissance de cause, est de nature à tranquilliser les amoureux du Doubs.

De notre envoyé spécial  
J. M. NUSSBAUM

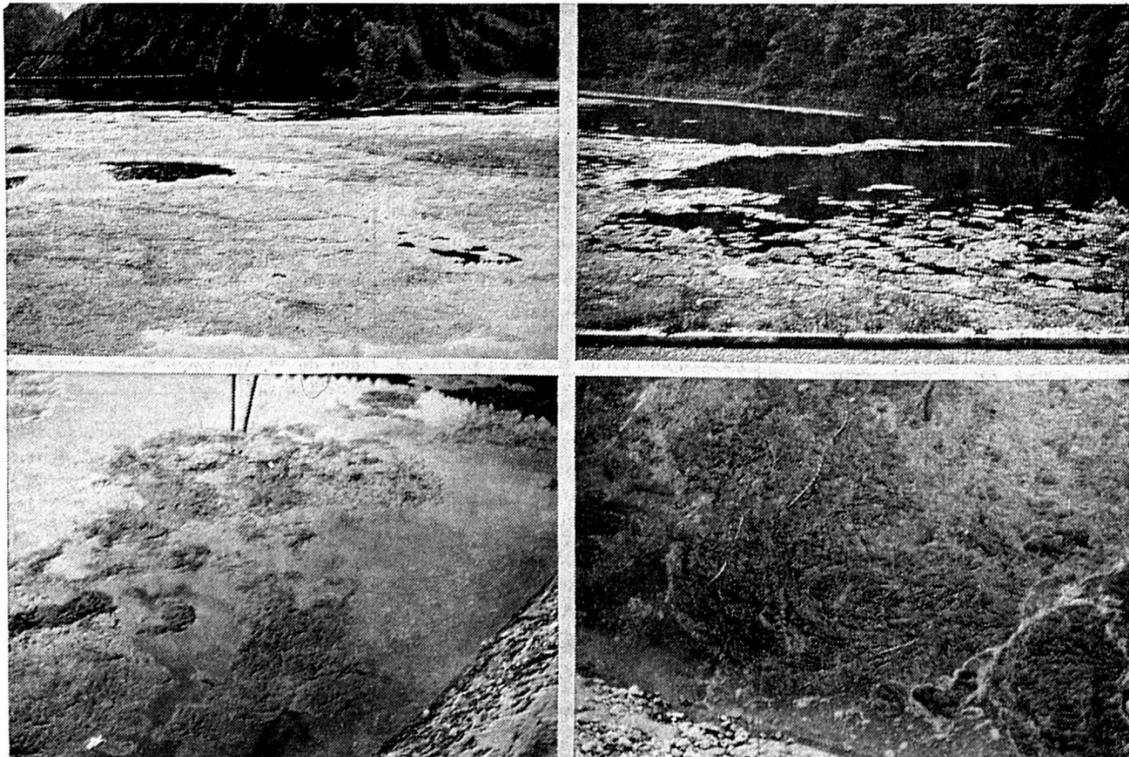
Elektra de Bâle, à la demande des Forces Motrices bernoises. En juillet, «Pro Doubs» se constitua à La Chaux-de-Fonds, intervint lors d'une assemblée de «Pro Jura» à Saignelégier et, finalement, la clef de voûte fut donnée à cette action par la constitution de «Pro Doubs» jurassien à St-Ursanne, sous la présidence de Me Varé, de Porrentruy.

De même que l'association neuchâteloise a adopté l'an dernier ses statuts et s'est fondée en société durable formée de membres cotisants (collectifs et privés), celle du Jura vient de le faire à St-Ursanne, samedi dernier. Son président, Me Varé, qui fut réélu par acclamation, avec ses deux vice-présidents, notre collaborateur Paul Jubin, directeur de l'Ecole secondaire de Saignelégier, et Membres, ingénieur, spécialiste des questions techniques et énergétiques, a bien précisé les buts de l'institution: non seulement empêcher la construction de barrages, mais aussi, mais surtout obtenir la mise sous protection du Doubs jurassien, cela aussi bien au point de vue des constructions industrielles, routières, etc. qu'éventuellement quant à la flore, la faune, la négligence des touristes, des campeurs.

C'est TOUT le Doubs qu'il faut protéger.

Un point important a été porté au débat: peut-on protéger TOUT le cours du Doubs, ou seulement celui qui va de Soubey à St-Ursanne, autrement dit le Clos? Le rude défenseur de notre demi-fleuve qu'est Zénon Prétôt, du Noirmont, a émis le vœu que toute la rive fût enfin mise sous protection, puisque même si la France possède toute

(Voir suite en page 2.)



Une des séries de photos les plus suggestives que nous connaissons: quatre vues des eaux à Biaufond, prises par le Dr Dubois, montrant l'effarante couche de boue, de magmats de toutes sortes, qui enlaidissent notre rivière, polluant l'eau et l'air. Une vraie croûte...

## «K» souriant, dans la rue...



Bien qu'il ait montré une fort méchante humeur envers les «grands» occidentaux, M. Krouchtchev a souri quelques fois, durant son bref séjour à Paris. Il a arrêté dans la rue une jeune étudiante, qu'il interroge joyeusement... Mieux eût valu qu'il soit aussi courtois avec les chefs de gouvernements...

LE DRAME DU COUPLE:

## Ne pas rater son mariage

ou la beauté ne se mange pas en salade

(Corr. part. de «L'Impartial»)

Lausanne, le 19 mai.

— Rien ne va plus entre nous, m'a dit avant-hier Jacqueline R... C'était pourtant le grand amour. Il ne jurait que par moi, je ne jurais que par lui...

Jacqueline et Pierre sont mariés depuis six mois. Ils étaient des fiancés de rêve. Leur mariage fut parfaitement réussi, leur voyage de noces, un conte de fées.

«Mais c'est en rentrant que les choses ont commencé à se détériorer dès que nous avons entamé la petite vie de tous les jours.»

Pourquoi? Pour des faits qui, considérés un par un, n'ont pas grande importance, mais qui, groupés, ont fini par engendrer ce que la justice appelle «incompatibilité d'humeur». Entre autres, Jacqueline reproche à Pierre de lui laisser tout faire à la

maison, bien qu'elle gagne elle aussi sa vie.

«Il n'a pas très bon caractère, il ronfle en dormant, il manque parfois de pudeur...»

Premiers désenchantements

Cette histoire est celle de milliers de couples, qui peuvent être des amants réussis, mais des époux ratés.

Quand une jeune mariée découvre que le monsieur qu'elle appelle «mon chéri» boit un peu trop, néglige ses ongles, ne se rase pas le dimanche, répugne à déboucher le lavabo, est «près de ses sous» et oublie les anniversaires, elle est évidemment désenchantée. Quand un jeune marié s'aperçoit que sa femme ignore les rudiments de la cuisine, jette les chaussettes trouées au lieu de les reprendre, se lève à onze heures et cache la poussière sous les meubles, il commence à trouver moins d'attraits à ses charmes physiques. Il y a pour resumer cet état de choses un dicton populaire qui ne vieillit pas: «La beauté ne se mange pas en salade».

(Voir suite en page 2.)

## Notes D'UN PASSANT

Les histoires d'automobilistes intéressent tout le monde... Même ceux qui n'ont pas d'auto... Et surtout lorsqu'il s'agit de contraventions...

Voici quelques-unes de ces anecdotes choisies, qui ont pour théâtre les USA, et que relate «Aux Ecoutes»:

Près de Los Angeles, une automobiliste étant partie faire une course avait laissé sur son pare-brise cette note: «Soyez compréhensifs; ne me verbalisez pas pour cinq minutes de stationnement irrégulier. J'en suis à mon 5e P. V. cette semaine.» Quand elle regagna son auto, le chiffre 5 a été barré et surchargé par le chiffre 6.

Comme on voit le gendarme est parfois sans pitié. Mais il arrive que le hasard lui-même lui rende la monnaie de sa pièce.

Lisez l'entrefilet suivant et vous en serez convaincu:

En Californie, deux motards qui viennent d'être pénalisés de 10 dollars pour avoir perdu leurs tickets de parking, ont eu le plaisir de voir le policier qui les a verbalisés condamner lui-même à 25 dollars d'amende pour avoir jeté sur la voie publique les carbones de son carnet de procès-verbal.

Evidemment, c'est cher.

Mais si l'on procédait chez nous à pareille opération — vis-à-vis de tout le monde — peut-être y aurait-il moins de pépins sur la rue et de crottes de chiens sur le trottoir!

Les Américains ne sont du reste pas seulement sévères à bon escient: ils le sont parfois aussi dans des circonstances où l'indulgence serait, pourrions-nous dire, de rigueur. Voyez plutôt:

Dans le Minnesota, un policier dresse procès-verbal contre un automobiliste pour stationnement (interdit) sur un pont: le verbalisé avait laissé sa voiture pour plonger dans le Mississippi et sauver une femme qui se noyait.

Après ça soyez bons pour vos semblables. Et dévouez-vous au risque de votre propre vie... De toute façon vous serez «mouillés»!

Enfin voici qui amusera peut-être nos motards-policiers qui, eux, n'abusent pas de la sirène et se contentent d'un petit signe ou d'un petit coup de klaxon:

Dans le Wisconsin, un automobiliste rattrapé par des agents motocyclistes et condamné à 20 dollars d'amende pour excès de vitesse, se plaint d'avoir eu le tympan crevé par leurs sirènes d'alarme et touché 600 dollars de dommages-intérêts.

Cette fois-ci ce n'est plus «beaucoup de bruit pour rien!» mais «beaucoup d'argent pour un tympan!» Voilà ce qui arrive lorsqu'on est «dur de la feuille». Non seulement on vous la secoue mais on vous la casse. Roulez donc gentiment et vous n'aurez pas d'ennuis...

Le Père Piquerez.

## Les réflexions DU SPORTIF OPTIMISTE

De deux manières de concevoir le football. — L'avis de Karl Rappan. — Le «great event» se déroule au Wankdorf. — Que penser de l'adversaire du F. C. Chaux-de-Fonds? — La tactique et la valeur des Bernois. — Plusieurs derbies passionnants. — Cantonal en danger.

(Corr. part. de «L'Impartial»)

Genève, le 19 mai.

Lundi dernier, Karl Rappan disait au microphone de Radio-Genève: «Les équipes suisses se divisent en deux catégories: celles qui mettent l'accent sur la tactique athlétique, virile, et celles qui mettent l'accent sur la technique, la science. Comme je lui demandais dans quelle catégorie il classait le «onze» national dont il s'occupe, il me répondit: «Entre les deux. L'idéal serait de marier les deux conceptions.»

Nous sommes d'accord. Toujours est-il que la forme physique «pale» plus que la virtuosité, car trop de joueurs doués redoutent les corps-à-corps et perdent le 40 % de leur

valeur, face à des adversaires, loyaux certes, mais auxquels ils ont peur de se heurter. Lors de la récente finale de la Coupe d'Angleterre, à Wembley, à laquelle j'ai assisté, j'ai été frappé — c'était la caractéristique de cet ultime duel — par la rudesse, la puissance des 22 protagonistes. Or les deux équipes qui, en Suisse, sont en tête des classements du championnat, sont le prototype des formations athlétiques, supérieurement entraînées au physique, tout en demeurant «fair».

(Suite page 2.)

SQUIBBS.

Il y a des siècles où l'opinion publique est la plus mauvaise des opinions.

CHAMFORT

A Saint-Ursanne, on a fait du bon travail...

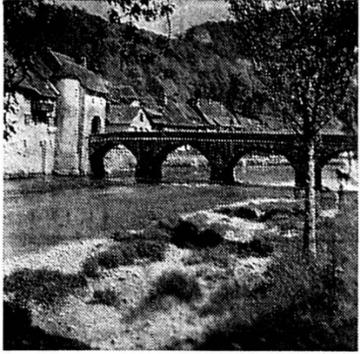
## ...pour protéger le Doubs

(Suite et fin)

Le Dr J.-P. Dubois, de La Chaux-de-Fonds, nous informe que l'étude qu'il a entreprise va être continuée, et risque de devenir une véritable découverte : elle sera menée par les Drs Dubois, Faller, médecins, Opplinger, vétérinaire, Vuille, chimiste, et tentera d'analyser tous les risques qu'une pollution des eaux de rivières de plaine telles que le Doubs font peser sur les populations qui vivent ou séjournent dans leurs parages. POUR NOUS — ET LES JURASSIENS NOUS L'ONT FAIT ENERGIQUEMENT REMARQUER — L'IMPORTANT EST DESORMAIS QU'UNE ETUDE DEFINITIVE SOIT PUBLIEE SUR LA POLLUTION DES EAUX DU DOUBS DU FAIT DE L'ECOULEMENT DES EGOITS DE LA CHAUX-DE-FONDS ET DU LOCLE, DE LA CONSTRUCTION DES BARRAGES DU CHATELOT ET DU REFRAIN (EXHAUSSEMENT), ET QU'UN PLAN D'EPURATION SOIT BIEN TÔT MIS AU POINT ET APPLIQUÉ.

L'action continue et s'étend.

Autrement dit, Pro-Doubs neuchâtelois et jurassien — la prochaine publication que le premier fera, en collaboration avec l'ADC., d'un livre sur le Doubs de sa source à son embouchure (photos extraites de l'admirable collection de Georges Bach-

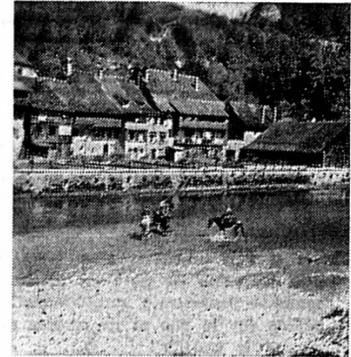


Le charmant pont de St-Ursanne.

mann), les manifestations folkloriques qu'il projette de mettre sur pied, l'insistance qu'il appliquera à la solution du problème de l'épuration des eaux, les interventions que tous les deux conduiront auprès des parlements et des gouvernements pour obtenir la protection de ce qui reste de notre rivière — est de plus en plus, sur le plan jurassien autant que neuchâtelois — mais allié aux grandes associations que sont Pro-Jura, l'ADIJ (représentées à St-Ursanne par leurs présidents MM. Dr Chausse et Reusser), l'Office neuchâtelois du tourisme — le porte-parole d'un des hauts lieux du Jura et son protecteur naturel.

Certes, les Neuchâtelois eussent préféré qu'il fût réuni en une seule association suisse; nos amis jurassiens en ont décidé autrement. L'essentiel, c'est que nous demeurions tous unis dans la défense du Doubs, et que, toutes les fois qu'il sera nécessaire, nous nous aidions dans notre lutte et dans la réalisation de tous nos projets. En fait, pour nous, le Doubs demeure un et indivisible, aujourd'hui comme hier et comme demain. C'est ce qui a été réaffirmé de part et d'autre, à St-Ursanne, que nous élisons bien volontiers « capitale du mouvement ».

J. M. NUSSBAUM.



Chevaux s'abreuvant dans le Doubs à St-Ursanne.

LE DRAME DU COUPLE :

## Ne pas rater son mariage

ou la beauté ne se mange pas en salade

(Suite et fin)

La première année est décisive, m'a dit un spécialiste des problèmes conjugaux. Nous avons constaté que la plupart des divorces prononcés après trois ou quatre ans de mariage sont la conséquence des heurts survenus les douze premiers mois.

Ne soyez pas toujours « sur son dos »

Voici quelques conseils qui vous permettront de franchir victorieusement le cap difficile de la première année :

1) Ne soyez pas trop romantique. A côté des clairs de lune, il y a la soupe de tous les jours. Votre mari n'est pas un héros de cinéma.

2) Essayez d'épouser (aussi) les goûts de l'homme que vous aimez.

3) Des distractions communes consolident le mariage. Les heures de détente comptent autant que les heures laborieuses. André Maurois écrit dans son « Cours de bonheur conjugal » : « Il n'est pas de mariage heureux si les goûts personnels des conjoints sont étouffés ».

4) Respectez la tranquillité de votre époux, son besoin d'isolement. Ne soyez pas toujours « sur son dos ». Devenez la femme de sa liberté et non la gardienne de sa prison.

5) Faites en sorte qu'il ne s'ennuie jamais chez lui, la monotonie étant, vous le savez, l'ennemi numéro I du bonheur. Ne le privez pas de ses amis sous prétexte que leur tête ne vous revient pas.

« J'habite chez ma femme »

6) Le mariage ne doit pas être un dépaysement ni pour le cœur ni même pour les yeux. Que votre logis ne soit pas composé uniquement de choses que vous aimez, mais aussi de choses qui lui plaisent. Si possible, réservez-lui un coin où il se sentira libre de semer un peu de désordre, de laisser tomber de la cendre sans que cela déclenche un drame. Un homme m'a avoué avec une certaine mélancolie : « Je n'habite pas chez moi, j'habite chez ma femme ».

7) S'il n'aime que la musique de jazz, ne le vexez pas en lui disant que celui qui ne comprend pas Beethoven est un imbécile.

Soyez donc très vigilante pendant les 365 jours qui suivent votre entrée dans la vie conjugale. Ce sont eux qui vous conduiront aux noces d'or ou qui vous feront culbuter dans le fossé.

Ils ne sont pas encore de vrais adultes

Pour quelles raisons ? Parce que si le mariage n'est qu'une longue patience, la patience a des limites et, dès la troisième année, on secoue ses chaînes. D'autre part, s'il est né un ou deux enfants, le mari doit souvent consolider sa situation, gagner davantage d'argent. Il a donc moins de temps à accorder à sa femme qui s'estime délaissée... à tort.

Un père jésuite qui passe sa vie à essayer de raccommoder les ménages ne battant plus que d'une aile, a constaté que la septième année constitue un cap difficile :

A l'âge où les jeunes se marient, c'est-à-dire entre 20 et 24 ans, ils ne sont pas encore de vrais adultes. C'est au cours des sept années qui suivent le mariage que la personnalité de chacun prend sa vraie forme. S'ils n'évoluent pas l'un par rapport à l'autre, le mari et la femme, ayant parcouru un bout de route ensemble, se retrouvent comme deux étrangers qui pensent qu'il vaut mieux chercher un autre bonheur chacun de son côté.

Cinquante ans, cote d'alerte

Méfiez-vous de ce démon de midi, messieurs, qui vous met le diable au corps en vous faisant croire que Pâques tombe en décembre. Vous possédez une action sûre : votre mariage. N'allez pas l'échanger contre une valeur à cote d'inflation.

Un homme de cinquante ans plein de sagesse m'a dit :

« Avec ma femme je sais au moins où je vais ».

Et ce n'est pas si mal de savoir où l'on va. Mieux vaut vieillir dans

Les réflexions  
DU SPORTIF OPTIMISTE

(Suite et fin)

A moins de 24 heures de distance, j'ai vu jouer Young-Boys et Fribourg. Sekulic a marché sur les traces de Sing. Leurs poulains respirent la santé, la force, la confiance en soi. Les Bernois ont « étouffé » un Servette aux finesses trop mièvres; les Fribourgeois n'ont pas laissé un moment de répit aux Young-Fellows qui n'ont pas pu développer leur jeu.

Il est de plus en plus évident que, selon les conceptions actuelles, la puissance est la condition du succès. Remarquez que cela ne signifie pas que l'homme doit être d'une carrure exceptionnelle. Regardez Alleman ou Raetzo. Ce sont des petits, des minces, mais ils sont « rugueux » et n'ont pas peur des collisions. Absolument au point corporellement, ils font leur travail sans redouter l'adversaire. Aussi paradoxal que cela puisse paraître, la force physique est conditionnée par une conviction mentale qui ne s'acquiert qu'après un entraînement intensif. Le football 1960 est un duel et non plus une exhibition de talents. Il faut le prendre comme tel, et en tirer les conséquences sans rechigner, si l'on veut gagner !

Sombres perspectives...

S'il n'y a rien d'extraordinaire à ce que les deux finalistes de la Coupe, harassés, aient perdu, on s'étonnera davantage de la mauvaise tenue de Bellinzona et surtout du Lausanne-Sports ! Certes Bâle et Lugano tirent toutes leurs cartouches pour échapper à la relégation, mais les autres sont autant en cause qu'eux. Cette fois-ci, les difficultés se resserrant. Lausanne reçoit encore Granges et Servette, qui ne feront de cadeau ni l'un ni l'autre; et s'en va affronter au dehors Grasshoppers et La Chaux-de-Fonds. Les « Sauterelles » ne sont guère mieux loties que les Vaudois et il y a trop de vieilles rivalités entre Jurassiens et gens de la Pontaise pour que le match du dernier dimanche du championnat soit une simple formalité. Alors ?

En L. N. B. Yverdon retrouve la juste cadence, tout comme Vevey et Sion. Cantonal donne beaucoup de souci à ses supporters, car le choc psychologique qu'ils attendaient de l'arrivée de Presch ne s'est pas produit. Or Cantonal reçoit encore Thoun et Yverdon, ce qui représente quelques points; mais s'en va jouer à Fribourg et à Vevey, ce qui n'est pas aisé ! De plus, Langenthal et Aarau se défendent avec béc et ongles ! Il y a péril en la demeure romande...

Cela vaut le déplacement...

Nous aurons dimanche au Wankdorf le « great event » de la saison, le match le plus intéressant pour l'amateur, le choc Young-Boys - La Chaux-de-Fonds. Bien que Sommerlatt se rende compte qu'il conviendrait d'adopter les théories athlétiques de Sing, la tradition veut que les Chaux-de-Fonds opèrent avant tout par l'intelligence, la science et l'improvisation. Ils personnifient le jeu latin, celui que nous aimons. Depuis dix ans, ces deux rencontres font chaque saison la joie des connaisseurs. Rappan les a définies et en admet la valeur. Deux conceptions sont en présence qui méritent également le respect. Cela d'autant plus que les Bernois utilisent un système qui, pour être strict, est extrêmement perfectionné. Que valent ceux qui l'appliquent ?

Des « têtes » !

Face aux équipes romandes comme Servette ou La Chaux-de-Fonds, Sing replie Dürr dans la ligne intermédiaire plus que Meier. En défense, nous avons alors des « têtes » qui, par leur hauteur autant que par leur clairvoyance, dominent la situation; celle d'Ansermet, celle de Haldimann, celle de Walker, celle de Dürr, et surtout celle de Schneider, cet admirable joueur, aussi intelligent que puissant. En attaque, trois malins, rusés, extrêmement rapides, d'une mobilité extrême, passant d'un côté à l'autre, et shootant des deux pieds : Alleman, Schneider, Rey. Si les choses se gâtent, le Romand est aussi rappelé en arrière où son astuce et son sens de l'opportunité font merveille. Tel est l'adversaire. Pas de « trous », pas de faiblesse; un rajeunissement évident des cadres car il ne reste que Bigler,

les habitudes que dans l'improvisation.

Les Anglais adorent porter des vêtements assouplis par l'usage. Ils disent : « C'est le tailleur qui les a coupés, mais ce sont les gestes de tous les jours qui les ont rendus solides ».

Violette MARIAUD.

Zahnd et Meier de l'ancienne formation-championne. Le déplacement au Wankdorf vaudra la peine d'être fait !

Qui sera vice-champion ?

Bienne qui tient à son titre de vice-champion et qui ne veut le céder ni aux Meukeux ni aux Zurichoïses, attend Servette. Les Genevois jouent mieux « away » que « at home », où leur public, d'une ingratitude insigne, les dérange par ses vociférations. A l'aller, les Seelands avaient gagné par 2 buts à 0. Ils auront de la peine à rééditer cet exploit, pour autant que les « grenats » ne considèrent pas déjà cette sortie comme un match de liquidation.

Simultanément se disputera le grand derby zurichoïse. Le club local qui avait gagné 2 à 0 au premier tour, pourrait bien cette fois, avoir beaucoup plus de mal à s'imposer aux Grasshoppers !

Autre derby cantonal, mais à Chiasso, d'où malgré toutes les sympathies qui unissent les clubs tessinois, Bellinzona devrait s'en revenir bredouille. Le contraire, malgré le classement, serait un défi au bon sens... pour ne pas dire plus !

Lausanne avait battu Granges, à l'aller, par 2 buts à 1. Les Soleurois mettront tout en œuvre pour inverser ce score. Nous les en croyons capables, mais alors le bon président Sandoz n'aura plus qu'à déposer son mandat ! Comme quoi l'arrivée de Jordan aura été trop tardive. Comment colmater les flancs d'un navire qui fait eau depuis longtemps ?

Enfin Bâle compte glaner un point à Lucerne, tout comme Lugano à Winterthour.

Que valent les « Pingouins » ?

Dans l'autre catégorie, le leader vient à Genève affronter U.G.S. Bien que les « violet » ne soient plus dans la course, une rivalité tenace et un récent échec à venger après une première partie qui fut arrêtée à cause du brouillard, les inciteront à « mettre le paquet » comme on dit en termes sportifs. Or, dimanche dernier, l'attaque fribourgeoise ne m'a pas convaincu. Si Urania donne à fond, un partage des points est possible. Mais voudra-t-on extérioriser tous ses moyens ? On peut être certain que les « Pingouins » n'y manqueront pas.

Pour le reste, Young-Fellows fera bien de se méfier d'Yverdon en plein redressement. Sion compte vaincre Berne, tout comme Vevey, Longeau, Cantonal, à Neuchâtel, devrait être capable de prendre au moins un point à Thoun, faute de quoi il n'y aurait plus qu'à désespérer de tout. Aarau ne saurait résister à Brühl, Langenthal et Schaffhouse se valent. Le terrain sera-t-il déterminant ? Gare à l'effort désespéré de ceux qui se sentent menacés par la relégation !

SQUIBBS.

## LA CHAUX-DE-FONDS

Beau succès des boulistes  
(Boccia)

L'équipe du Gruppo Bocciofilo Pro - Ticino de notre ville a participé dimanche 15 mai à Berne, au tournoi intercantonal du Boccia Club Berne, avec 9 couples.

Chose très rare dans ce genre de sport, qui demande beaucoup d'adresse et d'endurance (7 heures presque consécutives pour arriver en finale), le couple Giovannini - Clericetti du GBPT Chaux-de-Fonds, a enlevé brillamment le challenge du BC Berne en battant nettement l'équipe du BC Granges.

Malgré la participation record de 90 couples, l'heure tardive (environ 22 heures) à laquelle s'est terminé ce tournoi, un public nombreux a fêté la victoire finale de notre équipe et la remise du challenge gagné par notre club trois fois consécutivement, soit en 1958, par le couple Giovannini - Cattaneo; en 1959 par le couple Guidinetti-Fusi; et en 1960 par Giovannini - Clericetti.

Félicitons les gagnants et leur club pour cette belle victoire. Le président central, de l'Union Suisse de Boules, M.

La poste est sûre...  
et rapide(?)

Un de nos abonnés habitant La Chaux-de-Fonds, M. Lehmann, vient de recevoir, dans une enveloppe du bureau des PTT, timbrée du 16 mai 1960, trois cartes postales.

Rien de bien particulier jusque-là.

Mais ces cartes avaient été adressées au père de M. Lehmann, habitant à l'époque à la rue de la Promenade, et décédé depuis une dizaine d'années.

L'une de ces cartes avait été mise à la boîte aux lettres de La Chaux-de-Fonds (l'estampille en fait foi) en... 1931. Les deux autres à la poste de Tuschert en 1933. Et l'une de ces dernières donnait rendez-vous au destinataire à Neuchâtel, quelques jours plus tard. L'histoire ne dit pas si l'expéditeur attend encore au bord du lac, le fanion pour moto qu'il demandait à M. Lehmann de venir lui remettre, car il en avait besoin pour une sortie en club.

Le plus amusant de tout : sur l'une de ces cartes, qui ont mis près de 30 ans à parvenir à destination, figure le slogan, imprimé au timbre humide : « La poste aérienne pour l'étranger est sûre et rapide ».

Sûre, certes, la poste l'est, puisqu'après s'être perdues Dieu sait où, ces cartes sont arrivées à bon port. Mais rapide ? Pour l'étranger peut-être. Mais 30 ans d'un quartier de la ville à l'autre, c'est tout de même un peu beaucoup.

Staemlé, a inclus le couple Giovannini-Clericetti sur la liste des participants au match Suisse - Italie, qui aura lieu à Berne le dimanche 3 juillet.

## Radio

Jeudi 19 mai

SOTTENS : 18.00 L'information médicale. 18.15 Le Micro dans la vie. 18.50 Le Tour cycliste d'Italie. 19.00 Ce jour en Suisse. 19.15 Informations. 19.25 Le Miroir du monde. 19.50 Rendez-vous avec... 19.55 Le feuilleton. Rouge est le Sang des Noirs. 20.30 Un pour tous, tous pour un ! 21.30 Concert. par l'Orchestre de chambre de Lausanne. 22.30 Informations. 22.35 Une édition spéciale du Miroir du monde. 23.00 Ouvert la nuit.

Second programme : 19.00 Emission d'ensemble. Mosaïque musicale. 20.00 Vingt-quatre heures de la vie du monde. 20.12 Intermezzo. 20.15 Variétés en éventail. 20.30 Succès en tête ! 20.50 A la découverte. 21.05 Les lumières de la ville. 21.30 Swing-Serenade. 21.55 Cinéma-gazette. 22.25 Dernières notes, derniers propos.

BEROMUNSTER : 17.30 Pour les jeunes. 18.00 Disques. 18.15 La Chanson de Fribourg. 18.30 Accordéon. 18.45 Questions religieuses catholiques-romaines. 19.00 Actualités. 19.20 Tour d'Italie. Communiqués radioscolaires et autres. 19.30 Informations. Echo du temps. 20.00 Orchestre récréatif. 20.30 Pièce radiophonique. 21.35 Violoncelle et orchestre. 22.15 Informations. 22.20 Surprise-party.

TELEVISION ROMANDE

20.15 Téléjournal. 20.30 Un pour tous, tous pour un ! 21.30 Propos en liberté. 21.40 Télé-Flash. 21.55 Dernières informations. 22.00 Rencontre de catch.

EMETTEUR DE ZÜRICH

17.15 à 18.30 Pour les jeunes. 20.00 Téléjournal. 20.20 La Comtesse de Langsals, drame romantique de J. Giraudoux. Commentaires sur la Conférence au sommet. Informations et téléjournal.

Vendredi 20 mai

SOTTENS : 7.00 Réveil en Espagne. 7.15 Informations. 7.20 Propos du matin. 7.25 Rythmes et chansons. 11.00 Emission d'ensemble. 12.00 Au Carillon de midi. 12.44 Signal horaire. Informations. 12.55 En vers et contre tous. 13.00 Trois fois trois. 13.30 Une œuvre concertante de Massenet. 16.00 Le rendez-vous des isolés. 16.20 Musique hongroise et tchèque. 17.00 L'Eventail.

BEROMUNSTER : 6.15 Informations. 6.20 Les trois minutes de l'agriculture. 6.25 Musique populaire. 6.50 Propos. 7.00 Informations. Les trois minutes de l'agriculture, reprise. 7.10 Musique légère. 11.00 Emission d'ensemble. 12.00 Zither. 12.10 Communiqués touristiques. 12.20 Nos compliments. 12.29 Signal horaire. Informations. 12.40 Sports en musique. 13.30 Piano. 14.00 Pour Madame. 16.00 Chant. 16.45 Kurt Guggenheim vous parle de ses années d'école. 17.00 Musique de W. Walton.

AGENCE SUISSE : GEORGES HERTIG FILS & CIE, LA CHAUX-DE-FONDS

# ROBES D'ÉTÉ

Voici le moment venu, de choisir la robe de votre rêve



Elle se trouve sûrement parmi notre immense assortiment

Vous y trouverez des centaines de modèles les plus récents en uni et fantaisie

36<sup>50</sup>

39<sup>80</sup>

49.-

69.-

98.-

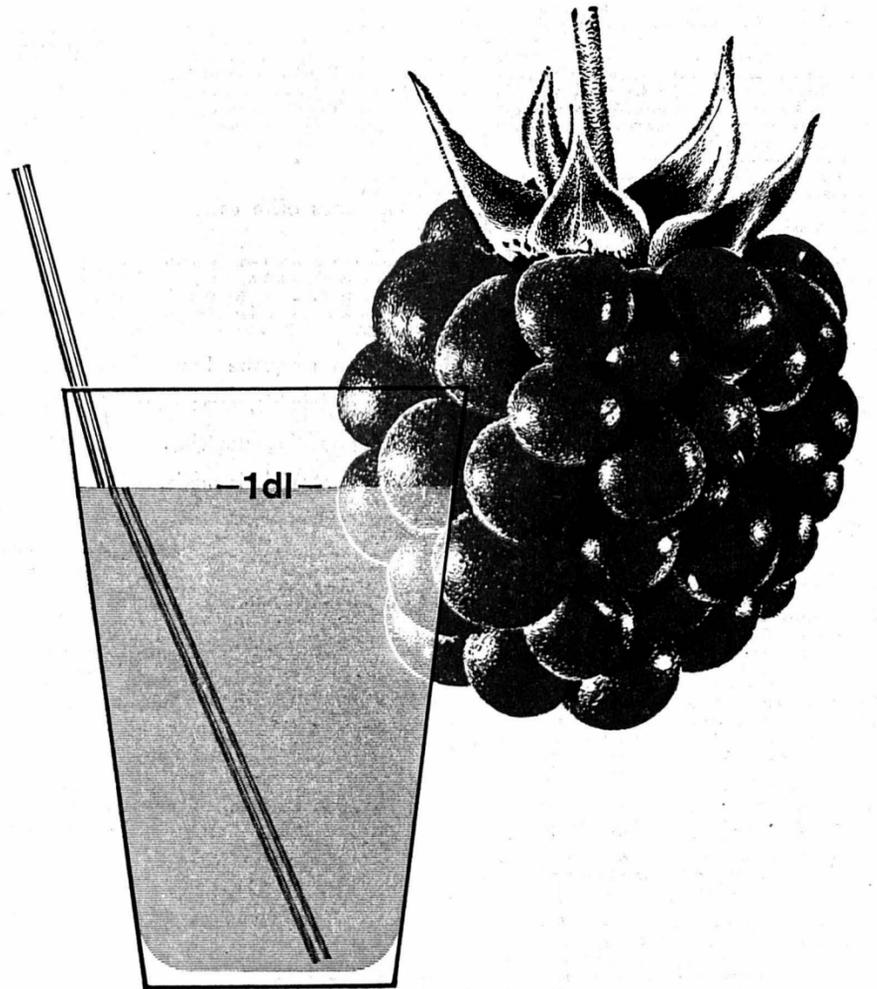
129.-



Voyez nos vitrines



Y. Mœrlen Serre 11 bis



## Un délicieux Sirop de framboises Hero: 6,2 centimes!

Avez-vous soif, vous ou ceux qui vous sont chers? Prenez alors 1/5 dl de Sirop de framboises Hero étendu de 4/5 dl d'eau pure: vous avez une boisson merveilleuse. Ce dosage idéal met en pleine valeur l'incomparable saveur de la framboise. Le Sirop Hero est extrait de framboises exceptionnellement parfumées, cueillies pour la plupart dans les cultures Hero. Une boisson idéale pour étancher la soif, à la saveur naturelle, très appréciée en Suisse et à l'étranger depuis des dizaines d'années.

La bouteille de 1/2 l 1.75 | moins 5% d'escompte  
La bouteille de 1 l 3.25 | au minimum

Sirop de framboises **Hero**

Pour pouding — servi pur — exquis!



Conserves Hero Lenzbourg

Exécutée avec des produits de premières marques  
votre

*permanente*  
sera impeccable

*Coiffure Minerva*

Léopold-Robert 66 Tél. 3 41 12

On cherche

**acheveur-  
retoucheur**  
en atelier.

Faire offres sous chiffre  
G J 10929, au bureau de  
L'Impartial.

### PRÊTS

de 500 à 2000 francs  
sont accordés à ou-  
vrier, employé et fon-  
ctionnaire solvable et  
traitement fixe. Possi-  
bilités de rembourse-  
ment multiples.  
Service de Prêts S. A.  
Lucinge 16  
Tél (021) 22 52 77  
Lausanne

La marque mondiale

**Krefft**  
Cuisinière électrique

à double automaticité:  
3 plaques chauffantes à haut rendement  
dont une ultra-rapide  
four avec thermostat à réglage automatique

Prix de vente à partir de Frs. 345.-

Toulefer S. A.

Modèle pour gaz-ville et gaz-butane

Place de l'Hôtel de Ville La Chaux de Fonds



offre

**beaux géraniums  
et pétunias**

Terreau et caissettes à disposition  
Recorne 37 Tél. 3 45 02

**Chérie je t'aime,  
chérie je t'adore**

Et les meubles FANTI, meublent  
pour la vie!

Demain nous choisirons:  
1 magnifique SALON-Club (1 ca-  
napé et 2 fauteuils),  
1 salle à manger moderne, com-  
plète  
les 2 chambres complètes  
Fr. 1890.-

Pour visiter, taxi gratuit

**Odac - Ameublements  
Fanti & Cie**  
COUVET  
Tél. (038) 9 22 21



## le printemps

vous offre ce

### TAPIS DE BAIN

en moquette bouclée, douillet et lavable, avec envers imprégné de caoutchouc antidérapant. Coloris mode.

50 x 90 cm. **7.90**

60 x 100 cm. **9.90**

70 x 120 cm. **12.90**

En vente au 4<sup>e</sup> étage

**BUVEZ**



La délicieuse boisson au chocolat

Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir

### Horlogers complets

pour visitages et décottages

### Metteurs (ses) en marche Emboîteurs

Semaine de 5 jours.

Ecrire ou se présenter à  
Fabrique d'horlogerie  
FROIDEVAUX S. A.  
Ruelle Vaucher 22  
Neuchâtel (près gare)

Faites quelque chose pour votre santé!

### Des VACANCES

qui ne représentent qu'une chasse vers des impressions nouvelles ne sont pas une détente pour vos nerfs. Un séjour à Sennrütli vous aidera à combattre votre fatigue et les troubles qui en résultent.

Etablissement

## Sennrütli

Degersheim SG

Nous traitons avec succès les signes de fatigue, les rhumatismes, les troubles circulatoires, les névrites, les faiblesses nerveuses, les troubles cardiaques, les maladies intestinales, stomacales, biliaires et hépatiques.

Directeur et propriétaire:  
F. Danzeisen-Grauer  
Tél. 071/5 41 41  
Direction médicale:  
Dr. méd. M. von Segesser

Le « Dutch Swing College Band » a commencé sa tournée de concerts en Suisse avec le plus grand succès. En aucun cas ne manquez le prochain

## CONCERT DE JAZZ

du

«DUTCH SWING COLLEGE BAND» à La Chaux-de-Fonds.

Vendredi 20 mai 1960, à 20 h. 15

### MAISON DU PEUPLE

La Chaux-de-Fonds

Location : H. Girard, tabacs, cigares  
68, Avenue Léopold-Robert  
Tél. (039) 2 48 64

## ELAN constructa



Elan-Constructa, la machine à laver 100% automatique avec le procédé de lavage 3 fois plus efficace

### Nouveaux prix :

ELAN L 3, 3 1/2 kg. de linge  
**Fr. 1495.-**

ELAN K 3, 3 1/2 kg. de linge  
**Fr. 1595.-**

ELAN K 5, 5 kg. de linge  
**Fr. 1995.-**

**Fr. 1595.-**

Démonstration sans engagement et vente chez

## CRETEGNY & Cie

Appareils ménagers

Boine 22 - NEUCHATEL - Tél. (038) 5 69 21

Fermé le samedi après-midi

## Nouvelle baisse

Jambon modèle 100 g. Fr. **1.20**

Jambon réclame 100 g. Fr. **-.95**

Jambon à l'os, cuit 100 g. Fr. **1.40**

# Bell

### Quelles merveilles

ces nouveaux modèles de frigorifiques

## SIBIR

le 60 litres a passé à 70 litres pour le prix inchangé de Fr. 335.-

et le 90 litres a passé à 110 litres pour le prix inchangé de Fr. 495.-

Ce sont de magnifiques appareils aux multiples avantages, réputés pour leur **QUALITÉ!**

Les autres modèles renommés de Sibir demeurent naturellement en vente aux mêmes prix que par le passé :

40 litres modèle standard Fr. 275.-  
60 litres modèle standard Fr. 295.-

FABRICATION SUISSE  
GARANTIE 5 ANS

A La Chaux-de-Fonds, vous trouverez les frigos

« SIBIR »  
chez **NUSSLÉ S. A.**  
Grénier 5-7 Tél. 2 45 31

Pour vos lèvres



## COTY 24

nouvelle fraîcheur...  
nouvelle jeunesse...

Nouveau modèle Fr. 4.30

A REMETTRE

## PENSION

quartier des fabriques, clientèle assurée. —  
Ecrire sous chiffre O. K. 10994, au bureau de L'Impartial.

Les FRIGOS « SIBIR »

sont en vente

au **printemps**

## LA CHAUX-DE-FONDS

## Au Tribunal correctionnel

## Dans le lit des parents

M. R., machiniste, né en 1922, divorcé et père d'un enfant, vit en concubinage depuis plusieurs années avec sa « fiancée ». Apparemment, cette association marche fort bien. R. a beaucoup de considération et de prévenance pour sa fiancée qui le lui rend bien. Cette dernière est mère d'une jeune fille qui vient de temps à autre passer le week-end dans le petit ménage. De temps à autre également, la nièce de la fiancée aime aussi à rendre visite au trio, et alors on s'organise de la manière suivante pour dormir : R. et sa fiancée occupent chacun un lit de la chambre à coucher. Les deux jeunes filles elles, se partagent un divan, dans le salon.

Un samedi soir, l'une des fillettes mouilla ses draps. D'un commun accord, on les invita à partager les lits jumeaux des parents.

Evidemment, vous me direz que la loge commandait de placer les deux filles dans un lit et les fiancés dans l'autre. Eh ! bien non. Sans malice, on répartit les fillettes dans l'un et l'autre des lits...

— C'est là que ça a commencé, affirmera R. à l'audience.

Vrai, on s'en serait douté !

— Mireille, elle aime bien les garçons, j'dis pas ça pour la charger d'ailleurs. Elle est jolie et elle le sait. Avec ses yeux en amande... Dans la nuit, elle a un peu bougé, alors vous comprenez...

Le Tribunal n'éprouve aucune peine à comprendre. L'ennui pour R., c'est que la scène s'est répétée plusieurs fois. Avec l'une des jeunes filles en tous cas, il se rendit coupable d'actes graves.

Aujourd'hui d'ailleurs, l'accusé conteste certains points de l'accusation, prétendant qu'il avait avoué chez le juge d'instruction, à la suite de certaines pressions...

Après de nombreux témoignages, le réquisitoire du Procureur, une plaidoirie intéressante de Me André Brandt, et de très longues délibérations, le Tribunal décide de ne rendre son jugement que jeudi dans la matinée.

A l'audience de jeudi matin, le Tribunal, toujours composé de M. J.-F. Egli, président, de Mme Yvonne Maléus et de M. Roger Riati, jurés, reprend rapidement l'affaire d'attentat à la pudeur des enfants traitée longuement la veille.

Le prévenu M. R. ne sera pas condamné immédiatement car le Tribunal décide de le confier à un médecin-psychiatre avant de se prononcer. Le jugement interviendra ultérieurement.

## Dessous troublants...

Vendeuse auxiliaire dans un magasin de frivolités et d'articles pour dames, M. N. s'est rendue coupable de nombreux abus de confiance qui s'évaluent sur une durée approximativement estimée à deux ans. Tantôt, elle « tipait » Fr. 3,80 sur la machine enregistreuse, un article valant en réalité Fr. 13,80, et prélevait la différence de Fr. 10.—, tantôt, elle prenait des choix de bas, de gaines, de soutien-gorge, etc., et elle omettait de les rapporter.

Prise sur le fait, elle s'engagea devant l'avocat de ses employeurs, à rembourser une somme de 3000 fr. moyennant quoi, ces derniers lui promirent de renoncer à porter plainte.

M. N. ayant payé les 3000 fr., put se croire à l'abri de toute poursuite. Mais la police, toujours pleine de malice, comme dit la chanson, eut tout de même vent de l'affaire. Or nul n'ignore que lorsque la justice se met en branle, plus rien ne saurait l'arrêter ! C'est ce qui vult à la prévenue de se retrouver aujourd'hui devant le cad.

— Pourquoi avez-vous commis ces actes délictueux, questionne le président ?

— C'est difficile à expliquer. Je me sentais lésée car j'effectuais certains travaux pour lesquels je n'étais pas payée. Ce fut un enchaînement. Je ne me rendais plus compte que je commettais un délit. Tout cela, je le regrette amèrement...

— A combien se chiffre, selon vous, le total de vos malversations ?

— A 1200 fr. maximum.

— Alors pourquoi avoir accepté de payer 3000 fr. chez l'avocat de vos patrons ?

— Je n'avais pas le choix (Réd. pour une fois !). On m'a imposé cette somme en me faisant comprendre que si je n'acceptais pas, l'affaire serait transmise à la Sûreté...

— C'était un ultimatum, s'exclame Me Alfred Aubert, défenseur !

— Que voulez-vous, on n'ose pas mettre en doute les chiffres qu'un avocat vous cite...

— Oh ! les avocats arrondissent de temps à autre, ironise Me Aubert.

— Enchanté de vous l'entendre dire, conclut M. le Procureur Colomb, l'oeil soudain allumé !

De toute évidence, il apparaît bien difficile de déterminer exactement le montant de la somme due par l'accusée. Est-ce plus de 3000 francs, ou moins ? Les avis varient selon le côté de la barre où l'on se trouve.

Dans son réquisitoire, M. Colomb fera état du concours d'infractions, qui constitue une circonstance aggravante. Il requiert huit mois de prison avec sursis.

Me Alf. Aubert lui, stigmatise l'attitude des employeurs qui auraient imposé à M. N. une somme dépassant de beaucoup les abus de confiance qu'elle aurait effectivement commis. Le défenseur souligne ensuite que c'est la première fois que sa cliente est traduite devant un tribunal, sa conduite jusqu'ici ayant été en tous points exemplaire.

— J'ai cherché à comprendre ce qui a poussé M. N. à commettre ces actes et j'ai bien de la peine à trouver des explications. Ce n'est point par besoin d'argent, son mari gagnant sa vie largement. Est-ce pour surmonter un sentiment de frustration ; est-ce l'âge ? C'est troublant...

Pas troublé du tout lui, le Tribunal condamne M. N. à 4 mois d'emprisonnement avec sursis pendant 2 ans. Les frais par 250 fr. sont mis à sa charge.

Z.

## Au Théâtre

« La Fontaine aux Saints »  
de Synge, par les Comédiens  
du Castel

Nous avons présenté, dans notre édition de vendredi dernier, le grand dramaturge irlandais Synge, de qui les Comédiens du Castel, sous la direction de leur excellent metteur en scène Charles Joris, interprétaient hier soir au Théâtre « La Fontaine aux Saints ». Humour, poésie, tragique, tout est dans cette merveilleuse pièce, mise en scène et jouée avec beaucoup de soin. Elle sera d'ailleurs rejouée (la première a eu lieu au Locle) mercredi prochain à la Salle St-Louis. On ne peut que recommander cet excellent spectacle.

## CHAMPIONNAT DE L'ACFA

Résultats des matches d'hier soir : Alduc - Bell, 5-2 ; Commerçants - Sport-Hôtel, 1-0 ; Marvin - Singer, 2-1.

Matches de vendredi soir : Voumard - Travaux publics ; Stella - Moléson ; Mélézes - Sport-Hôtel.

TOURNOI DES JEUNES DE  
BEAU-SITE

Résultats des matches d'hier soir : Etoile filante - Reims, 4-0 ; Blij Gravys - The Teddy Burls, 3-2.

Matches de vendredi soir : Oustamil-balon - Caïds ; Inter-Team - UCJG.

## Typhon sur le sud-ouest de la France

TOULOUSE, 19. — AFP. — Un typhon s'est abattu mercredi sur le sud-ouest de la France. C'est par miracle que l'on ne déplore pas de blessés, mais les dégâts sont importants et s'élèveraient à 500.000 nouveaux francs.

Un phénomène étrange et ja:rais encore enregistré en France, s'est produit : un immense champignon de sable et de terre venant du ciel s'est abattu sur une bande de 6 km. carrés située au sud-est

La Tchecoslovaquie aussi  
demande des excuses  
des Etats-Unis

VIENNE, 19. — UPI. — Radio-Prague annonce que le gouvernement tchecoslovaque vient de remettre une note au chargé d'affaires des Etats-Unis, M. Thomas Dillon, protestant énergiquement contre une remarque faite par M. Herter, secrétaire d'Etat américain, dans son discours du 9 mai dernier.

Dans ce discours, M. Herter avait attaqué « non seulement l'URSS, mais aussi la Tchecoslovaquie en affirmant que le régime actuel a pris le pouvoir, en 1948, à la suite d'un coup de force ».

Le gouvernement tchecoslovaque demande des excuses au gouvernement américain.

de Garrac, à la limite des départements du Gers et de la Haute-Garonne. Huit fermes et locaux d'habitation ont été soufflés en quelques secondes tandis que les habitants alertés par un grondement sourd ont fui dans les bois voisins. Des trombes d'eau et de grêle et un vent soufflant en tourbillon à plus de 150 kilomètres à l'heure ont ravagé la vallée de la Save et de la Gimone. Le petit village de Bellegarde dans la même région a également souffert. Le clocher et le toit de la chapelle se sont effondrés et le cimetière qui l'entourait a été ravagé.

## Communiqués

(Cette rubrique n'émane pas de notre rédaction ; elle n'engage pas le journal.)

## Les Breuleux — Concert de Gala.

La Fanfare arrive au terme de la préparation de son concert, après avoir fourni un travail intense et de longue haleine qui laisse espérer un beau résultat. Bien que très substantiel, le programme musical sera complété par donnée danse ce journal sera complété par les productions des « Benjamins de la Chanson » de La Chaux-de-Fonds, qui feront une plaisante diversion.

Cet ensemble vocal, formé de gars de 18-20 ans, sympathiques et dynamiques, interprète avec talent et fantaisie des chants mimés. Ce qui plaît en ces jeunes gens, c'est la spontanéité, l'entrain, la bonne humeur et surtout un travail consciencieux de mise au point. Ces jeunes artistes se sont fait apprécier déjà sur les scènes de nos principales villes romandes et l'abbé Kaelin s'est occupé de leur formation. C'est dire que nous sommes assurés de passer d'agréables instants en leur compagnie.

Auteurs de belle musique, réservez sans tarder vos places.

## Soirée musicale et théâtrale.

Selon leur excellente tradition, les fanfares du Locle et de La Chaux-de-Fonds s'unissent pour présenter leur très beau programme, dans la salle de l'Armée du Salut, Numa-Droz 102. C'est samedi 21, à 20 h., que nous pourrons nous réjouir à l'ouïe d'une dizaine d'exécutions musicales de genres très variés : solo de trombone, quatuor, sélections et marches d'ensemble, etc., signés de nos meilleurs compositeurs dont les plus connus : Ball, Coles, Gulldige, Goldsmith, etc. Une scène de Rombeaux : « Les Noces de Chabirs », mettra une très belle fin à une soirée pleine de promesses et de surprises à l'entr'acte. Nous vous attendons nombreux, assurés que vous ne serez pas déçus ; car il vaut la peine d'encourager des ensembles de cuivre fidèles, de

puis des dizaines d'années, à leur vocation religieuse.

La Guilde du Film annonce : enfin le film d'Orson Welles, « Citizen Kane... »

Après 4 semaines triomphales à Zurich, le cinéma Ritz peut annoncer que le chef-d'œuvre d'Orson Welles, un des dix meilleurs films du monde, passera samedi 21 et dimanche 22 mai à 17 h. 30. Par privilège tout à fait spécial, version intégrale et originale. «...Il faut mettre en tête de liste la reprise de ce « Citizen Kane » qui est une des étapes marquantes du cinéma... » (M.M.T. dans « La Suisse »). «...C'est l'événement du moment. En effet, cette reprise est mieux qu'un monument, ou un classique, c'est une oeuvre vivante... » (G. Bratschi « La Tribune de Genève »). «...Un prodigieux feu intérieur anime « Citizen Kane ». L'oeuvre a résisté et résistera sans doute longtemps encore... » (J. de Baroncelli dans « Le Monde »). A aucun prix vous ne devez manquer ce spectacle. Vous devez même le revoir ! C'est un film surprenant !

Dés vendredi au Ritz : « Le Disque rouge » (Il Ferrovieri). Parlé français.

C'est l'histoire d'un cheminot de Rome et des siens. Une histoire vue — et contée en grande partie — par le cadet de la famille, un étonnant petit bonhomme qui est pour beaucoup dans l'humanité profonde du récit. Il est difficile de résumer ce film, le milieu familial, le rôle de la mère, celui du père, le portrait des enfants ! L'aneddote — la catastrophe qu'évite de justesse le mécanicien du « Milan-Rome » ému par un suicide et qui lui vaut une sévère punition — est adroitement dite, elle demeure à sa place. L'essentiel du film, c'est la vie et la passion de cette famille de cheminots, c'est l'atmosphère de Rome, celle des rues, des cabarets, des comités, des syndicats (les journaux). Un film de Pietro Germi. Interprètes : Pietro Germi, Luisa della Noce et le petit Edoardo Nevola, une révélation !

Anita Ekberg - Jack Palance dans un grand film en Cinémascope au Capitole : « Signes particuliers : Néant ! »

On recherche un homme dénommé Sam Carter : « Signes particuliers : néant ! »... C'est peu comme indication ! Voici une enquête implacable aux rebondissement inattendus et aussi un « Suspense » incessant avec le film réalisé par John Gilling, d'après le roman « The Man Inside » de M. E. Chaber avec, dans les rôles principaux : Jack Palance, Anita Ekberg, Nigel Patrick, Anthony Newley. Version française en Cinémascope. Séances : le soir à 20 h. 30. Dimanche et jeudi (Ascension), matinée à 15 h. 30.

Cinéma Scala : dès ce soir Curd Jurgens et Orson Welles dans « Visa pour Hong-Kong ».

Voici un grand film d'amour et d'aventure qui a pour cadre les derniers comptoirs européens de l'Extrême-Orient : Hong-Kong et Macao. Les caméras se sont réellement transportées sur place. Et l'atmosphère grouillante des villes asiatiques, sur lesquelles plane la menace communiste, est admirablement restaurée. Le drame cotoie ici la comédie. Et l'art du « suspense » atteint la perfection. Deux acteurs célèbres se donnent la réplique dans ce chef-d'œuvre du 7e art : l'énorme et incroyable Orson Welles, et le séduisant vagabond Curd Jurgens qui entourent la délicieuse Sylvia Syms. En Cinémascope et couleurs. Parlé français.

Cinéma Palace : Un saisissant « Technicolor » avec Marilyn Monroe et Robert Mitchum : « La Rivière sans Retour », un Cinémascope d'Otto Preminger...

Un aventurier au passé douteux, une chanteuse de petite vertu, des types qui échappent à la convention par la simplicité, la sincérité, et la force des passions qui les animent ; l'amour, la haine, la cupidité, exaspérés par le danger s'affrontent sans merci, dans un climat d'une extraordinaire tension ! Une éblouissante démonstration des talents de comédienne de Marilyn Monroe : tendre, sensuelle, sauvage, maternelle, envoûtante. La rivière la plus rapide et la plus dangereuse du monde. Un spec-

taclé de choc, vous n'en croirez pas vos yeux. En soirée à 20 h. 30. Matinées samedi, dimanche et mercredi à 15 h.

Le bon film présente samedi et dimanche à 17 h. 30...

...l'un des plus célèbres films policiers jamais réalisés en France, avec les dix grands acteurs Louis Jouvet et Erich von Stroheim dans « L'Alibi », de Marcel Achard. Prolongation 3e et dernière semaine. Vu le grand succès... admis dès 18 ans (Palace).

Un film policier bourré de rebondissement : « Les Canailles », au cinéma Corso, dès vendredi.

M. Labro a fait avec « Les Canailles », un véritable film d'action où les poursuites, les coups de théâtre, les agissements des gangsters sont imprévisibles. C'est du drame de la meilleure tradition. Le film se déroule en Italie. Sur les traces d'une jeune Américaine qui recherche un trafiquant de drogue, nous découvrons la pègre qui infeste depuis la fin de la guerre les côtes sud-italiennes. Le film change continuellement de décor, et après avoir visité Rome, c'est Naples que nous voyons. L'action elle-même se passe dans différents appartements tous aménagés avec beaucoup de goût. « Les Canailles » interprété par Marina Vlady, Robert Hossein, Philippe Clay est une histoire articulée comme un jeu de meccano.

Au cinéma Eden, dès ce soir : « Un Matin comme les autres ».

La nouvelle super-production cinémascope de la 20th. Century-Fox en couleurs mise en scène par Henry King, et magistralement interprétée par un couple sans égal : Gregory Peck et Deborah Kerr, ainsi que Eddie Albert.

Un roman vrai, brutal, déchirant, retraçant avec franchise la passion personnelle et désespérée d'un grand écrivain. Le dépeuplement d'une liaison tumultueuse qui nous permet de comprendre que ce tumulte n'avait d'autre raison que l'amour lui-même... En ouverture de programme : « Princesse Margaret... voici votre Vie », un reportage exceptionnel de la vie de la princesse Margaret d'Angleterre, de son enfance à ses fiançailles avec Anthony Armstrong Jones. L'histoire tendre et émouvante d'une petite fille née d'un roi et d'une reine, et qui épouse l'homme qu'elle aime. Samedi et mercredi matinée à 15 heures. Dimanche deux matinées à 15 heures et 17 h. 30. Soirées à 20 h. 30.

## MEMENTO

Jeudi 19 mai

CINE CAPITOLE : 20.30, Jeunesse drogée

CINE CORSO : 20.30, La Fille de Capri

CINE EDEN : 20.30, Un Matin comme les autres

CINE PALACE : 20.30, La Rivière sans retour

CINE REX : 20.30, Orgueil et Passion

CINE RITZ : 20.30, Salammbô

CINE SCALA : 20.30, Visa pour Hong-Kong

PHARMACIE D'OFFICE : Jusqu'à 22.00, Bernard, L.-Robert 21, ensuite tél. au No. 11.



## BULLETIN DE BOURSE

Communiqué par l'UNION DE BANQUES SUISSES

Zurich :		Cours du		Cours du		18		19		New-York :		Cours du		Cours du		17		18			
		18		19						Actions		17		18		Tendance :		irrégulière			
<b>Obligations</b>		18		19						Allied Chemical		49 1/2		50 1/4		<b>Ind. Dow Jones</b>					
3 1/2 % Féd. 46 déc.		101.60		101.65d		Fischer		1540 o		1535		92 1/2 ex		92 1/2		Chemins de fer		140.78 140.64			
2 1/2 % Fédéral 50		101.15d		101.15		Jelmoli		728		720 d		56 1/2		55		Services publics		89.12 89.15			
3 % Féd. 51/mai		99.70		97 1/2		Lonza		1565		1570 d		32 d		32 d		Industries		621.13 623			
3 % Fédéral 1952		99.70		99 1/2		Nestlé Port.		2400		2385		49		49 1/2							
2 1/2 % Féd. 54 j.		94.60d		94.65d		Nestlé Nom.		1525		1510		51 1/2		51 1/2							
3 % C. F. F. 1938		99.85		99.90		Sulzer		2850 o		2820 o		63		63 1/2							
4 % Australie 53		101 d		101 1/4		Baltimore & Ohio		141 1/2		141 1/2		22 1/2		21 1/2							
4 % Belgique 52.		101 d		101 1/4		Pennsylvania RR		56 1/4		56 1/2		66 1/2		69 1/2							
4 % France 1939		102 1/4		102 1/4		Aluminium Ltd		139		139 1/2		45 1/2		46 1/2							
4 % Hollande 50		97 1/2		97 1/2		Italo-Argentina		54 1/2		53 1/2		28 1/2		30 1/4							
3 1/2 % Suède 54 m.		98 1/2		98 1/2		Oisit		46 1/2		46 1/2		26		25 1/2							
3 1/2 % B. Int. 53 n.		101 1/4		101		Philips		1086		1058		28 1/2		28 1/2							
4 % Banq. Int. 59		101 1/4		101		Royal Dutch		163		161		47 1/2		46							
4 1/2 % Housing 55		95 1/2		95 d		Sodec		101 1/2		102		35		36							
4 1/2 % Caltex 55		106		105 1/4		Standard Oil		175		175		19 1/2		19 1/2							
4 1/2 % Ceca 56		101 1/4		101 1/4		Union Carbide		581		577		62		62 1/2							
4 1/2 % Oisit 52		91 1/4		91 1/4 d		A. E. G.		394		391		52 1/2		53							
4 1/2 % West Rd 54		100 1/4		100 1/2 d		Amer Tel. & Tel.		380		381 1/2		20 1/2		21 1/2							
4 1/2 % I. B. M. 58		104 1/2		104		Du Pont de Nem.		922		930		31 1/2		34							
4 1/2 % Italcem 56		102.60		102 1/2		Eastman Kodak		495		481		90 1/4		90 1/4							
4 1/2 % Montec. 55		105		105 1/4		General Electr.		386		386		71 1/2		72 1/2							
4 1/2 % Olivet. 56		104		104 1/2 d		General Foods		495		501		29		28 1/4							
4 1/2 % Pechiney 54		103 1/2		102 1/2 d		Goodyear Tire		167 1/2		170		38 1/4		37 1/2							
4 % Pétrofina 54		99 1/4		99 1/2		Intern. Nickel		466		472 1/2		461		464 1/2							
4 1/2 % Pirelli 55.		104 d		104		Intern. Paper Co		4346c		429.90		42 1/2		42 1/2							
5 % Tauernkr. 58		104 1/2		104 d		Kennecott		340		339 1/4		68		67 1/2							
						Montgomery W.		200 1/2		196.35		23 1/2 ex		23 1/2							
						National Distill.		127 1/2		126.20		24 1/2		24 1/2							
						Pacific Gas & El.		264.70		264.30		41 1/4		40 1/2</							



**un TISSU  
vraiment  
avantageux**

**COTON IMPRIMÉ**  
Pour la robe ou la jupe d'été,  
pastilles bleues, rouges, oranges,  
jaunes, vertes turquoise, lilas ou anthracite, sur fond blanc.

Largeur 90 cm.  
Le mètre **3.75**

Service des Patrons  
**RINGIER - ELLE**  
**ANNABELLE - SIMPLICITY**  
**JARDIN DES MODES**

**printemps**

Une bonne aubaine!  
**fromage de montagne**

extra gras

**Fr. 4.50 le kg.**

LAITERIE KERNEN - A. Sterchi, succ.

Serre 55

Tél. 2 23 22

Nous cherchons pour le kiosque de la gare à La Chaux-de-Fonds

**vendeuse**

Les débutantes dans la branche seront instruites. Connaissance de la langue allemande exigée. Conditions de travail et prestations sociales avantageuses.

Offres contenant renseignements sur l'activité exercée jusqu'ici, avec copies de certificats et photo, doivent être adressées à la

**Société Anonyme LE KIOSQUE, à Berne.**

**Tondeuses  
à gazon**

Prix incroyable  
mot. 4 t. Briggs Stratton  
**298.- net**



**GRAND CHOIX  
DE TONDEUSES**

Brosses méc. ramasse -  
herbe Fr. 180.-  
Outillage de jardin  
Graines - Engrais

**TOULEFER S. A.**  
Place de l'Hôtel-de-Ville

**MARIAGE**

Monsieur sérieux, d'un certain âge, avec petit avoir, désire connaître une gentille compagne affectueuse aussi d'un certain âge, avec avoir. — Faire les offres sous chiffre D L 11013, au bureau de L'Impartial.

**CANADA DRY**  
la boisson qui a du pep!



**Municipalité  
de Saint-Imier**

**AVIS**

Le Conseil municipal porte à la connaissance de la population que dès le **vendredi 20 mai 1960**, les marchés au bétail auront lieu sur le terrain CFF, au sud du quai de déchargement, devant le bâtiment des abattoirs.

Saint-Imier, le 19 mai 1960.

CONSEIL MUNICIPAL.

**Horlogers complets  
Mécanicien - électricien  
ou installateur-électricien  
Régleurs de machines**

à tailler Mikron

**Employée de fabrication  
Ouvrières**

pour travaux fins

seraient engagés par les  
**Fabriques des Montres Zenith S. A.,  
Le Locle.**

Adresser offres écrites ou prière de se présenter.

**ENCHÈRES  
PUBLIQUES  
A LA HALLE**

Les objets suivants seront vendus  
**VENDREDI 20 MAI 1960, dès 14 heures :**

**APPAREILS DE RADIO**, neufs et occasions, Tourne-disques, Téléphones, Hauts-parleurs.

**APPAREILS PHOTO**, Caméras, appareils de projection, visionneuses, flaschs, pieds p. app. photo, étuis, Matériel pour photo et laboratoire.

**LUSTRE**, Lustres, plafonniers, Lampadaires, Lampes de chevet, Appliques, Globes, Lampes de poche, Lampes diverses.

Bouillottes électriques, Cafetières électriques, Fers à repasser, Turmix, Ventilateurs, Radiateurs, Matériel électrique.

Marchandises de 1er choix vendues ensuite de cessation de commerce.

Vente au comptant.

Greffé du Tribunal.

**40 ans**

D'EXPERIENCE

MEUBLES

**Andrey**

Tapissier - Décorateur  
Spécialiste du meuble  
rembourré de style

Notre but... des clients  
satisfaits!

1er-Mars 10 a

Téléphone 2 37 71

Je cherche pour le 1er juin

**Employée  
de maison**

propre et sérieuse. Bons gages et bon traitement. Personne âgée acceptée. Je cherche également une

**Messerschmitt**

cabine, superbe occasion, révisée 20,000 km., valeur 1800 fr., à céder 800 fr. pour cause double emploi. — Tél. (039) 2 81 97, heures des repas.

**Petits  
déménagements  
et transports**

ville et extérieur par camionnette 1000 kg  
— Michel Egger, Bois-Noir 17, tél. 2 81 26.



**A louer**

pour tout de suite beau sous-sol, 2 chambres, cuisine et dépendances. — S'adresser 12 - Septembre 10, au 1er étage.

Nous engageons pour entrée immédiate ou date à convenir

**EMPLOYÉE  
QUALIFIÉE**

pour notre département de facturation et expéditions. Candidate avec notions d'allemand et d'anglais aura la préférence. Semaine de 5 jours. Travail varié et intéressant.

Offres de services à la Direction de **LEONIDAS WATCH FACTORY LTD**  
Fabrique d'horlogerie  
SAINT-IMIER

**CAISSE D'ÉPARGNE**

SAVAGNIER

91<sup>me</sup> assemblée générale

Dimanche 22 mai 1960, à 14 heures

à l'Hôtel de la Poste de Savagnier

Le comité.

Les demandes d'entrée dans la société seront reçues avec plaisir jusqu'au 15 juin par M. E. Liniger, gérant à Savagnier.



Nous cherchons  
**frappeur**

Manœuvre habile serait éventuellement mis au courant.

**Ouvrier galvanoplaste**  
pour notre atelier de terminaison.

**Manoeuvre**

pour travaux de recuite et décapage. Faire offres à **HUGUENIN FRERES & Cie S. A., Médailleurs, LE LOCLE.**

Nous engageons

**MÉCANICIENS SOMMELIÈRE**

pour entretien et outillage. Travail très varié. Places stables, semaine de 5 jours. Faire offres à **Ets TABO S. A., manufacture de tapis et atelier de mécanique, Bôle (NE).**

**A louer**

sachant les 2 services, propre et sérieuse. pour le 1er juin. Ecrire sous chiffre 10.034 J., Publicitas, St-Imier.

# Session ordinaire de printemps du Grand Conseil neuchâtelois

La gestion et les comptes du Conseil d'Etat pour 1959 sont approuvés à l'unanimité. - Les intoxications dues au benzol font actuellement l'objet d'une enquête judiciaire. - Du futur statut de l'horlogerie suisse. - Où l'on parle de la formation (et des examens) de nos futurs médecins par l'Université de Neuchâtel. - Recherche de courant électrique.

## Aide aux réfugiés.

Au Château de Neuchâtel; présidence: M. Alexandre CUCHE, président.

Toujours au chapitre du Département de l'agriculture, dont on continue de parler, MM. TISSOT, soc., et ROULET, POP, insistent auprès du chef du Département pour qu'il réponde aux questions qu'ils ont posées. Le second en particulier regrette qu'au moment où d'importants crédits vont être demandés pour l'agriculture, M. J.-L. BARRELET n'ait pas dissipé le malaise que certaines parties de sa gestion ont selon lui causé.

**LABORATOIRE VETERINAIRE:** La lutte contre la maladie de Bang entre dans sa phase finale, dit le président du Conseil d'Etat. Aussi est-ce d'ici deux à trois ans qu'on remettra à l'examen le statut du Laboratoire vétérinaire, à savoir s'il sera privé ou officiel, de privé qu'il est aujourd'hui.

**FAILLITE HITZ:** La commission d'enquête n'a pas jugé bon de poursuivre judiciairement quiconque, aussi le gouvernement estime-t-il qu'il n'a pas à être plus exigeant qu'un juge fédéral sur le plan judiciaire; administrativement, toutes les mesures utiles ont été prises, les enquêtes sur les fraudes faites, avec le double contrôle (cantonal et fédéral) qui existe, contrôle difficile, dont l'orateur explique quelques complications.

**COMPETENCES FINANCIERES:** Celles d'un chef de département sont fixées par le règlement du Conseil d'Etat; tout versement passe — c'est l'évidence — par les Finances et leur chef, qui peut en tout temps nantir le Conseil de ses hésitations ou scrupules, les gros crédits étant toujours annoncés audit Conseil. Autrement dit, tout s'est passé selon le règlement, et il n'y a eu dans cette affaire aucun passe-droit et aucune facilité, rien.

## Du statut de l'horlogerie

C'est M. MEYLAN, rad., auteur du postulat dont nous avons publié le texte mardi, qui entame l'important sujet du futur statut de l'horlogerie, s'étonnant qu'on n'en parle ni dans le rapport du Département, ni dans celui de l'Office économique. Ce statut doit donc être renouvelé à fin 1961: quelle est à son sujet l'opinion du Conseil d'Etat?

M. André SANDOZ, chef du Département de l'Industrie, va répondre à la fois à l'interpellant et à quelques autres interlocuteurs. Il y a trois possibilités, en l'occurrence: le statut de l'horlogerie sera-t-il prorogé tel qu'il est aujourd'hui? Transformé et refondu? Purement et simplement supprimé? Il est pour ainsi dire certain que c'est la seconde manière qui sera choisie. Dès lors, que contiendra le nouvel arrêté du Conseil fédéral: c'est précisément ce que l'on discute actuellement, dans toutes les organisations horlogères, qui ont été consultées, tant patronales qu'ouvrières, par le Département fédéral de l'Economie publique. Les gouvernements cantonaux ni les départements de l'Industrie n'ont été touchés jusqu'ici. Certes ils le seront et c'est la raison pour laquelle le Conseil d'Etat s'informe avec soin, il y a quelque temps déjà, afin de pouvoir se prononcer le moment venu en toute connaissance de cause. Le nouveau texte sera-t-il plus ou moins libéral, plus ou moins protectionniste à l'égard des branches horlogères, tels sont évidemment les points litigieux en discussion. Cependant, il est certain que notre industrie-clief d'exportation doit être protégée, cela est une nécessité économique et politique, mais son statut ne doit pas être celui qui la régit à l'heure qu'il est, ne fut-ce que pour qu'il demeure efficace et corresponde aux exigences réelles de la défense de l'horlogerie dans le monde, dont elle dépend absolument.

M. HUGUENIN, soc., émet l'avis que l'on s'avance vers une situation trouble « où les gros pourront, plus facilement que par le passé, manger les petits ». Il insiste sur le fait que l'horlogerie est vitale pour les ouvriers et employés comme pour les

industriels, et qu'il faut donc que leurs syndicats soient consultés avant que le gouvernement ne réponde au questionnaire du département de l'Economie publique. M. Julien GIRARD, lib., va dans le même sens, car, dit-il, les intérêts de l'horlogerie neuchâteloise, ni sa structure, ne sont forcément les mêmes que ceux d'autres cantons, et c'est pourquoi la réponse neuchâteloise doit être le reflet de notre industrie-type.

M. René CALAME, P.P.N., comprend que le statut horloger de demain préoccupe le Grand Conseil, ceci d'autant plus que du fait de nombreuses divergences d'opinion entre horlogers de différents cantons, on peut bien supposer que la rédaction du texte définitif ne sera pas facile. Il importe que le Conseil d'Etat donne bien, dans son rapport — qui sera le sien, bien sûr — le reflet exact de la conception que les intéressés neuchâtelois se font de l'organisation de l'industrie horlogère suisse. Mais il attire l'attention de ses auditeurs sur d'autres éléments du problème: c'est ainsi que la fixation (et la baisse) des prix, l'entrée en action de l'automation, etc., vont influencer la situation tant des patrons que des ouvriers beaucoup plus fortement, voire durement, que l'organisation interne de notre industrie. Il souligne enfin l'immen-

## Pour une médecine (efficace) du travail

M. André CORSWANT, P.O.P., s'est étonné que le rapport du Département de l'Industrie ne contienne pas d'allusion au problème des intoxications par le benzol qui avait été soulevé par lui-même à fin 1959, et dont nous avons entretenu à plusieurs reprises nos lecteurs. De nombreux cas sont encore pendants devant la SUVAL, des avocats ont dû s'en occuper, les fabricants de cadrans ont déclaré ignorer le caractère toxique du benzol-benzène — connu, dit-on ailleurs, depuis plus de quarante ans — les cas d'ouvriers malades paraissent même plus nombreux qu'il ne le semblait au premier abord, etc. Doit-on penser qu'il régnait dans le périlleux domaine de l'hygiène industrielle et de la médecine du travail suisse un véritable désordre? Que semble ignorer le Conseil fédéral qui, dans son rapport aux Chambres traitant de l'enquête faite par l'Organisation mondiale de la santé dans le monde entier, répond que tout va pour le mieux, chez nous, et qu'il n'est pas indispensable d'intervenir auprès des industries pour qu'elles mettent sur pied de nouveaux organismes de contrôle. En fait, dit-il, la médecine du travail n'est pas du tout appliquée rationnellement dans ce pays, les médecins spécialisés et inspectant régulièrement les fabriques et leur personnel sont rares.

Le Conseil d'Etat SANDOZ tient à rassurer d'emblée et le Grand Conseil et M. André CORSWANT: dès qu'il a été informé des maladies contractées par des ouvriers ensuite d'intoxications dues à leur travail, le Département de l'Industrie, agissant sur mandat du Conseil d'Etat, s'est informé auprès des organes de la SUVAL, qui ont eux-mêmes interpellé les fabriques incriminées. Non seulement l'affaire n'a été ni abandonnée ni négligée, mais elle a paru si grave, dans les exemples donnés, qu'on a ordonné une enquête judiciaire, menée par un des juges d'instruction de notre canton. Si l'on n'a rien dit de cette intervention judiciaire, c'est qu'elle est en cours, et qu'elle n'a pas été close, un témoin important, qui ne rentrera au pays qu'en juin, n'ayant pu encore répondre aux questions du juge. Sans préjuger de sa conclusion, il semble qu'on puisse dire déjà que le fournisseur du produit litigieux a commis des négligences qui mettent hors de cause les services de la Caisse nationale, dont les règlements n'auraient pas été appliqués: en particulier, celle-ci n'a pas obtenu la liste complète des clients du droguiste en benzol, la fabrique où se sont contractées plusieurs des

intoxications annoncées n'y figurant précisément pas.

M. Jean STEIGER, P.O.P., se demande si l'on a déjà envisagé comment l'on appliquera la loi fédérale sur les fabriques, dont le conseiller d'Etat SANDOZ a bien dit qu'elle devait être très bientôt renouvelée, puis qu'elle s'est avérée insuffisante pour protéger efficacement des ouvriers et techniciens? Il s'agit en particulier d'imposer aux fabriques de révéler toutes les substances qu'elles emploient, de les porter à l'analyse, etc. Ce qui est important, c'est non seulement de traiter, mais d'abord de dépister les maladies dues aux diverses intoxications chez les ouvriers. Il s'agit donc de posséder un organe de contrôle médical et spécialisé: l'aura-t-on?

Sur ce sujet, le gouvernement répond que les conseillers d'Etat SANDOZ et CLOTTU se sont précisément entretenus de ce problème crucial — si on ne le résout pas, comment faire de bonne médecine du travail? — avec les tenants des chaires d'hygiène industrielle à Lausanne et Genève (parmi lesquels l'auteur de l'article d'où est partie toute l'affaire): ceux-ci préparent un mémoire sur la carence de médecins spécialistes dont nous souffrons en Suisse en général, en Romandie en particulier. C'est précisément avec une grande impatience que l'on attend ce rapport pour s'entendre avec les autres cantons romands et leurs universités, en particulier les facultés de médecine, pour introduire dans les études médicales une spécialisation qui permettra de résoudre le problème.

intoxications annoncées n'y figurant précisément pas.

M. Jean STEIGER, P.O.P., se demande si l'on a déjà envisagé comment l'on appliquera la loi fédérale sur les fabriques, dont le conseiller d'Etat SANDOZ a bien dit qu'elle devait être très bientôt renouvelée, puis qu'elle s'est avérée insuffisante pour protéger efficacement des ouvriers et techniciens? Il s'agit en particulier d'imposer aux fabriques de révéler toutes les substances qu'elles emploient, de les porter à l'analyse, etc. Ce qui est important, c'est non seulement de traiter, mais d'abord de dépister les maladies dues aux diverses intoxications chez les ouvriers. Il s'agit donc de posséder un organe de contrôle médical et spécialisé: l'aura-t-on?

Sur ce sujet, le gouvernement répond que les conseillers d'Etat SANDOZ et CLOTTU se sont précisément entretenus de ce problème crucial — si on ne le résout pas, comment faire de bonne médecine du travail? — avec les tenants des chaires d'hygiène industrielle à Lausanne et Genève (parmi lesquels l'auteur de l'article d'où est partie toute l'affaire): ceux-ci préparent un mémoire sur la carence de médecins spécialistes dont nous souffrons en Suisse en général, en Romandie en particulier. C'est précisément avec une grande impatience que l'on attend ce rapport pour s'entendre avec les autres cantons romands et leurs universités, en particulier les facultés de médecine, pour introduire dans les études médicales une spécialisation qui permettra de résoudre le problème.

## Des heures supplémentaires

M. André CORSWANT, POP, s'étonne de la modicité des amendes qui frappent les patrons faisant faire sans autorisation des heures supplémentaires à leurs ouvriers. Le travail supplémentaire est un danger pour la santé du travailleur et d'autre part, souvent, les tarifs syndicaux ne sont pas appliqués. MM. Oscar GUINAND, rad., ULRICH, PPN, GIRARD, lib., lui répondent que c'est la plupart du temps pour des nécessités indiscutables que les employeurs ont besoin d'heures supplémentaires, afin d'assurer une organisation rationnelle du travail, de parer au manque de main-d'œuvre, du fait aussi de la diminution des horaires hebdomadaires, etc. M. André SANDOZ, toujours au titre de l'Industrie, précise que les amendes sont infligées par les tribunaux et que la seule chose qu'il peut faire, c'est de signaler au Procureur gé-

ral les remarques qu'il vient d'entendre. A moins que l'on modifie la loi sur les fabriques! Il s'agit bien de traquer les clandestins, non d'empêcher les heures supplémentaires nécessaires à l'exécution à temps d'un travail.

## De l'industrie du bois

M. Julien GIRARD, lib., demande au gouvernement de soutenir les efforts faits par les intéressés, sous l'égide de l'Office économique neuchâtelois, pour organiser non seulement le sciage, mais encore l'usinage du bois tiré de nos forêts: l'artisanat joue un rôle très important, tant du point de vue économique, que politique, et tous les milieux, patronaux, ouvriers, officiels, sont intéressés à la réussite de ce projet, ce que le Conseil d'Etat admet très volontiers, assurant M. Julien Girard de sa sollicitude à l'égard des travailleurs du bois.

Il promet ensuite de se renseigner sur l'horaire de travail des apprenties coiffeuses qui seraient, dit-on, contraintes à soixante heures de présence par semaine.

## Comment remplacer les Italiens dans le bâtiment?

M. Fritz BOURQUIN, soc., nous emmène étudier un problème qui va bientôt s'avérer urgent: celui de l'organisation du bâtiment en général et de la maçonnerie en particulier. On emploie dans ce métier, en notre bon canton, trois mille ouvriers étrangers, pour la plupart Italiens. Or, le chômage a disparu en Italie du Nord. D'importantes industries s'organisent en Italie du Sud. Les travailleurs italiens peuvent désormais s'expatrier dans les pays du Marché commun, bénéficiant du statut social et économique des autochtones. Ici, la majorité sont saisonniers, n'ont pas de permis de séjour permanent, pas d'allocations pour enfants — ce qui nous paraît bien injuste — bref, des

## A l'Instruction publique

### De la réforme de l'enseignement

Là aussi, nous donnons essentiellement le résumé de la réponse du Conseiller d'Etat Gaston CLOTTU:

**SERVICE MEDICO - PEDAGOGIQUE:** Il est évident qu'il n'a pas tout le personnel qu'il lui faudrait pour accomplir tout le travail qu'on lui demande. C'est surtout parce que nous manquons cruellement de personnel qualifié. Il s'agit donc de le former, avant de donner à nos services l'extension qu'ils méritent. C'est ce que va étudier la conférence romande des directeurs de l'Instruction publique.

**DE LA REFORME DE L'ENSEIGNEMENT:** Elle a été conçue sous forme d'étapes successives, dont on vient de terminer la seconde, la troisième étant le règlement d'exécution; le projet dans son ensemble sera donc soumis au Grand Conseil cet automne ou cet hiver, aux

conditions de travail qu'il n'y a aucune raison de penser qu'ils supporteront longtemps.

De deux choses l'une: ou bien il faudra admettre que des maçons italiens viennent chez nous en ouvriers munis du permis de travail, soit créer une main-d'œuvre indigène, ce que l'on tente de faire depuis longtemps. Mais, comme on en manque partout, de main-d'œuvre, que faire? Il insiste pour qu'en aucun cas le gouvernement ne décide rien sans avoir soigneusement consulté les organismes professionnels.

## Au département de l'Intérieur

Nous sommes contraints ici de résumer très succinctement les objets traités, en donnant simplement la réponse qu'a faite à divers orateurs le Conseiller d'Etat Pierre-Auguste Leuba:

**REPARTITION DES CHARGES ETAT - COMMUNES:** Certes, notre système est très compliqué et pas toujours équitable. En ce qui concerne l'assistance, soulignons pourtant que l'Etat assume le 80% des frais des communes où ceux-ci dépassent les revenus du fonds des ressortissants; du fait que tous les cantons suisses, comme Genève, sont désormais partisans de l'assistance au lieu de domicile, on devra réformer notre loi et reconsidérer la question. Mais il faudra bien que l'Etat reprenne ici ce qu'il donne là.

**PRESENTATION DES COMPTES:** L'Etat a pu unifier la présentation des comptes communaux devant le département de l'Intérieur, les communes se réservant de les rédiger pour elles-mêmes selon leurs traditions propres.

**ASSURANCE - MALADIE SCOLAIRE:** On a dû fixer la prime de chaque enfant à 6 francs par mois, 3 payés par l'Etat, trois par les parents, du fait que les compagnies faisaient toutes du déficit en 1956 et que les prestations actuelles sont plus élevées qu'auparavant. Si l'on n'a pas introduit le risque accidents, c'est parce que la plupart des caisses ont affirmé qu'elles ne pouvaient le faire sans surprime. C'est aussi la raison pour laquelle on n'a pas introduit dans l'assurance les traitements d'ordre psychiatrique, service médico-pédagogique, etc. Laissons roder notre loi, de date très récente, avant de la remettre sur le métier et de lui donner en pâture tous les risques, maladies traditionnelles, accidents, troubles psychiques, infirmités, etc.

communes au printemps prochain, les réponses leur étant demandées pour l'automne.

**L'EFFECTIF DES CLASSES:** Pour l'enseignement secondaire, il est inutile à l'heure actuelle de le diminuer, du fait que ce qui nous manque essentiellement, ce sont les maîtres, dans les branches scientifiques en particulier. Le Conseil d'Etat ne veut donc pas introduire des mesures qu'il ne saurait appliquer. Pour l'école primaire, il rappelle que la loi neuchâteloise est l'une des plus avancées en Suisse, acceptant les effectifs les plus réduits. Le Conseil d'Etat a appliqué la loi dans un esprit de grande tolérance, dans l'intérêt de l'enseignement et des élèves, et pour ne pas décourager les communes qui font un effort en ce noble domaine.

N'exagérons pas non plus la pénurie d'institutrices: elle n'est plus actuellement que d'un pour cent, huit pour cent pour les institutrices.

(Voir suite en page 11.)

## LA GRANGE AUX ROUD DE JEAN-VILLARD-GILLES

EN MATINEE: les samedis 28 mai et 11 juin  
(14 h. 30) les dimanches 29 mai 5 et 12 juin

EN SOIREE: le mercredi 8 juin  
(20 h. 30) les jeudis 2 et 9 juin les samedis 4 et 11 juin

### LOCATION OUVERTE

A LAUSANNE: Théâtre Municipal (021) 22 64 33  
A MEZIERES: Théâtre du Jorat (021) 9 35 35

Places de Fr. 4.50 à 12.50

## THÉÂTRE DU JORAT

# RITZ

## DÈS DEMAIN

Un des plus grands succès du cinéma italien

Triomphe au Festival de Cannes - Triomphe au Festival de Berlin

1er prix au Festival de St-Sébastien - 1er prix au Festival de San-Francisco

TÉLÉPHONE 29393

# LE DISQUE ROUGE

« IL FERROVIERE »



PIETRO GERMI - LUISA DELLA NOCE - SARO URZI  
SYLVA KOSHINA - EDOARDO NEVOLA

UN CHEF-D'ŒUVRE DE VÉRITÉ  
D'HUMANITÉ

D'un homme dépend la vie de centaines d'autres,  
une défaillance et c'est...

**LA CATASTROPHE!**

PARLÉ FRANÇAIS

MISE EN SCÈNE: PIETRO GERMI • PROD: PONTI-ENIC



AUX ACTUALITÉS: En noir et blanc et en couleurs, reportage complet sur

## LE MARIAGE DE LA PRINCESSE MARGARET

SÉANCES: Tous les soirs, 20 h. 30 - Samedi, dimanche et jeudi matinées à 15 heures

LE CAFÉ QUE L'ON SAVOURE... AU BAR DU RITZ

La Compagnie des MONTRES LONGINES, Francillon S. A.,  
à Saint-Imier, cherche pour son

SERVICE DE CAISSE ET DE COMPTABILITÉ

*un employé très qualifié*

pour tous travaux de bureau. Connaissance des langues  
nationales désirée.

Faire offres manuscrites à la Direction commerciale.

A LOUER

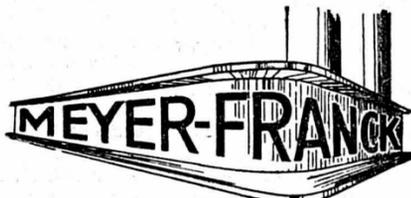
### appartement

5½ pièces, centre ville.  
Libre tout de suite. Ecrire  
sous chiffre D C 11044, au  
bureau de L'Impartial.

### Mer Adriatique

belles vacances. Pension,  
confort, près plage, eau  
cour. Prix modestes, bas-  
S. Fr. 8.40, 10.-, haut-S.  
Fr. 12.50, 15.-, tout com-  
pris. Prosp. et renseign.  
E. Geiger, 27, av. Wendt,  
Genève, tél. (022) 33 00 60.

### Charbon d'été



135, av. Léopold-Robert 23, rue de la Ronde

Charbon dépoussiéré  
Charbon de qualité



La joie de toute la famille

avec le VINAIGRE DE QUALITÉ *Berna*

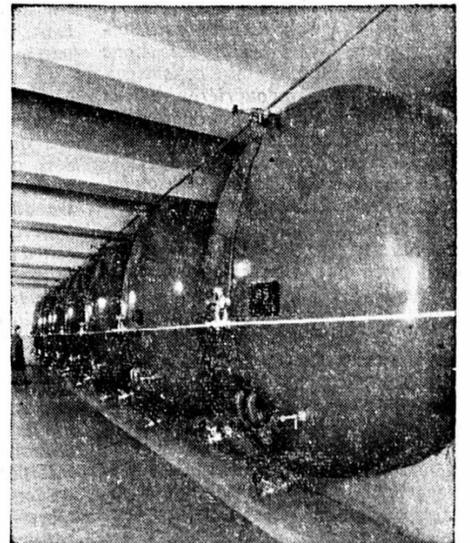
### Chauffeur ou aide - chauffeur

poinds lourd, disposant d'un certain  
capital, peut se créer situation in-  
téressante. Travail assuré. — Seul  
candidat sérieux et travailleur peut  
faire des offres sous chiffre D. H.  
10993, au bureau de L'Impartial.

3 23 21 LA MAISON DU PNEU

Stock complet - FIRESTONE et MICHELIN

DEVAUX-KUHFUSS Collège 5



### RAMSEIER

SURGRAUECH gazéifié

50 ans de qualité  
Vente par les maisons d'eaux minérales  
et d'alimentation

Grande Cidrerie de Ramsei (Emmenthal)

  
CORUM

RIES, BANNWART & Co  
Fabrique d'horlogerie soignée  
engagerait

**Horlogers  
complets**

**Poseur-  
emboîteur**

Places stables. Semaine de 5 jours.  
Rue du Parc 107<sup>b</sup> Tél. (039) 3 17 15

*Méroz "pierres"*

MANUFACTURE  
DE PIERRES D'HORLOGERIE  
LÉOPOLD-ROBERT 105  
cherche

**visiteuses  
de pierres finies**

Débutantes seraient formées.

**Ouvrières**

ayant bonne vue pour différents  
travaux. Semaine de 5 jours.  
ECRIRE OU SE PRÉSENTER.

Nous cherchons pour entrée  
immédiate ou à convenir un

**CONDUCTEUR  
HELIO**

pour travaux soignés. Place  
stable.

Prière de faire offres avec pré-  
tentions de salaire à  
HÉLIO COURVOISIER S. A.  
Jardinière 149



**Vacances horlogères**

Courses de 2 - 3 et 5 jours

24 au 25 juillet (2 jours) Fr. 88.—	<b>Susten - Furka Saas-Fee</b>
26 au 30 juillet (5 jours) Fr. 260.—	<b>Parc National - Les Dolomites - Grossglockner - Le Tyrol</b>
1er au 3 août (3 jours) Fr. 135.—	<b>4 cols alpins - Engadine - Lac de Côme - Tessin</b>
4 et 5 août (2 jours) Fr. 88.—	<b>Appenzell - Le Sæntis - Tour du lac de Constance</b>
9 au 11 août (3 jours) Fr. 135.—	<b>Alsace - Lorraine - Luxembourg - La Sarre</b>

**GARAGE BLOCH**  
Rue de la Berre 62. Téléphone 2.45.01

**EDEN**

DÈS CE SOIR

TÉL. 2 18 53

*Une bien belle et bien émouvante histoire d'amour*

MAGISTRALEMENT INTERPRÉTÉE PAR UN COUPLE SANS ÉGAL

**GREGORY PECK DEBORAH KERR**



**Un Matin  
comme les autres**

PARLÉ FRANÇAIS  
CINEMASCOPE - TECHNICOLOR

UN ROMAN VRAI, BRUTAL, DÉCHIRANT, RETRAÇANT AVEC FRANCHISE  
LA PASSION PERSONNELLE ET DÉMESURÉE D'UN GRAND ROMANCIER

EN LEVER DE RIDEAU :

**PRINCESSE MARGARET... VOICI VOTRE VIE**

Un reportage exceptionnel de la vie de la princesse Margaret d'Angleterre, de son enfance  
à ses fiançailles avec Anthony Armstrong Jones

Matinées : DIMANCHE A 15 H. ET 17 H. 30

SAMEDI ET MERCREDI A 15 H.

LOCATION OUVERTE CE SOIR DÈS 17 H.

VENDREDI DÈS 10 H.

# La CHAUX-DE-FONDS PRESTON NORTH END

Parc des Sports  
de La Charrière

Location:  
Maire, tabacs  
75, Jardinière

1<sup>re</sup> division prof. anglaise  
à 18 h. 30: La Chaux-de-Fonds rés. — Xamax-Neuchâtel  
Mardi 24 mai à 20 h. 30 — Nocturne

**Mélanges**  
**Echangez**  
vos livres chez Renno, rue Fritz-Courvoisier 7.

**A enlever**  
tout de suite stock marchandise (textiles). Téléphonez après 18 h. 30 au (032) 9 25 49.

**A vendre**  
outillage d'acheteur de boîtes or. — S'adresser Buissons 23, au 1<sup>er</sup> étage.

**Cherche**  
indicateur d'adresses de jeunes fiancés, gain accessoire ou place stable assurée. 600 fr. mensuellement. — Ecrire sous chiffre N O 10373 au bureau de L'Impartial.

**A vendre**  
vélos dame et monsieur, bas prix. — S'adresser rue du Collège 56, au 1<sup>er</sup> étage.

**A vendre**  
d'occasion une radio portative, 1 radio 20 fr., 200 disques 78 tours à 80 ct. la pièce, musique de danse, chansons classiques, etc., 1 montre 12 fr., 5 caisses géraniums de 1 m. de long avec terre, 10 fr. la caisse, 1 jardinière moderne en fer forgé 25 fr. — S'adresser Imer fleurs, av. Léopold - Robert 114, tél. 2 19 59.

**Opel Olympia**  
cédée avec plaques et assurances 800 fr. — Tél. (039) 3 27 64, ou 13, rue du Locle, 2<sup>e</sup> étage.

**CHAMFREU**  
permis bleu. Libre le samedi, dimanche et quelques matinées, avec ou sans voiture, cherche emploi. — Event. remplacement. — Tél. (039) 2 37 69 renseignera.

**URGENT** Qui garderait un bébé de 7 mois du lundi au vendredi. Même adresse, à louer belle chambre meublée, chauffée, part à la salle de bains, préférence à Monsieur. — Tél. (039) 2 73 91.

**ON CHERCHE** femme de chambre dans ménage soigné (éventuellement remplaçante), ainsi qu'une femme de ménage pour les matinées. — Ecrire sous chiffre A O 10872, au bureau de L'Impartial.

**DAME DE MENAGE** est demandée tous les jours suivant entente. — S'adresser au bureau de L'Impartial. 10922

**JE CHERCHE** pour tout de suite dame ou demoiselle pour toute la journée, du lundi au vendredi, pour aider au ménage et garder les enfants. — Faire offres sous chiffre C D 10937, au bureau de L'Impartial.

**FEMME DE MENAGE** expérimentée est demandée pour ménage soigné de 2 personnes. Heures régulières chaque jour. Entrée à convenir. Se présenter entre 19 et 20 h., Serre 55, au 5<sup>e</sup> étage.

**PERSONNE** de confiance est demandée chaque matin pour nettoyages. Même adresse, une extra pour 1 1/2 jour par semaine et un dimanche par mois. — S'adresser Café de l'Abelle, Paix 83.

**Demandes d'emplois**  
**REPASSEUSE** cherche travail à domicile. — Ecrire sous chiffre J V 10954, au bureau de L'Impartial.

**Appartements à louer**  
**A LOUER** pour le 1<sup>er</sup> septembre, appartement 2 1/2 chambres, tout confort. — S'adresser M. L. Pytel, Morgarten 3, au 2<sup>e</sup> étage à droite, tél. (039) 2 05 72.

**A LOUER** pignon deux pièces, cuisine, WC intérieur, pour le 1<sup>er</sup> juin. Quartier Bel-Air. — Téléphone (039) 2 08 29.

**A LOUER** pour le 1<sup>er</sup> juin un appartement 1<sup>er</sup> étage, 3 1/2 chambres, balcon, cuisine, WC int., dépendances et jardin (cas imprévu). — S'adresser au bureau de L'Impartial. 11115

**Chambres à louer**  
**A LOUER** belle chambre, confort, éventuellement pied-à-terre. Discretion absolue. — Faire offres écrites sous chiffre A C 10881, au bureau de L'Impartial.

**CHAMBRE** meublée à louer pour fin juin à Monsieur. — S'adresser au bureau de L'Impartial. 10392

**CHAMBRE** meublée, à louer à Monsieur. — S'adresser Serre 36, M. Darbre.

**STUDIO** tout confort est à louer pour le 15 juin. — S'adresser au bureau de L'Impartial. 10964

**CHAMBRE** meublée, avec chauffage central, est à louer tout près de la Place du Marché. — S'adresser rue du Stand 4, au 2<sup>e</sup> étage.

**CHAMBRE** à louer à Monsieur sérieux. — Téléphone (039) 2 69 21.

**A vendre d'occasion**  
**POUSSETTE** Royal Eka comme neuve est à vendre, ainsi qu'un vélo-Cilo en parfait état. — S'adr. rue du Locle 24, chez M. Monacelli.

**A VENDRE** réchaud Coleman pour campeur, un divan, 1 armoire deux portes en sapin, 1 casserole plate pour gaz et électricité. — S'adresser au bureau de L'Impartial. 10870

**A VENDRE** un grand lit en bon état. — Tél. (039) 2 73 73.

**A VENDRE** enregistreur Grundig, radio transistor, mandoline avec housse (un cours complet d'italien). — S'adresser Mme Dousse, Bois-Noir 45. Tél. 3 37 63. après 19 heures.

**A VENDRE** un réchaud à gaz, un potager à bois, une table de cuisine et deux tabourets, un lit avec literie et une table. S'adresser Progrès 89 b, au 3<sup>me</sup> étage.

**POUSSETTE** - poussette Royal-Eka, à vendre en bon état. — S'adresser Progrès 19, 2<sup>e</sup> étage à gauche.

**ROBE D'ETE** lila, splendide, taille 38-40, à vendre bas prix. — S'adr. av. Leopold-Robert 117, 1<sup>er</sup> étage à gauche.

**A VENDRE** poussette française faisant poussette-berceau, en parfait état. — Tél. (039) 2 85 51.

**A VENDRE** poussette - pousse-pousse en bon état. Prix 70 fr. — S'adresser Jardinière 105, au rez-de-chaussée à gauche.

**VELO** homme sport, parfait état, à vendre. — S'adresser Crêtets 21, 2<sup>e</sup> étage à droite, tél. 2 57 01.

**A VENDRE** d'occasion un meuble pick-up Philips-Moderne 78, 33 et 45 tours avec radio d'occasion, en bloc, pour cause de double emploi. — S'adresser entre 7 et 8 h. le soir, Numadroz 202, M. P. Imer, tél. 2 41 55.

**On demande à acheter**  
**JE DESIRE** acheter trottinette d'occasion. — Tél. (039) 2 11 37.

**Perdus et trouvés**  
**PERDU** le 12 mai, depuis Restaurant de l'Ancien Stand à la rue des Armes-Réunies en passant par les rues du Nord, de l'Ouest, du Doubs, Temple-Allemand, une montre-bracelet homme. La rapporter contre bonne récompense, au poste de police.



**Garage GIGER**  
Avenue Léopold-Robert 147 - Tél. 2.45.51

Dimanche 22 mai Fr. 9.-	<b>BERNE</b> Match Young-Boys - La Chaux-de-Fonds — Départ 12 h. 30
Dimanche 22 mai Fr. 10.-	<b>Une belle course d'après-midi</b> par le Vallon - Bienne - Lyss Zollikofen - Aarberg - Finsterhennen - Neuchâtel Départ 13 h. 30

**Tondeuses à gazon**

Moteur 2 t. Clinton	248.- net
Moteur 4 t. Briggs-Stratton	298.- net
Modèle Tracteur, 61 cm. largeur, 3 1/2 PS. Clinton	744.- net

Modèle « Universal », fabrication suisse, 4 t. 530.-  
Avec ramasse-herbe 620.-



**TOULEFER S. A.**  
Place Hôtel-de-Ville  
Tél. 3 13 71



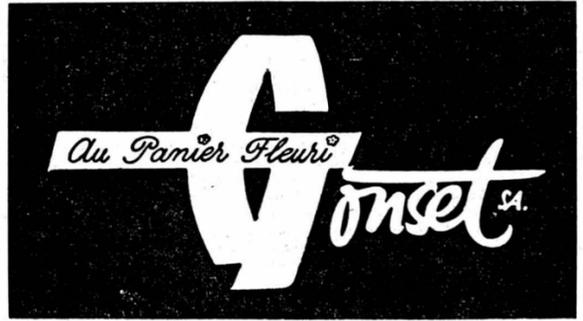
*Au bloc-notes des bonnes affaires!*

## A NOTRE RAYON DE LINGERIE

La meilleure offre du moment

- \* Magnifique combinaison en jersey Nylon, façon soutien-gorge, haut et bas garni d'entre-deux et plissé. Se fait dans les coloris blanc et lilas. **16<sup>90</sup>**
- \*\* Baby-doll en nylon imprimé. Encolure bateau avec petites manches ballon garni de valenciennaise. Petit pantalon bouffant. Coloris ciel, jaune, rose. **9<sup>80</sup>**
- \*\*\* Combinaison en jersey nylon, façon soutien-gorge, haut et bas garni de plusieurs rangs de dentelles avec entre-deux plissé. Coloris blanc, turquoise, lilas. **11<sup>90</sup>**

VOYEZ NOTRE VITRINE SPÉCIALE



**STILA S. A.**  
Fabrique de boîtes de montres  
La Chaux-de-Fonds engagerait

**PERSONNEL**  
masculin et féminin, à former sur travaux accessoires propres et faciles.

**POLISSEUR**  
au courant du meulage. Conditions intéressantes, semaine de cinq jours.

A REMETTRE dans Jura neuchâtelois

**ALIMENTATION**  
générale avec MERCERIE, moderne, bien placée dans maison familiale neuve; verger. Pour traiter environ Fr. 25.000.-.

Ecrire sous chiffre I. R. 11071, au bureau de L'Impartial.

Fabrique de boîtes or cherche

## EMPLOYÉE

intelligente et active pour la rentrée et la sortie du travail. — Ecrire sous chiffre A. P. 10922, au bureau de L'Impartial.

VERRES DE MONTRES

## Ouvrières

éventuellement ouvrières à la demi-journée, sur le plexi, sont demandées tout de suite. On mettrait éventuellement au courant. — S'adresser à INCA S. A., Jardinière 151.

# Au Grand Conseil neuchâtelois

(Suite)

**COMMENCEMENT DE L'ANNEE EN AVRIL OU EN SEPTEMBRE ?** Les avis sont très partagés à ce sujet, et on ne saurait introduire un début d'année scolaire en septembre que si plusieurs cantons suisses le faisaient aussi, ce qui ne sera pas le cas dans un proche avenir.

**MATERIEL SCOLAIRE :** Lorsqu'il déposera son projet de réforme de la loi sur l'enseignement primaire, le gouvernement dira les raisons pour lesquelles il est décidé à proposer la fourniture de matériel scolaire gratuit à tous les écoliers, qu'ils suivent l'enseignement officiel ou non.

**ORIENTATION PROFESSIONNELLE :** La conférence de tous les intéressés qui fixera son statut définitif aura lieu cet été.

**CONSULTATIONS ENTRE CANTONS :** Il est extrêmement difficile d'en avoir en ce qui concerne les méthodes et les programmes, mais, s'agissant des manuels, elles sont de plus en plus constantes. Une certaine coordination est évidemment souhaitable. Tous les efforts sont faits pour qu'elle s'accroisse.

**ETUDIANTS JURASSIENS A L'UNIVERSITE DE NEUCHÂTEL :** En règle générale, les bourses qu'on leur accorde sont partagées par les Etats de Berne et de Neuchâtel. Mais le premier n'accorde pas de bourses aux étudiants du premier semestre, ce qui est évidemment très curieux. Aussi bien Neuchâtel accorde-t-il la bourse dès le début, même aux étudiants jurassiens. Quant à la gratuité des cours, elle est supportée entièrement par nous.

## Problèmes universitaires

M. Pierre CHAMPION, rad., émet quelques remarques sur la conduite des examens propédeutiques de médecine et de pharmacie à l'Université de Neuchâtel, et regrette qu'on ne prenne pas davantage l'avis des étudiants, qui sont soumis, selon eux, à un régime à la fois excessif et hasardeux.

M. André TISSOT, soc., est d'accord avec lui : en l'occurrence, ce sont les exigences de la Commission fédérale, qui veut que les élèves médecins soient préparés au Gymnase comme les littéraires, c'est-à-dire avec latin, et qui sont tout à coup aux prises avec un régime scientifique rigoureux. Du fait qu'au deuxième échec, c'est l'exclusion des études de médecine, il s'agit d'accorder le maximum de garanties au candidat, et à son interrogatoire plus de temps que ce n'est le cas actuellement. M. Charles BOREL, lib., se demande pour quelle raison la Suisse est le seul pays d'Europe à laisser les futurs médecins dans les divisions littéraires du gymnase, au lieu d'exiger d'eux un bachot scientifique.

Le conseiller d'Etat CLOTTU répond à toutes ces remarques en disant qu'il lui est difficile d'interroger des étudiants sur la difficulté d'un examen qui ne dépend ni de l'Université de Neuchâtel, ni de son Département, mais bien de la Commission fédérale de médecine. Il a cependant examiné les résultats des derniers examens, concernant les candidats suisses : moyenne d'échec de 1950 à 1959, 32 % à l'U. N., contre 27 % dans le reste de la Suisse ; en octobre 1959, 7 échecs sur 14 candidats, en avril 1960, 5 sur 13. On est peut-être un peu plus sévère à Neuchâtel, mais pas beaucoup.

Concernant le statut même de l'Université, il met en garde les députés contre les « coupes sombres » apportées à telle ou telle division. D'ailleurs, toutes les Universités ro-

mandes sont surpeuplées et doivent agrandir : cela ne simplifierait rien du tout de leur envoyer tous nos étudiants de première année de médecine, au risque d'appauvrir notre Faculté des Sciences.

**MAIS IL EST VRAI QUE LE PROBLEME EST POSE : NOS UNIVERSITES SONT DEVANT UNE NECESSITE INELUCTABLE, ELLES DOIVENT ABSOLUMENT SE CONCENTRER, SE REPARTIR LES TACHES, AFIN DE SURVIVRE. LES DIRECTEURS DES DEPARTEMENTS DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE VONT SE REUNIR A NOUVEAU, L'EVENTUALITE DE SUBVENTIONS FEDERALES A L'ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE EXIGE DE CELUI-CI UNE RATIONALISATION SEVERE. DEJA, TOUT ACCROISSEMENT DE NOS DEPENSES UNIVERSITAIRES EST STOPPE. MAIS IL FAUT ATTENDRE D'ÊTRE AU CLAIR, ET NOUS LE SERONS SOUS PEU.**

### PETITES QUESTIONS

Divers problèmes sont encore agités, notamment celui du statut de l'Association générale des étudiants, que MM. ROSSET, STEIGER, TISSOT, voudraient voir préciser, afin qu'elle participe à l'organisation des études, à l'organisation de la vie sociale et économique des étudiants, et que M. Jean DUBOIS tient à laisser en l'état où elle est. Le Conseiller d'Etat CLOTTU répondra dans une séance ultérieure.

On apprend que c'est à la suite de la demande de la Fédération laitière neuchâteloise que l'augmentation du prix du lait de deux centimes a été accordée par l'Office fédéral du contrôle des prix, au vu des arguments présentés.

Un don de 30.000 francs à l'Année mondiale du réfugié est voté à l'unanimité.

## Pour notre équipement électrique

Nous avons dit récemment les raisons pour lesquelles le Conseil d'Etat proposait de participer par 3.600.000 francs à l'augmentation de 6 millions du capital de la Société anonyme neuchâteloise d'étude de concessions hydrauliques, le reste étant souscrit par les villes de Neuchâtel, Le Locle et La Chaux-de-Fonds et par l'Electricité neuchâteloise, chacune 600.000 francs.

On sait que la SANEC a pour but de chercher, de construire et d'exploiter des installations hydrauliques en Valais. Nous sommes arrivés au dernier moment, explique le Conseiller d'Etat LEUBA, pour obtenir des concessions intéressantes. Nous pourrions produire de l'électricité à 3 ou 3,5 centimes le kWh., ce qui est très bon marché. Ce crédit est voté également à l'unanimité.

Le Conseiller d'Etat LEUBA précise encore que le statut de l'Energie nucléaire S. A., auquel notre canton voulait participer pour un million, n'a pas encore été défini. Il est possible que ce soit la Confédération qui le finance entièrement, ou l'économie privée, ou tout le monde ensemble. Le premier réacteur, on le sait, sera construit en Suisse allemande, le second dans le canton de Vaud. Mais il est bien entendu que si l'Etat participe au financement, il sera aussi de la gestion.

Ajoutons encore que le Conseil d'administration de la SANEC est composé des Conseillers d'Etat Leuba et Guinand, des Conseillers communaux Jaquet, Vuilleumier, Dupuis, DuBois, du Locle, de La Chaux-de-Fonds, de Neuchâtel et de Pe-seux, et du directeur de l'Electricité neuchâteloise, Emmanuel Borel.

J. M. N.

## Les «enfants du 1er août» vont venir... ...vous offrir des timbres «Pro Patria»

Chaque année, la grande association suisse «Pro Patria» vend une émission des timbres du 1er août au bénéfice d'une grande œuvre nationale. Le produit de la vente de cette année — qui marque le cinquantième anniversaire de cette institution — ira à la formation professionnelle de la jeunesse suisse, pour le nonante pour cent, à l'Institut suisse pour l'étude de l'art à Zurich, dix pour cent.

Il est inutile d'insister sur l'importance de la formation professionnelle pour un pays aussi industrialisé que le nôtre et dont toute la vie économique dépend de l'exportation. Aussi, citoyens chaux-



de-fonnières, et de partout, accueillez-vous avec sympathie les enfants qui viendront vous présenter les Timbres du Cinquantième, qui se trouvent être aussi le vingtième anniversaire de la terrible année de 1940, où nous avons risqué de tout perdre. C'est un geste de patriotisme, de fraternité et aussi de reconnaissance à la providence que l'on vous demande.

Sous le slogan «la jeunesse a besoin de lait»

## La Journée internationale du lait à Neuchâtel

(C. P.) — On sait que la journée d'hier 18 mai a été marquée dans de très nombreux pays par une vaste action de propagande en faveur du lait à laquelle ont participé des savants, des médecins, des éducateurs et des représentants d'œuvres d'entraide. Elle était placée sous le signe de la bienfaisance en faveur de l'enfance et avait pour slogan «la jeunesse a besoin de lait». Il s'agissait, dans l'esprit des organisateurs, de souligner l'importance primordiale qu'a le lait comme aliment de base pour l'enfance et la jeunesse.

Une manifestation semblable, à laquelle participait toute la presse parlementaire, a eu lieu à Neuchâtel où elle a été l'occasion de contacts entre des journalistes et des hommes de science et avec des représentants de l'économie laitière.

Elle a permis également à la Fédération laitière neuchâteloise de présenter la nouvelle centrale laitière de Neuchâtel, dernière-née des établissements de cette sorte en Suisse.

Plusieurs exposés remarquables ont été présentés. Notamment par M. F. Bonnard, président du Service

romand d'informations agricoles, M. le professeur P. Kaestli, président de la Commission suisse du lait à Berne, par le professeur Demole, spécialiste des problèmes nutritionnels, de Genève, par le Dr P. Girardet, médecin-chef du Service pédiatrique de l'hôpital des Cadolles, à Neuchâtel, et par Mlle A. Lappé, secrétaire du comité suisse pour le Fonds des Nations-Unies de secours à l'enfance (UNICEF), à Zurich. Tous ces exposés ont été consacrés à l'immense valeur nutritive du lait — qui semble encore insuffisamment connue — et à la nécessité d'intensifier sa distribution aux enfants de tous âges et de toutes conditions.

A l'issue de cette manifestation parfaitement réussie, le directeur de l'Association suisse des producteurs de lait, M. E. Sollberger, a remis à la représentante du Fonds des Nations-Unies de Secours à l'enfance un bon pour 5000 kilos de poudre de lait entier qui seront distribués aux enfants des pays sous-développés.

M. de Dardel, représentant le Département politique fédéral, était présent.

### NEUCHÂTEL

#### LES LIBÉRAUX REVENDIQUERONT UN SECOND SIÈGE

(C.P.) — Le net recul socialiste enregistré lors des élections communales de samedi et dimanche à Neuchâtel a engagé les libéraux de cette commune à s'approcher des radicaux pour leur proposer une entente leur permettant de revendiquer un second siège au Conseil communal. Les choses paraissent être en bonne voie. Le Conseil communal serait alors composé de deux radicaux, de deux libéraux et d'un socialiste.

### MONTMOLLIN

#### Un recours contre les élections communales

C. P. — Un certain nombre de citoyens viennent de déposer un recours contre le résultat des élections communales à Montmollin, dont ils

contestent la validité. Ce recours ayant été admis, une nouvelle élection aura lieu les 28 et 29 mai dans la commune.

#### Un second tour dans trois communes

(C. P.) — Il apparaît, au vu des résultats des élections communales, que trois communes du canton devront procéder à un second tour de scrutin. Ce sont Gorgier, Les Bayards et Coffrane où les électeurs devront se rendre à nouveau aux urnes les 28 et 29 mai.

#### Autorisation de pratiquer

Dans sa séance du 16 mai 1960, le Conseil d'Etat a autorisé : M. Jacques Bize, domicilié aux Brenets, à pratiquer dans le canton en qualité de médecin ; M. Antonio Costa, domicilié à Couvet, à pratiquer dans le canton en qualité d'assistant-pharmacien.

## LA CHAUX-DE-FONDS

Concert public au Parc des Crêts  
Ce soir jeudi, par les Cadets.

### Collision auto-vélo

Hier à 18 heures, une automobile neuchâteloise qui a quitté trop tôt le stop situé à la bifurcation rue du Parc - rue Dr Coullery a accroché un cycliste. Ce dernier a été blessé et conduit à l'hôpital. Nos vœux de rétablissement.

### Bienfaisance

La Direction des finances communales de la Ville de La Chaux-de-Fonds a reçu avec reconnaissance les dons suivants pendant la période du 1er janvier au 31 mars 1960 :

**En faveur de l'Hôpital :** Fr. 85.—, Mme H.-L. Humbert, San - Mateo, Californie (USA), par l'entremise de Mme E. Jaquet-Capt, présidente du Dispensaire ; 100.—, Sanction administrative, par Travaux publics ; 37.40 ; Personnel de la Maison Spillmann, en souvenir d'un collègue décédé ; 170.—, Mme M. L. Humbert, San-Mateo, Californie (USA), par l'entremise de Mme E. Jaquet - Capt, présidente du Dispensaire.

**En faveur du Home d'enfants.** — Fr. 40.50, Anonymes, abandon de récompenses pour objets trouvés, par l'entremise de la Police locale ; 15.—, Anonyme, par l'entremise de la Direction du Home d'enfants ; 120.—, G. Zbinden, vente d'une plaque de cheminée ; 5.—, Anonyme, abandon de récompense pour service rendu à la Chorale ouvrière «L'Avenir» ; 12.—, Anonyme, par l'entremise de la Direction du Home d'enfants ; 100.—, Vve John Girard, Genève ; 6.—, M. R. Röthlisberger, remboursement d'une peinture ; 75.—, Anonyme, en souvenir et en mémoire d'un mari et père regretté, destiné à des jeux ou à des divertissements pour les enfants ; 50.—, La Semeuse, en souvenir de Mme Bloch.

**En faveur de la « Bonne Oeuvre ».** — Fr. 25.—, Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents, agence d'arrondissement de La Chaux-de-Fonds.

**Dons en faveur d'œuvres diverses.** — Fr. 550.—, Anonyme, en souvenir et à la mémoire d'un mari et père regretté, soit : 25.— aux Amies de la jeune fille ; 25.— à l'Œuvre des crèches ; 25.— à la Bonne Oeuvre ; 75.— à la Ligue contre la tuberculose ; 75.— au Home d'enfants, pour jeux et divertissements pour les enfants ; 50.— Association pour la vieillesse ; 50.— La Pouponnière Neuchâteloise ; 75.— Colonies de vacances ; 50.— Poste de secours de l'Armée du Salut ; 50.— Aux pauvres de l'Eglise protestante ; 25.— Aux pauvres de l'Eglise catholique romaine ; 25.— Aux pauvres de l'Eglise catholique chrétienne.

### ÉTAT CIVIL DU 18 MAI 1960

#### Promesses de mariage

Meier Maurice - César, horloger, Zurichois, et Rollinet Monique-Agnès, Fribourgeoise.

#### Décès

Incin. Kureth née Bourquin Yvonne - Lucie, épouse de John - Albert, née le 20 novembre 1899, Bernoise.

Pour les palais délicats  
hip hip hurra



Le mélange de la cigarette TEXAS JAUNE a été étudié pour les palais délicats. Sa douceur, sa finesse, son filtre adoucissant, en font une cigarette

Etonnante

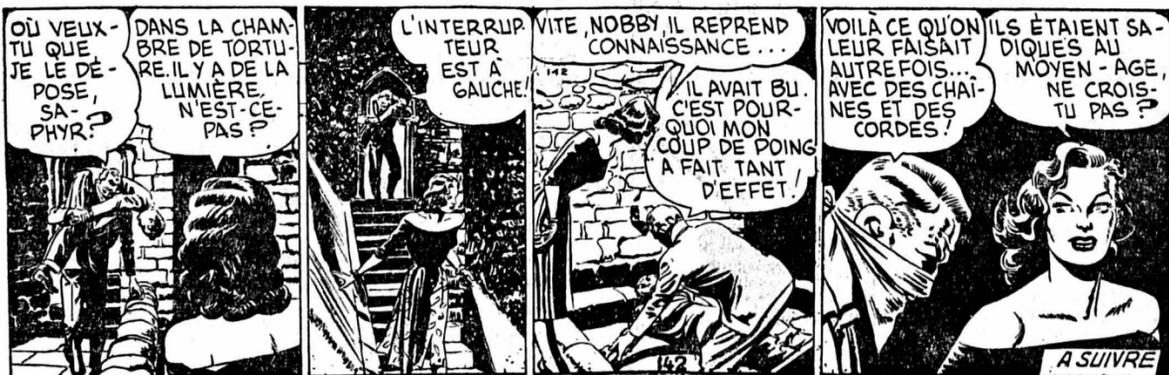
... pour son prix 30 cts

Ecrivez-vous aussi avec un Pelikan ?

## BUCK RYAN

Détective

(Copyright by Cosmopress)



# SCALA

Dès ce soir

Tél. 2.22.01

**Une histoire sans pareille**

**Un puissant film d'action**

avec 2 géants du cinéma

## CURD JURGENS

et **ORSON WELLES**

avec **SYLVIA SYMS**



# VISA POUR HONG-KONG

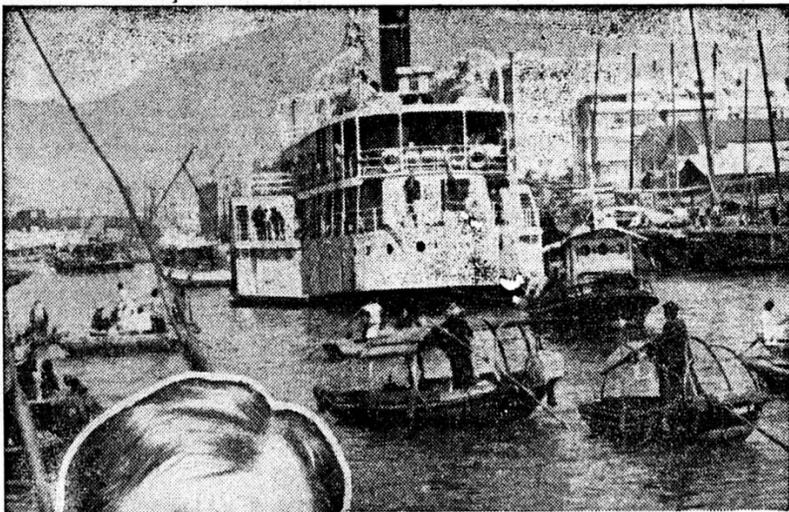
en

**CINEMASCOPE**

et

**COULEURS**

Parlé français



Entre Hong-Kong et Macao...  
ils traînaient leur haine  
leur espoir, leur tragédie...



«Quelle action endiablée,  
Quel pittoresque,  
Quelle veine dramatique...»

... Combinés avec un humour de tous les instants...»

Mais surtout quelle interprétation magnifique !

( Feuille d'Avis de Lausanne, 28 nov. 1959 )



## UN FILM QUI FAIT SENSATION!

Moins de  
**18 ans**  
non admis



VERRES DE MONTRES

### Ouvriers (ères)

sont demandés pour tout de suite ou date à convenir. — S'adresser à BLUM & Cie S. A., Numa-Droz 154.

### COIFFEUSE Domestique

capable dans son métier, est demandée tout de suite ou à convenir, dans bon salon. — Faire offres sous chiffre N R 11026, au bureau de L'Impartial.

### Quel garage

vendrait voiture neuve ou d'occasion contre travaux de gypserie-peinture. Ecrire sous chiffre H. F. 10417, au bureau de L'Impartial.

### Jeune comptable

actif et consciencieux, 5 ans de pratique dans l'horlogerie, **CHERCHE** emploi stable, indépendant et bien rétribué. Libre dès le 1er juin. — Faire offres sous chiffre J. N. 11112, au bureau de L'Impartial.

# ROBES D'ÉTÉ

Voici le moment venu, de choisir la robe de votre rêve



Elle se trouve sûrement parmi notre immense assortiment

Vous y trouverez des centaines de modèles les plus récents en uni et fantaisie

36<sup>50</sup>

39<sup>80</sup>

49.-

69.-

98.-

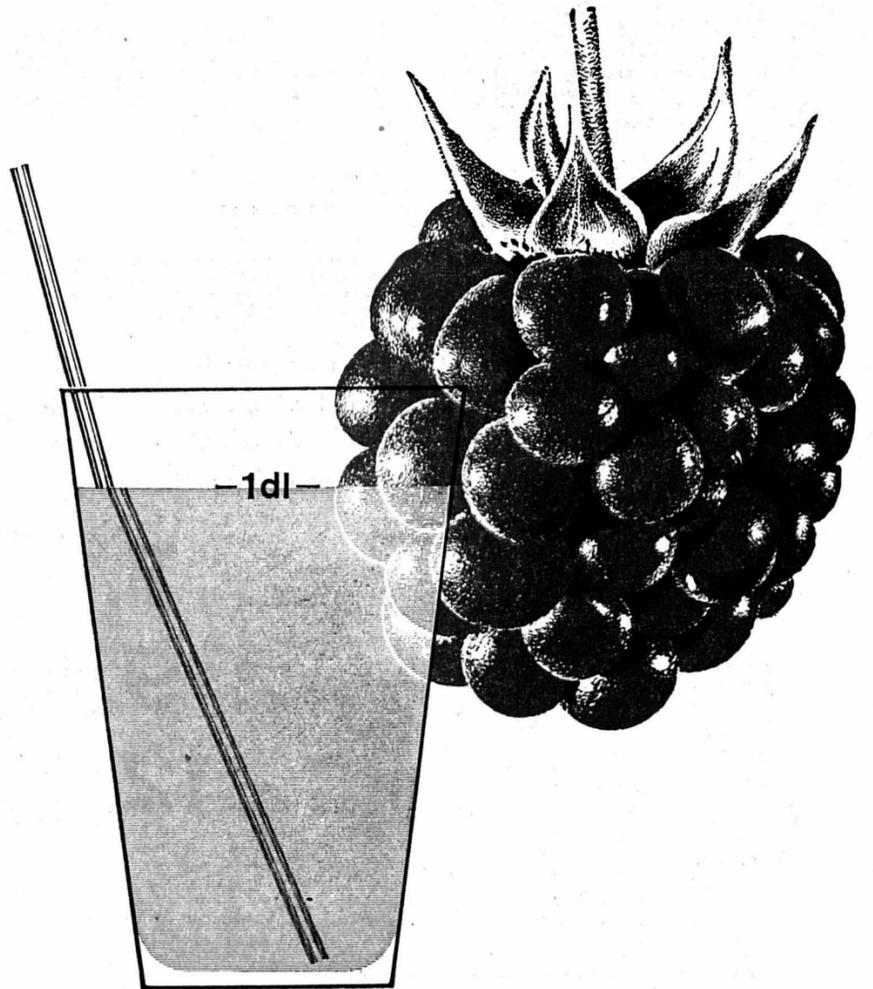
129.-



Voyez nos vitrines

*Prestige*

Y. Moerlen Serre 11 bis



## Un délicieux Sirop de framboises Hero: 6,2 centimes!

Avez-vous soif, vous ou ceux qui vous sont chers? Prenez alors 1/5 dl de Sirop de framboises Hero étendu de 4/5 dl d'eau pure: vous avez une boisson merveilleuse. Ce dosage idéal met en pleine valeur l'incomparable saveur de la framboise. Le Sirop Hero est extrait de framboises exceptionnellement parfumées, cueillies pour la plupart dans les cultures Hero. Une boisson idéale pour étancher la soif, à la saveur naturelle, très appréciée en Suisse et à l'étranger depuis des dizaines d'années.

La bouteille de 1/2 l 1.75 | moins 5% d'escompte  
La bouteille de 1 l 3.25 | au minimum

Sirop de framboises **Hero**

Pour pouding — servi pur — exquis!



Conserves Hero Lenzbourg

Exécutée avec des produits de premières marques  
votre

*permanente*

sera impeccable

*Coiffure Minerva*

Léopold-Robert 66 Tél. 3 4112



offre

beaux géraniums  
et pétunias

Terreau et caissettes à disposition  
Recorne 37 Tél. 3 45 02

### Chérie je t'aime, chérie je t'adore

Et les meubles FANTI, meublent pour la vie!

Demain nous choisirons:  
1 magnifique SALON-Club (1 canapé et 2 fauteuils),  
1 salle à manger moderne, complète  
les 2 chambres complètes  
Fr. 1890.-

Pour visiter, taxi gratuit

Odac - Ameublements  
Fanti & Cie

COUVET  
Tél. (038) 9 22 21

On cherche

acheveur-  
retoucheur  
en atelier.

Faire offres sous chiffre  
G J 10929, au bureau de  
L'Impartial.

### PRÊTS

de 500 à 2000 francs  
sont accordés à ouvrier, employé et fonctionnaire solvable et traitement fixe. Possibilités de remboursement multiples.  
Service de Prêts S. A.  
Lucinge 16  
Tél (021) 22 62 77  
Lausanne

La marque mondiale

**Krefft**  
Cuisinière électrique

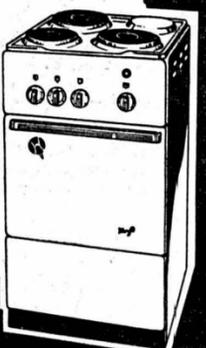
à double automaticité  
3 plaques chauffantes à haut rendement  
dont une ultra-rapide  
four avec thermostat à réglage automatique

Prix de vente à partir de Frs. 345.-

Toulefer S. A.

Modèle pour gaz-ville et gaz-butane

Place de l'Hôtel de Ville La Chaux de Fonds





le **printemps**

vous offre ce

**TAPIS DE BAIN**

en moquette bouclée, douillet et lavable, avec envers imprégné de caoutchouc antidérapant. Coloris mode.

50 x 90 cm. **7.90**

60 x 100 cm. **9.90**

70 x 120 cm. **12.90**

En vente au 4<sup>e</sup> étage

**BUVEZ**



La délicieuse boisson au chocolat

Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir

**Horlogers complets**

pour visites et décollages

**Metteurs (ses) en marche Emboîteurs**

Semaine de 5 jours.

Ecrire ou se présenter à  
Fabrique d'horlogerie  
**FROIDEVAUX S. A.**  
Ruelle Vaucher 22  
Neuchâtel (près gare)

Faites quelque chose pour votre santé!

Des **VACANCES**

qui ne représentent qu'une chasse vers des impressions nouvelles ne sont pas une détente pour vos nerfs. Un séjour à Sennrütli vous aidera à combattre votre fatigue et les troubles qui en résultent.

Etablissement

**Sennrütli**

Degersheim SG

Nous traitons avec succès les signes de fatigue, les rhumatismes, les troubles circulatoires, les névrites, les faiblesses nerveuses, les troubles cardiaques, les maladies intestinales, stomacales, biliaires et hépatiques.

Directeur et propriétaire:  
F. Danzeisen-Grauer  
Tél. 071/5 41 41

Direction médicale:  
Dr. méd. M. von Segesser

Le « Dutch Swing College Band » a commencé sa tournée de concerts en Suisse avec le plus grand succès. En aucun cas ne manquez le prochain

**CONCERT DE JAZZ**

du

«DUTCH SWING COLLEGE BAND» à La Chaux-de-Fonds

Vendredi 20 mai 1960, à 20 h. 15

**MAISON DU PEUPLE**

La Chaux-de-Fonds

Location : H. Girard, tabacs, cigares  
68, Avenue Léopold-Robert  
Tél. (039) 2 48 64

**ELAN constructa**



Elan-Constructa, la machine à laver 100% automatique avec le procédé de lavage 3 fois plus efficace

**Nouveaux prix :**

ELAN L 3, 3 1/2 kg. de linge  
**Fr. 1495.-**

ELAN K 3, 3 1/2 kg. de linge  
**Fr. 1595.-**

ELAN K 5, 5 kg. de linge  
**Fr. 1995.-**

**Fr. 1595.-**

Démonstration sans engagement et vente chez

**CRETEGNY & Cie**

Appareils ménagers

Boine 22 - NEUCHATEL - Tél. (038) 5 69 21

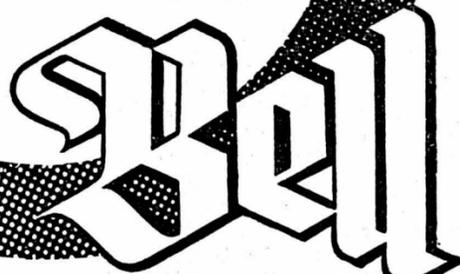
Fermé le samedi après-midi

*Nouvelle baisse*

Jambon modèle 100 g. Fr. **1.20**

Jambon réclame 100 g. Fr. **-.95**

Jambon à l'os, cuit 100 g. Fr. **1.40**



**Quelles merveilles**

ces nouveaux modèles de frigorifiques

**SIBIR**

le 60 litres a passé à 70 litres pour le prix inchangé de Fr. 335.- et

le 90 litres a passé à 110 litres pour le prix inchangé de Fr. 495.-

Ce sont de magnifiques appareils aux multiples avantages, réputés pour leur **QUALITÉ !**

Les autres modèles renommés de Sibir demeurent naturellement en vente aux mêmes prix que par le passé :

40 litres modèle standard Fr. 275.-  
60 litres modèle standard Fr. 295.-

FABRICATION SUISSE  
GARANTIE 5 ANS

A La Chaux-de-Fonds, vous trouverez les frigos

« **SIBIR** »  
chez **NUSSLÉ S. A.**  
Grenier 5-7 Tél. 2 45 31

Pour vos lèvres



**COTY 24**

nouvelle fraîcheur...  
nouvelle jeunesse...

Nouveau modèle Fr. 4.30

A REMETTRE

**PENSION**

quartier des fabriques, clientèle assurée. — Ecrire sous chiffre O. K. 10994, au bureau de L'Impartial.

Les FRIGOS « **SIBIR** »

sont en vente au **printemps**



un **TISSU**  
vraiment  
avantageux



**COTON IMPRIMÉ**

Pour la robe ou la jupe d'été,  
pastilles bleues, rouges, oranges,  
jaunes, vertes turquoise, lilas ou anthracite, sur fond blanc.

Largeur 90 cm.  
Le mètre

**3.75**

Service des Patrons

**RINGIER - ELLE**

**ANNABELLE - SIMPLICITY**

**JARDIN DES MODES**

**printemps**

Une bonne aubaine!

**fromage de montagne**

extra gras

**Fr. 4.50 le kg.**

LAITERIE KERNEN - A. Sterchi, succ.

Serre 55

Tél. 2 23 22

Nous cherchons pour le kiosque de la gare à La Chaux-de-Fonds

**vendeuse**

Les débutantes dans la branche seront instruites. Connaissance de la langue allemande exigée. Conditions de travail et prestations sociales avantageuses.

Offres contenant renseignements sur l'activité exercée jusqu'ici, avec copies de certificats et photo, doivent être adressées à la

**Société Anonyme LE KIOSQUE, à Berne.**

**Tondeuses à gazon**

Prix incroyable  
mot. 4 t. Briggs Stratton  
**298.- net**



**GRAND CHOIX DE TONDEUSES**

Brosses méc. ramasse-herbe Fr. 180.-  
Outillage de jardin  
Graines - Engrais

**TOULEFER S. A.**  
Place de l'Hôtel-de-Ville

**MARIAGE**

Monsieur sérieux, d'un certain âge, avec petit avoir, désire connaître une gentille compagne affectueuse aussi d'un certain âge, avec avoir. — Faire les offres sous chiffre D L 11013, au bureau de L'Impartial.

**CANADA DRY**

la boisson qui a du pep!



**Municipalité de Saint-Imier**

**AVIS**

Le Conseil municipal porte à la connaissance de la population que dès le **vendredi 20 mai 1960**, les marchés au bétail auront lieu sur le terrain CFF, au sud du quai de déchargement, devant le bâtiment des abattoirs.

Saint-Imier, le 19 mai 1960.

CONSEIL MUNICIPAL.

Nous engageons pour entrée immédiate ou date à convenir

**EMPLOYÉE QUALIFIÉE**

pour notre département de facturation et expéditions. Candidate avec notions d'allemand et d'anglais aura la préférence. Semaine de 5 jours. Travail varié et intéressant.

Offres de services à la Direction de **LEONIDAS WATCH FACTORY LTD** Fabrique d'horlogerie **SAINT-IMIER**.

**CAISSE D'ÉPARGNE**

**SAVAGNIER**

**91<sup>me</sup> assemblée générale**  
Dimanche 22 mai 1960, à 14 heures  
à l'Hôtel de la Poste de Savagnier

Le comité.

Les demandes d'entrée dans la société seront reçues avec plaisir jusqu'au 15 juin par M. E. Liniger, gérant à Savagnier.

**Horlogers complets**  
**Mécanicien - électricien**  
**ou installateur-électricien**  
**Régleurs de machines**

à tailler Mikron

**Employée de fabrication**  
**Ouvrières**

pour travaux fins

seraient engagés par les  
**Fabriques des Montres Zenith S. A.,**  
**Le Locle.**

Adresser offres écrites ou prière de se présenter.

**ENCHÈRES PUBLIQUES**  
**A LA HALLE**

Les objets suivants seront vendus **VENDREDI 20 MAI 1960, dès 14 heures :**

**APPAREILS DE RADIO**, neufs et occasions, Tourne-disques, Téléphones, Hauts-parleurs.

**APPAREILS PHOTO**, Caméras, appareils de projection, visionneuses, flaschs, pieds p. app. photo, étuis, Matériel pour photo et laboratoire.

**LUSTERIE**, Lustres, plafonniers, Lampadaires, Lampes de chevet, Appliques, Globes, Lampes de poche, Lampes diverses.

Bouillotes électriques, Cafetières électriques, Fers à repasser, Turmix, Ventilateurs, Radiateurs, Matériel électrique.

Marchandises de 1er choix vendues ensuite de cessation de commerce.

Vente au comptant.

Greffe du Tribunal.

**40 ans**

D'EXPERIENCE

MEUBLES

**Andrey**

Tapissier - Décorateur  
Spécialiste du meuble  
rembourré de style

Notre but... des clients  
satisfaits!

1er-Mars 10 a

Téléphone 2 37 71

Je cherche pour le 1er juin

**Employée de maison**

propre et sérieuse. Bons gages et bon traitement. Personne âgée acceptée. Je cherche également une

Nous engageons

**MÉCANICIENS SOMMELIÈRE**

pour entretien et outillage. Travail très varié. Places stables, semaine de 5 jours. Faire offres à **Ets TABO S. A.,** manufacture de tapis et atelier de mécanique, Bôle (NE).

sachant les 2 services, propre et sérieuse. pour le 1er juin. Ecrire sous chiffre 10.034 J., Publicitas, St-Imier.

**Messerschmitt**

cabine, superbe occasion, révisée 20,000 km., valeur 1800 fr., à céder 800 fr. pour cause double emploi. — Tél. (039) 2 81 97, heures des repas.

**Petits déménagements et transports**

ville et extérieur par camionnette 1000 kg — Michel Egger, Bois-Noir 17, tél. 2 81 26.



**A louer**

pour tout de suite beau sous-sol, 2 chambres, cuisine et dépendances. — S'adresser 12 - Septembre 10, au 1er étage.



Nous cherchons

**frappeur**

Manœuvre habile serait éventuellement mis au courant.

**Ouvrier galvanoplaste**

pour notre atelier de terminaison.

**Manoeuvre**

pour travaux de recuite et décapage. Faire offres à **HUGUENIN FRERES & Cie S. A.,** Médailleurs, LE LOCLE.

# Session ordinaire de printemps du Grand Conseil neuchâtelois

La gestion et les comptes du Conseil d'Etat pour 1959 sont approuvés à l'unanimité. - Les Intoxications dues au benzol font actuellement l'objet d'une enquête judiciaire. - Du futur statut de l'horlogerie suisse. - Où l'on parle de la formation (et des examens) de nos futurs médecins par l'Université de Neuchâtel. - Recherche de courant électrique.

## Aide aux réfugiés.

Au Château de Neuchâtel; présidence: M. Alexandre CUCHE, président.

Toujours au chapitre du Département de l'agriculture, dont on continue de parler, MM. TISSOT, soc., et ROULET, POP, insistent auprès du chef du Département pour qu'il réponde aux questions qu'ils ont posées. Le second en particulier regrette qu'au moment où d'importants crédits vont être demandés pour l'agriculture, M. J.-L. BARRELET n'ait pas dissipé le malaise que certaines parties de sa gestion ont selon lui causé.

**LABORATOIRE VÉTÉRINAIRE:** La lutte contre la maladie de Bang entre dans sa phase finale, dit le président du Conseil d'Etat. Aussi est-ce d'ici deux à trois ans qu'on remettra à l'examen le statut du Laboratoire vétérinaire, à savoir s'il sera privé ou officiel, de privé qu'il est aujourd'hui.

**FAILLITE HITZ:** La commission d'enquête n'a pas jugé bon de poursuivre judiciairement quiconque, aussi le gouvernement estime-t-il qu'il n'a pas à être plus exigeant qu'un juge fédéral sur le plan judiciaire; administrativement, toutes les mesures utiles ont été prises, les enquêtes sur les fraudes faites, avec le double contrôle (cantonal et fédéral) qui existe, contrôle difficile, dont l'orateur explique quelques complications.

**COMPÉTENCES FINANCIÈRES:** Celles d'un chef de département sont fixées par le règlement du Conseil d'Etat; tout versement passe — c'est l'évidence — par les Finances et leur chef, qui peut en tout temps nantir le Conseil de ses hésitations ou scrupules, les gros crédits étant toujours annoncés audit Conseil. Autrement dit, tout s'est passé selon le règlement, et il n'y a eu dans cette affaire aucun passe-droit et aucune facilité, rien.

## Du statut de l'horlogerie

C'est M. MEYLAN, rad., auteur du postulat dont nous avons publié le texte mardi, qui entame l'important sujet du futur statut de l'horlogerie, s'étonnant qu'on n'en parle ni dans le rapport du Département, ni dans celui de l'Office économique. Ce statut doit donc être renouvelé à fin 1961: quelle est à son sujet l'opinion du Conseil d'Etat?

M. André SANDOZ, chef du Département de l'Industrie, va répondre à la fois à l'interpellant et à quelques autres interlocuteurs. Il y a trois possibilités, en l'occurrence: le statut de l'horlogerie sera-t-il prorogé tel qu'il est aujourd'hui? Transformé et reformé? Purement et simplement supprimé? Il est pour ainsi dire certain que c'est la seconde manière qui sera choisie. Dès lors, que contiendra le nouvel arrêté du Conseil fédéral: c'est précisément ce que l'on discute actuellement, dans toutes les organisations horlogères, qui ont été consultées, tant patronales qu'ouvrières, par le Département fédéral de l'Economie publique. Les gouvernements cantonaux ni les départements de l'Industrie n'ont été touchés jusqu'ici. Certes ils le seront et c'est la raison pour laquelle le Conseil d'Etat s'informe avec soin, il y a quelque temps déjà, afin de pouvoir se prononcer le moment venu en toute connaissance de cause. Le nouveau texte sera-t-il plus ou moins libéral, plus ou moins protectionniste à l'égard des branches horlogères, tels sont évidemment les points litigieux en discussion. Cependant, il est certain que notre industrie-clief d'exportation doit être protégée, cela est une nécessité économique et politique, mais son statut ne doit pas être celui qui la régit à l'heure qu'il est, ne fût-ce que pour qu'il demeure efficace et corresponde aux exigences réelles de la défense de l'horlogerie dans le monde, dont elle dépend absolument.

M. HUGUENIN, soc., émet l'avis que l'on s'avance vers une situation trouble « où les gros pourront, plus facilement que par le passé, manger les petits ». Il insiste sur le fait que l'horlogerie est vitale pour les ouvriers et employés comme pour les

industriels, et qu'il faut donc que leurs syndicats soient consultés avant que le gouvernement ne réponde au questionnaire du département de l'Economie publique. M. Julien GIRARD, lib., va dans le même sens, car, dit-il, les intérêts de l'horlogerie neuchâteloise, ni sa structure, ne sont forcément les mêmes que ceux d'autres cantons, et c'est pourquoi la réponse neuchâteloise doit être le reflet de notre industrie-type.

M. René CALAME, P.P.N., comprend que le statut horloger de demain préoccupe le Grand Conseil, ceci d'autant plus que du fait des nombreuses divergences d'opinion entre horlogers de différents cantons, on peut bien supposer que la rédaction du texte définitif ne sera pas facile. Il importe que le Conseil d'Etat donne bien, dans son rapport — qui sera le sien, bien sûr — le reflet exact de la conception que les intéressés neuchâtelois se font de l'organisation de l'industrie horlogère suisse. Mais il attire l'attention de ses auditeurs sur d'autres éléments du problème: c'est ainsi que la fixation (et la baisse) des prix, l'entrée en action de l'automatisme, etc., vont influencer la situation tant des patrons que des ouvriers beaucoup plus fortement, voire durement, que l'organisation interne de notre industrie. Il souligne enfin l'immen-

sité du travail de réorganisation qu'a actuellement à accomplir l'horlogerie suisse, et auquel elle est en train de faire face. Il faut l'aider, il y a de l'intérêt de tous les horlogers, du peuple suisse, et singulièrement, évidemment, du peuple neuchâtelois.

M. Emile LOSEY, rad., fait entendre la voix des employés, qui s'inquiètent fort des mesures de concentration que l'on prévoit de prendre dans l'industrie horlogère, qui concernent aussi bien l'organisation commerciale que technique. Aussi leurs organisations ont-elles, elles aussi, leur mot à dire. M. André CORSWANT, P.O.P., s'étonne que le Conseil d'Etat n'ait pas encore été consulté: aura-t-il le temps qui lui faudra pour étudier les questions posées et préparer sa réponse?

Le conseiller d'Etat SANDOZ assure les députés que les problèmes horlogers n'ont pas complètement échappé à l'attention du Département de l'Industrie, et que le questionnaire du Département fédéral de l'Economie publique ne le prendra pas au dépourvu. Il mène sa mission d'information de manière constante, et se prépare bien, selon le vœu de tout le monde, à résumer l'ensemble des points de vue de tous les intéressés au problème, patrons, employés, techniciens, ouvriers, et surtout, qui fera la synthèse de tous, celui du gouvernement.

## Pour une médecine (efficace) du travail

M. André CORSWANT, P.O.P., s'est étonné que le rapport du Département de l'Industrie ne contienne pas d'allusion au problème des intoxications par le benzol qui avait été soulevé par lui-même à fin 1959, et dont nous avons entretenu à plusieurs reprises nos lecteurs. De nombreux cas sont encore pendants devant la SUVAL, des avocats ont dû s'en occuper, les fabricants de cadrans ont déclaré ignorer le caractère toxique du benzol-benzène — connu, dit-on ailleurs, depuis plus de quarante ans — les cas d'ouvriers malades paraissent même plus nombreux qu'il ne le semblait au premier abord, etc. Doit-on penser qu'il régnait dans le périlleux domaine de l'hygiène industrielle et de la médecine du travail suisse un véritable désordre? Que semble ignorer le Conseil fédéral qui, dans son rapport aux Chambres traitant de l'enquête faite par l'Organisation mondiale de la santé dans le monde entier, répond que tout va pour le mieux, chez nous, et qu'il n'est pas indispensable d'intervenir auprès des industries pour qu'elles mettent sur pied de nouveaux organismes de contrôle. En fait, dit-il, la médecine du travail n'est pas du tout appliquée rationnellement dans ce pays, les médecins spécialisés et inspectant régulièrement les fabriques et leur personnel sont rares.

Le Conseil d'Etat SANDOZ tient à rassurer d'emblée et le Grand Conseil et M. André CORSWANT: dès qu'il a été informé des maladies contractées par des ouvriers ensuite d'intoxications dues à leur travail, le Département de l'Industrie, agissant sur mandat du Conseil d'Etat, s'est informé auprès des organes de la SUVAL, qui ont eux-mêmes interpellé les fabriques incriminées. Non seulement l'affaire n'a été ni abandonnée ni négligée, mais elle a paru si grave, dans les exemples donnés, qu'on a ordonné une enquête judiciaire, menée par un des juges d'instruction de notre canton. Si l'on n'a rien dit de cette intervention judiciaire, c'est qu'elle est en cours, et qu'elle n'a pas été close, un témoin important, qui ne rentrera au pays qu'en juin, n'ayant pu encore répondre aux questions du juge. Sans préjuger de sa conclusion, il semble qu'on puisse dire déjà que le fournisseur du produit litigieux a commis des négligences qui mettent hors de cause les services de la Caisse nationale, dont les règlements n'auraient pas été appliqués: en particulier, celle-ci n'a pas obtenu la liste complète des clients du droguiste en benzol, la fabrique où se sont contractées plusieurs des

intoxications annoncées n'y figurant précisément pas.

M. Jean STEIGER, P.O.P., se demande si l'on a déjà envisagé comment l'on appliquera la loi fédérale sur les fabriques, dont le conseiller d'Etat Sandoz a bien dit qu'elle devait être très bientôt renouvelée, puisqu'elle s'est avérée insuffisante pour protéger efficacement des ouvriers et techniciens? Il s'agit en particulier d'imposer aux fabriques de révéler toutes les substances qu'elles emploient, de les porter à l'analyse, etc. Ce qui est important, c'est non seulement de traiter, mais d'abord de dépister les maladies dues aux diverses intoxications chez les ouvriers. Il s'agit donc de posséder un organe de contrôle médical et spécialisé: l'aura-t-on?

Sur ce sujet, le gouvernement répond que les conseillers d'Etat SANDOZ et CLOTTU se sont précisément entretenus de ce problème crucial — si on ne le résout pas, comment faire de bonne médecine du travail? — avec les tenants des chaires d'hygiène industrielle à Lausanne et Genève (parmi lesquels l'auteur de l'article d'où est partie toute l'affaire): ceux-ci préparent un mémoire sur la carence de médecins spécialistes dont nous souffrons en Suisse en général, en Romandie en particulier. C'est précisément avec une grande impatience que l'on attend ce rapport pour s'entendre avec les autres cantons romands et leurs universités, en particulier les facultés de médecine, pour introduire dans les études médicales une spécialisation qui permettra de résoudre le problème.

## Des heures supplémentaires

M. André CORSWANT, POP, s'étonne de la modicité des amendes qui frappent les patrons faisant faire sans autorisation des heures supplémentaires à leurs ouvriers. Le travail supplémentaire est un danger pour la santé du travailleur et d'autre part, souvent, les tarifs syndicaux ne sont pas appliqués. MM. Oscar GUINAND, rad., ULRICH, PPN, GIRARD, lib., lui répondent que c'est la plupart du temps pour des nécessités indiscutables que les employeurs ont besoin d'heures supplémentaires, afin d'assurer une organisation rationnelle du travail, de parer au manque de main-d'œuvre, du fait aussi de la diminution des horaires hebdomadaires, etc. M. André SANDOZ, toujours au titre de l'Industrie, précise que les amendes sont infligées par les tribunaux et que la seule chose qu'il peut faire, c'est de signaler au Procureur géné-

ral les remarques qu'il vient d'entendre. A moins que l'on modifie la loi sur les fabriques! Il s'agit bien de traquer les clandestins, non d'empêcher les heures supplémentaires nécessaires à l'exécution à temps d'un travail.

## De l'Industrie du bois

M. Julien GIRARD, lib., demande au gouvernement de soutenir les efforts faits par les intéressés, sous l'égide de l'Office économique neuchâtelois, pour organiser non seulement le sciage, mais encore l'usinage du bois tiré de nos forêts: l'artisanat joue un rôle très important, tant du point de vue économique, que politique, et tous les milieux, patronaux, ouvriers, officiels, sont intéressés à la réussite de ce projet, ce que le Conseil d'Etat admet très volontiers, assurant M. Julien Girard de sa sollicitude à l'égard des travailleurs du bois.

Il promet ensuite de se renseigner sur l'horaire de travail des apprentis coiffeuses qui seraient, dit-on, contraintes à soixante heures de présence par semaine.

## Comment remplacer les Italiens dans le bâtiment?

M. Fritz BOURQUIN, soc., nous emmène étudier un problème qui va bientôt s'avérer urgent: celui de l'organisation du bâtiment en général et de la maçonnerie en particulier. On emploie dans ce métier, en notre bon canton, trois mille ouvriers étrangers, pour la plupart Italiens. Or, le chômage a disparu en Italie du Nord. D'importantes industries s'organisent en Italie du Sud. Les travailleurs italiens peuvent désormais s'expatrier dans les pays du Marché commun, bénéficiant du statut social et économique des autochtones. Ici, la majorité sont saisonniers, n'ont pas de permis de séjour permanent, pas d'allocations pour enfants — ce qui nous paraît bien injuste — bref, des

conditions de travail qu'il n'y a aucune raison de penser qu'ils supporteront longtemps.

De deux choses l'une: ou bien il faudra admettre que des maçons italiens viennent chez nous en ouvriers munis du permis de travail, soit créer une main-d'œuvre indigène, ce que l'on tente de faire depuis longtemps. Mais, comme on en manque partout, de main-d'œuvre, que faire? Il insiste pour qu'en aucun cas le gouvernement ne décide rien sans avoir soigneusement consulté les organismes professionnels.

## Au département de l'Intérieur

Nous sommes contraints ici de résumer très succinctement les objets traités, en donnant simplement la réponse qu'a faite à divers orateurs le Conseiller d'Etat Pierre-Auguste Leuba:

**REPARTITION DES CHARGES ETAT - COMMUNES:** Certes, notre système est très compliqué et pas toujours équitable. En ce qui concerne l'assistance, soulignons pourtant que l'Etat assume le 80% des frais des communes où ceux-ci dépassent les revenus du fonds des ressortissants; du fait que tous les cantons suisses, comme Genève, sont désormais partisans de l'assistance au lieu de domicile, on devra réformer notre loi et reconsidérer la question. Mais il faudra bien que l'Etat reprenne ici ce qu'il donne là.

**PRESENTATION DES COMPTES:** L'Etat a pu unifier la présentation des comptes communaux devant le département de l'Intérieur, les communes se réservant de les rédiger pour elles-mêmes selon leurs traditions propres.

**ASSURANCE - MALADIE SCOLAIRE:** On a dû fixer la prime de chaque enfant à 6 francs par mois, 3 payés par l'Etat, trois par les parents, du fait que les compagnies faisaient toutes du déficit en 1956 et que les prestations actuelles sont plus élevées qu'auparavant. Si l'on n'a pas introduit le risque accidents, c'est parce que la plupart des caisses ont affirmé qu'elles ne pouvaient le faire sans surprime. C'est aussi la raison pour laquelle on n'a pas introduit dans l'assurance les traitements d'ordre psychiatrique, service médico-pédagogique, etc. Laissons roder notre loi, de date très récente, avant de la remettre sur le métier et de lui donner en pâture tous les risques, maladies traditionnelles, accidents, troubles psychiques, infirmités, etc.

## A l'Instruction publique

### De la réforme de l'enseignement

Là aussi, nous donnons essentiellement le résumé de la réponse du Conseiller d'Etat Gaston CLOTTU:

**SERVICE MEDICO - PEDAGOGIQUE:** Il est évident qu'il n'a pas tout le personnel qu'il lui faudrait pour accomplir tout le travail qu'on lui demande. C'est surtout parce que nous manquons cruellement de personnel qualifié. Il s'agit donc de le former, avant de donner à nos services l'extension qu'ils méritent. C'est ce que va étudier la conférence romande des directeurs de l'Instruction publique.

**DE LA REFORME DE L'ENSEIGNEMENT:** Elle a été conçue sous forme d'étapes successives, dont on vient de terminer la seconde, la troisième étant le règlement d'exécution; le projet dans son ensemble sera donc soumis au Grand Conseil cet automne ou cet hiver, aux

communes au printemps prochain, les réponses leur étant demandées pour l'automne.

**L'EFFECTIF DES CLASSES:** Pour l'enseignement secondaire, il est inutile à l'heure actuelle de le diminuer, du fait que ce qui nous manque essentiellement, ce sont les maîtres, dans les branches scientifiques en particulier. Le Conseil d'Etat ne veut donc pas introduire des mesures qu'il ne saurait appliquer. Pour l'école primaire, il rappelle que la loi neuchâteloise est l'une des plus avancées en Suisse, acceptant les effectifs les plus réduits. Le Conseil d'Etat a appliqué la loi dans un esprit de grande tolérance, dans l'intérêt de l'enseignement et des élèves, et pour ne pas décourager les communes qui font un effort en ce noble domaine.

N'exagérons pas non plus la pénurie d'instituteurs: elle n'est plus actuellement que d'un pour ceux-ci, huit pour cent pour les institutrices.

(Voir suite en page 11.)

## LA GRANGE AUX ROUD DE JEAN-VILLARD-GILLES

EN MATINÉE: les samedis 28 mai et 11 juin (14 h. 30) les dimanches 29 mai 5 et 12 juin

LOCATION OUVERTE EN SOIRÉE: le mercredi 8 juin (20 h. 30) les jeudis 2 et 9 juin les samedis 4 et 11 juin

A LAUSANNE: Théâtre Municipal (021) 22 64 33 Places de A MEZIERES: Théâtre du Jorat (021) 9 35 35 Fr. 4.50 à 12.50

## THÉÂTRE DU JORAT

# Ritz

**DÈS DEMAIN**

Un des plus grands succès du cinéma italien

Triomphe au Festival de Cannes - Triomphe au Festival de Berlin

1er prix au Festival de St-Sébastien - 1er prix au Festival de San-Francisco

T  
É  
1  
2  
9  
3  
9  
3

# LE DISQUE ROUGE

« IL FERROVIERE »

**PIETRO GERMI · LUISA DELLA NOCE · SARO URZI  
SYLVA KOSHINA · EDOARDO NEVOLA**

**UN CHEF-D'ŒUVRE DE VÉRITÉ  
D'HUMANITÉ**

D'un homme dépend la vie de centaines d'autres,  
une défaillance et c'est...

**LA CATASTROPHE!**

PARLÉ FRANÇAIS

MISE EN SCÈNE: PIETRO GERMI · PROD: PONTI-ENIC

**AUX ACTUALITÉS:** En noir et blanc et en couleurs, reportage complet sur

## LE MARIAGE DE LA PRINCESSE MARGARET

SÉANCES: Tous les soirs, 20 h. 30 - Samedi, dimanche et jeudi matinées à 15 heures

LE CAFÉ QUE L'ON SAVOURE... AU BAR DU RITZ



La joie de toute la famille

avec le VINAIGRE DE QUALITÉ *Berna*

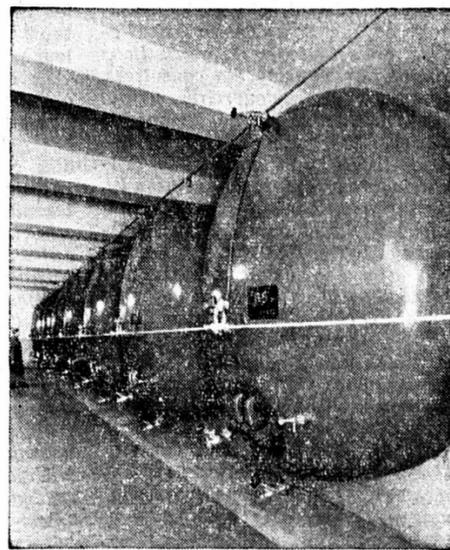
### Chauffeur ou aide - chauffeur

ponds lourd, disposant d'un certain capital, peut se créer situation intéressante. Travail assuré. — Seul candidat sérieux et travailleur peut faire des offres sous chiffre D. H. 10993, au bureau de L'Impartial.

**3 23 21 LA MAISON DU PNEU**

Stock complet - FIRESTONE et MICHELIN

**DEVAUX-KUHFUSS** Collège 5



### RAMSEIER

SURGRAUECH gazéifié

50 ans de qualité  
Vente par les maisons d'eaux minérales  
et d'alimentation

Grande Cidrerie de Ramsei (Emmenthal)

A LOUER

### appartement

5½ pièces, centre ville.  
Libre tout de suite. Ecrire  
sous chiffre D C 11044, au  
bureau de L'Impartial.

### Mer Adriatique

belles vacances. Pension,  
confort, près plage, eau  
cour. Prix modestes, bas-  
S. Fr. 8.40, 10.-, haut-S.  
Fr. 12.50, 15.-, tout com-  
pris. Prosp. et renseign.  
E. Gelger, 27, av. Wendt,  
Genève, tél. (022) 33 00 60.

### Charbon d'été



135, av. Léopold-Robert 23, rue de la Ronde

**Charbon dépolvéillé  
Charbon de qualité**

La Compagnie des MONTRES LONGINES, Francillon S. A.,  
à Saint-Imier, cherche pour son

SERVICE DE CAISSE ET DE COMPTABILITÉ

*un employé très qualifié*

pour tous travaux de bureau. Connaissance des langues  
nationales désirée.

Faire offres manuscrites à la Direction commerciale.

**CORUM**

RIES, BANNWART & Co  
Fabrique d'horlogerie soignée  
engagerait

**Horlogers  
complets**

**Poseur-  
emboîteur**

Places stables. Semaine de 5 jours.  
Rue du Parc 107<sup>b</sup> Tél. (039) 317 15

*Méroz "pierres"*

MANUFACTURE  
DE PIERRES D'HORLOGERIE  
LÉOPOLD-ROBERT 105  
cherche

**visiteuses  
de pierres finies**

Débutantes seraient formées.

**Ouvrières**

ayant bonne vue pour différents  
travaux. Semaine de 5 jours.  
Ecrire ou se présenter.

Nous cherchons pour entrée  
immédiate ou à convenir un

**CONDUCTEUR  
HELIO**

pour travaux soignés. Place  
stable.

Prière de faire offres avec pré-  
sentations de salaire à  
HELIO COURVOISIER S. A.  
Jardinière 149



**Vacances horlogères**

Courses de 2 - 3 et 5 jours

24 au 25 juillet (2 jours) Fr. 88.—	<b>Susten - Furka Saas-Fee</b>
--	------------------------------------

26 au 30 juillet (5 jours) Fr. 260.—	<b>Parc National - Les Dolomites - Grossglockner - Le Tyrol</b>
---	---

1er au 3 août (3 jours) Fr. 135.—	<b>4 cols alpins - Engadine - Lac de Côme - Tessin</b>
--	--

4 et 5 août (2 jours) Fr. 88.—	<b>Appenzell - Le Sæntis - Tour du lac de Constance</b>
---	---

9 au 11 août (3 jours) Fr. 135.—	<b>Alsace - Lorraine - Luxembourg - La Sarre</b>
---	--

**GARAGE BLOCH**  
Rue de la Serré 62 Téléphone 2.49.01

**EDEN**

**DÈS CE SOIR**

**TÉL. 2 18 53**

*Une bien belle et bien émouvante histoire d'amour*

MAGISTRALEMENT INTERPRÉTÉE PAR UN COUPLE SANS ÉGAL

**GREGORY PECK DEBORAH KERR**



**Un Matin  
comme les autres**

PARLÉ FRANÇAIS  
CINEMASCOPE - TECHNICOLOR

UN ROMAN VRAI, BRUTAL, DÉCHIRANT, RETRAÇANT AVEC FRANCHISE  
LA PASSION PERSONNELLE ET DÉMESURÉE D'UN GRAND ROMANCIER

EN LEVER DE RIDEAU :

**PRINCESSE MARGARET... VOICI VOTRE VIE**

Un reportage exceptionnel de la vie de la princesse Margaret d'Angleterre, de son enfance  
à ses fiançailles avec Anthony Armstrong Jones

Matinées : DIMANCHE A 15 H. ET 17 H. 30

SAMEDI ET MERCREDI A 15 H.

LOCATION OUVERTE CE SOIR DÈS 17 H.

VENDREDI DÈS 10 H.

# La CHAUX-DE-FONDS PRESTON NORTH END

Parc des Sports  
de La Charrière

Location:  
Maire, tabacs  
75, Jardinière

1<sup>re</sup> division prof. anglaise  
à 18 h. 30: La Chaux-de-Fonds rés. — Xamax-Neuchâtel  
Mardi 24 mai à 20 h. 30 — Nocturne

## Mélanges

### Echangez

vos livres chez Renno, rue Fritz-Courvoisier 7.

### A enlever

tout de suite stock marchandise (textiles). Téléphoner après 18 h. 30 au (032) 9 25 49.

### A vendre

outillage d'acheteur de boîtes or. — S'adresser Buissons 23, au 1<sup>er</sup> étage.

### Cherche

indicateur d'adresses de jeunes fiancés, gain accessoire ou place stable assurée. 600 fr. mensuellement. — Ecrire sous chiffre N O 10373 au bureau de L'Impartial.

### A vendre

vélos dame et monsieur, bas prix. — S'adresser rue du Collège 56, au 1<sup>er</sup> étage.

### A vendre

d'occasion une radio portative, 1 radio 20 fr., 200 disques 78 tours à 80 ct. la pièce, musique de danse, chansons classiques, etc., 1 montre 12 fr., 5 caisses géraniums de 1 m. de long avec terre, 10 fr. la caisse, 1 jardinière moderne en fer forgé 25 fr. — S'adresser Imer fleurs, av. Léopold - Robert 114, tél. 2 19 59.

### SCOOTER

A vendre scooter Galetto, 175 cm<sup>3</sup>, tout équipé, en parfait état de marche. — Pour renseignements, tél. (039) 2 60 54, entre les heures de travail.

### Opel Olympia

cédée avec plaques et assurances 800 fr. — Tél. (039) 3 27 64, ou 13, rue du Locle, 2<sup>e</sup> étage.

### Demandes d'emplois

**CHAUFFEUR** permis bleu. Libre le samedi, dimanche et quelques matinées, avec ou sans voiture, cherche emploi. Event. remplacement. — Tél. (039) 2 37 69 renseignera.

### Offres d'emplois

**URGENT** Qui garderait un bébé de 7 mois du lundi au vendredi. Même adresse, à louer belle chambre meublée, chauffée, part à la salle de bains, préférence à Monsieur. — Tél. (039) 2 73 91.

**ON CHERCHE** femme de chambre dans ménage soigné (éventuellement remplaçante), ainsi qu'une femme de ménage pour les matinées. — Ecrire sous chiffre A O 10872, au bureau de L'Impartial.

**DAME DE MENAGE** expérimentée est demandée pour ménage soigné de 2 personnes. Heures régulières chaque jour. Entrée à convenir. Se présenter entre 19 et 20 h., Serre 55, au 5<sup>e</sup> étage.

**JE CHERCHE** pour tout de suite dame ou demoiselle pour toute la journée, du lundi au vendredi, pour aider au ménage et garder les enfants. — Faire offres sous chiffre C D 10937, au bureau de L'Impartial.

**FEMME DE MENAGE** expérimentée est demandée pour ménage soigné de 2 personnes. Heures régulières chaque jour. Entrée à convenir. Se présenter entre 19 et 20 h., Serre 55, au 5<sup>e</sup> étage.

Fabrique de boîtes or cherche

## EMPLOYÉE

intelligente et active pour la rentrée et la sortie du travail. — Ecrire sous chiffre A. P. 10922, au bureau de L'Impartial.

VERRES DE MONTRES

## Ouvrières

éventuellement ouvrières à la demi-journée, sur le plexi, sont demandées tout de suite. On mettrait éventuellement au courant. — S'adresser à INCA S. A., Jardinière 151.

**PERSONNE** de confiance est demandée chaque matin pour nettoyages. Même adresse, une extra pour 1<sup>1/2</sup> jour par semaine et un dimanche par mois. — S'adresser Café de l'Abelle, Paix 83.

### Demandes d'emplois

**REPASSEUSE** cherche travail à domicile. — Ecrire sous chiffre J V 10954, au bureau de L'Impartial.

### Appartements à louer

**A LOUER** pour le 1<sup>er</sup> septembre, appartement 2<sup>1/2</sup> chambres, tout confort. — S'adresser M. L. Pytel, Morgarten 3, au 2<sup>e</sup> étage à droite, tél. (039) 2 05 72.

**A LOUER** pignon deux pièces, cuisine, WC intérieur, pour le 1<sup>er</sup> juin. Quartier Bel-Air. — Téléphone (039) 2 08 29.

**A LOUER** pour le 1<sup>er</sup> juin un appartement 1<sup>er</sup> étage, 3<sup>1/2</sup> chambres, balcon, cuisine, WC int., dépendances et jardin (cas imprévu). — S'adresser au bureau de L'Impartial. 11115

### Chambres à louer

**A LOUER** belle chambre, confort, éventuellement pied-à-terre. Discretion absolue. — Faire offres écrites sous chiffre A C 10881, au bureau de L'Impartial.

**CHAMBRE** meublée à louer pour fin juin à Monsieur. — S'adresser au bureau de L'Impartial. 10392

**CHAMBRE** meublée, à louer à Monsieur. — S'adresser Serre 36, M. Darbre.

**STUDIO** tout confort est à louer pour le 15 juin. — S'adresser au bureau de L'Impartial. 10964

**CHAMBRE** meublée, avec chauffage central, est à louer tout près de la Place du Marché. — S'adresser rue du Stand 4, au 2<sup>e</sup> étage.

**CHAMBRE** à louer à Monsieur sérieux. — Téléphone (039) 2 69 21.

### A vendre d'occasion

**POUSSETTE** Royal Eka comme neuve est à vendre, ainsi qu'un vélo. Cilo en parfait état. — S'adr. rue du Locle 24, chez M. Monacelli.

**A VENDRE** réchaud Coleman pour campeur, un divan, 1 armoire deux portes en sapin, 1 casserole plate pour gaz et électricité. — S'adresser au bureau de L'Impartial. 10870

**A VENDRE** un grand lit en bon état. — Tél (039) 2 73 73.

**A VENDRE** enregistreur Grundig, radio transistor, mandoline avec housse (un cours complet d'italien). — S'adresser Mme Dousse, Bois-Noir 45. Tél. 3 37 63. après 19 heures.

**A VENDRE** un réchaud à gaz, un potager à bois, une table de cuisine et deux tabourets, un lit avec literie et une table. S'adresser Progrès 89 b, au 3<sup>me</sup> étage.

**POUSSETTE** - poussette Royal-Eka, à vendre en bon état. — S'adresser Progrès 19, 2<sup>e</sup> étage à gauche.

**ROBE D'ETE** lila, splendide, taille 38-40, à vendre bas prix. — S'adr. av. Léopold-Robert 117, 1<sup>er</sup> étage à gauche.

**A VENDRE** poussette française faisant poussette-berceau, en parfait état. — Tél. (039) 2 85 51.

**A VENDRE** poussette - poussette-berceau en bon état. Prix 70 fr. — S'adresser Jardinière 105, au rez-de-chaussée à gauche.

**VELO** homme sport, parfait état, à vendre. — S'adresser Crétets 21, 2<sup>e</sup> étage à droite, tél. 2 57 01.

**A VENDRE** d'occasion un meuble pick-up Phillips-Moderne 78, 33 et 45 tours avec radio d'occasion, en bloc, pour cause de double emploi. — S'adresser entre 7 et 8 h. le soir, Numa-Droz 202, M. P. Imer, tél. 2 41 55.

### On demande à acheter

**JE DESIRE** acheter trotinette d'occasion. — Tél. (039) 2 11 37.

### Perdus et trouvés

**PERDU** le 12 mai, depuis Restaurant de l'ancien Stand à la rue des Armes-Réunies en passant par les rues du Nord, de l'Ouest, du Doubs, Temple-Allemand, une montre-bracelet homme. La rapporter contre bonne récompense au poste de police.



Dimanche 22 mai Fr. 9.—	<b>BERNE</b> Match Young-Boys - La Chaux-de-Fonds — Départ 12 h. 30
Dimanche 22 mai Fr. 10.—	<b>Une belle course d'après-midi</b> par le Vallon - Bienne - Lys Zollikofen - Aarberg - Finsterhennen - Neuchâtel Départ 13 h. 30

## Garage GIGER

Avenue Léopold-Robert 147 - Tél. 2.45.51

## Tondeuses à gazon

Moteur 2 t. Clinton 248.— net  
Moteur 4 t. Briggs-Stratton 298.— net  
Modèle Tracteur, 61 cm. largeur, 3 1/2 PS. Clinton 744.— net



Modèle « Universal », fabrication suisse, 4 t. 530.—  
Avec ramasse-herbe 620.—

## TOULEFER S. A.

Place Hôtel-de-Ville  
Tél. 3 13 71



*Au bloc-notes des bonnes affaires!*

## A NOTRE RAYON DE LINGERIE

La meilleure offre du moment

\* Magnifique combinaison en jersey Nylon, façon soutien-gorge, haut et bas garni d'entre-deux et plissé. Se fait dans les coloris blanc et lilas. **16<sup>90</sup>**

\*\* Baby-doll en nylon imprimé. Encolure bateau avec petites manches ballon garni de valenciennaise. Petit pantalon bouffant. Coloris ciel, jaune, rose. **9<sup>80</sup>**

\*\*\* Combinaison en jersey nylon, façon soutien-gorge, haut et bas garni de plusieurs rangs de dentelles avec entre-deux plissé. Coloris blanc, turquoise, lilas. **11<sup>90</sup>**

VOYEZ NOTRE VITRINE SPÉCIALE



**STILA S. A.**  
Fabrique de boîtes de montres  
La Chaux-de-Fonds engagerait

## PERSONNEL

masculin et féminin, à former sur travaux accessoires propres et faciles.

## POLISSEUR

au courant du meulage. Conditions intéressantes, semaine de cinq jours.

A REMETTRE dans Jura neuchâtois

## ALIMENTATION

générale avec MERCERIE, moderne, bien placée dans maison familiale neuve; verger. Pour traiter environ Fr. 25.000.—

Ecrire sous chiffre I. R. 11071, au bureau de L'Impartial.

Clef de voûte de l'histoire de la musique chaux-de-fonnière

# La LXI<sup>e</sup> Fête des Musiciens suisses

Il nous est particulièrement agréable de dire à nos hôtes, les compositeurs, chefs d'orchestre et interprètes suisses, tout le plaisir que nous avons à les recevoir en nos murs. En même temps qu'eux, les Maîtres de langue et littérature françaises de Suisses romande, se sont donné rendez-vous en notre Métropole. Le pays tout entier s'en est fait une fête, car la musique et le langage, ces deux merveilleuses créations de l'esprit, répondront aux industrieux efforts de la technique, qui ont enfanté la montre, ce chef-d'œuvre, et aux miracles incessants de la nature, dans le sévère mais généreux pays jurassien. L'on sait assez le contenu des concerts qui seront donnés samedi et dimanche matin. Qu'il nous suffise d'ajouter que le dimanche matin, à la Bibliothèque de la ville, M. Pierre Hirsch, professeur de littérature au Gymnase, donnera une conférence sur la vie et l'œuvre de J.-P. Zimmermann, qui fut son maître.

ART, LANGAGE, RÊVE OU PASSION

## La musique parmi nous

A U Musée Pasteur, à Arbois, on peut voir le laboratoire du savant dans un état qui laisse supposer une présence humaine; mieux: qui appelle cette présence. Dans la salle à manger la corbeille à pain est posée sur la table. Et voici la canne, le chapeau «panama» du maître. Encore une fois: comme s'il allait venir...

A Salzbourg, quand le visiteur franchit le seuil de la pièce où vit le souvenir de Mozart, une même impression le saisit. Mozart l'espiègle va surgir de l'ombre et, sur un air de menuet, animer meubles et objets, éveiller des fantômes! A Salzbourg se vérifie, comme nulle part ailleurs, la justesse d'une réflexion du philosophe Alain: «La musique conduit en magicienne dans les chemins du souvenir.»

Souvenirs! Musique! Comme les premiers s'entendent bien à danser la ronde autour d'«Elle»; et comme «Elle» sait nourrir les souvenirs! Dans la Vienne d'un après-guerre sinistre quel accueil recevait celui qui portait intérêt aux choses de la musique. Il nous souvient d'une visite que nous fîmes à l'Albertina, dans le dessein bien arrêté d'y voir les Dürer. Le Musée, lui aussi, pansait ses plaies. Des expositions temporaires l'occupaient. Sous son vêtement pauvre, qui devait la préserver du froid, la conservatrice abritait une âme aussi noble qu'érudite. Faute de pouvoir nous montrer ses Dürer, elle se multiplia pour nous être agréable. La Musique nous intéressait? A l'étage au-dessus un autre conservateur veillait sur des trésors. Il est des heures qui marquent dans une vie. Le local ni les meubles ne payaient de mine; le conservateur, lui, n'avait pas besoin de se vouloir agréable. On le sentait baignant dans un climat de gentillesse et de confiance. Il disait: «Voulez-vous voir Mozart?», «Vous intéressez-vous à Haydn?» ou bien: «Voici Schubert». D'une armoire quelconque il tirait des manuscrits uniques au monde, vous les donnait à voir, en sortait d'autres, d'autres encore, avec une sérénité qui en eût dit long sur le compagnonnage de la Musique, si l'urbanité de la personne n'avait pu se réclamer d'autres sources encore, celles d'un humanisme et d'une humanité qui imposaient tout à la fois le respect et l'envie.

Pour certains êtres la Musique ne pose pas de questions. Ils l'aiment, ils en sont imprégnés; ils n'ont même pas à se demander pourquoi. Ou bien ils ne l'aiment pas, comme ils

n'aiment pas la sculpture, la peinture et la littérature. Comme d'autres préfèrent la grisaille aux jours de soleil.

Entre ces deux absolus il y a place pour tous ceux qui sont venus à la Musique par des chemins imprévus: un concert qui plonge dans l'extase une âme de jeune homme ou de jeune fille, la radio, le disque, la biographie d'un maître qui conduit à la connaissance de son œuvre. Des jeunes d'aujourd'hui souriraient, peut-être, à l'idée que des aînés ont pu avoir pour guides musico-littéraires le Camille Mauclair de «La religion de la Musique», le Guy de Pourtalès de «Chopin» ou de «Liszt», ou Duhamel encore, sans doute injustement dédaigné de toute une école qui se veut à l'avant-garde. A l'avant-garde de quoi, au juste?

### MULTIPLE ET FRATERNELLE

Quand Duhamel écrit: «Nous avons vécu tout l'hiver avec le Magnificat (...) il nous semble maintenant que, sans lui, nous n'aurions pu subsister, nous n'aurions pu résister à l'offensive des tourments», n'est-ce pas un cri du cœur, l'énoncé d'une vérité péremptoire?

Consolatrice, propre à émouvoir, rafraîchir ou exalter, la Musique nous est tout cela, et bien davantage. «La musique forme plus de caractères et sauve plus d'existences que ne fait la sagesse.» Encore un mot d'Alain, auquel fait écho celui-ci: «La musique est plus puissante que les autres arts en ceci qu'elle a besoin d'hommes libres: comme elle a été faite, il faut qu'elle soit refaite, et toute portée à bras. Elle signifie que la vertu est toute de l'instant et ne s'amasse point.» Exaltation du créateur, et de l'interprète. Exaltation de l'auditeur, qui participe de tout son être à un festin de l'esprit, ou du cœur. Les

modes évoluent: hier valait la formule de la musique faite en commun: petits groupes qui se retrouvaient pour exécuter de la musique de chambre, quatuors, trios, amateurs éclairés faits à l'image des gravures du temps de Haydn, plus tard des Romantiques. Aujourd'hui les orchestres d'amateurs subsistent avec peine; seules les chorales défendent encore jalousement, et souvent avec bonheur, leur droit de cité. Ne serait-ce pas encore un fruit valable du fédéralisme helvétique?

Qu'un abîme sépare la musique du peuple, dite folklorique, de la grande musique, qui oserait, véritablement, le prétendre? Comme moyen d'expression la Musique est, parmi nous, à la fois multiple et fraternelle. Elle descend au niveau du plus humble, pour mieux promouvoir son accession à l'intelligence d'un langage plus étoffé. Combien sont venus à la musique des concerts, qui avaient commencé timidement, à l'échelon du répertoire des chœurs populaires? Ceux qui pensent être «arrivés» ont tort de médiocres des chapitres les plus modestes des catalogues musicaux et de ceux qui pensent ne pas pouvoir (ou ne pas devoir) aller au-delà de leurs frontières. Au nombre de ceux qui hantent fidèlement les salles de concerts et mettent de côté franc par franc l'argent d'un 33 tours haute fidélité longtemps convoité, se recrutent nombre de passionnés de musique, de ceux qu'on appelle un peu familièrement des «mordus»; avant d'en arriver là, ils ont fait, souvent, une longue route. Leur mérite — si c'en est un — n'égale-t-il pas celui de qui a trouvé dans son berceau l'archet d'un violon, une voix d'or, ou, plus magnifiquement encore, l'intelligence de la musique?

Le développement de la technique nous vaut aujourd'hui des disques d'une perfection étonnante. La même technique permet toutes les audaces de synthèse; de réajustement. Si bien que la fausse note, la faute vénielle que l'on remarque au concert est effacée du disque, par la magie de raccordements audacieux.

(Suite page 17.) J.-A. HALDIMANN.

Ce serait un amusant exemple à donner que celui du père Zellweger, Charles-Virgile, qui fut professeur de musique, bon marcheur (on lui doit un itinéraire des sentiers du Doubs) et directeur de la Musique des Cadets. C'est là que Charles Schneider, grand organiste et hymnologue chaux-de-fonnier, éminent chroniqueur musical et collaborateur de notre journal durant près d'un demi-siècle, fit ses premières armes musicales. Et il rappelait lui-même en souriant les coups de baguette directoriaux qui sanctionnaient sur la tête du coupable les fautes commises!



## Concerts et vie musicale d'antan

à La Chaux-de-Fonds et en pays neuchâtelois

L'ABBAYE de Fontaine André, fondée en 1143, donc bien plus tard que les prieurés de Bevaix et de Corcelles, devient le centre religieux du pays neuchâtelois. Elle s'élève à l'endroit où jaillit, selon la légende, une source miraculeuse et cette source pourrait bien être aussi celle de la musique, que les moines sont les premiers à cultiver chez nous. Longtemps la vie musicale sera liée à la liturgie mais la musique profane apparaîtra avec Rodolphe II, trouvère neuchâtelois dont certaines chansons sont conservées au Manesse de Heidelberg. Le XIV<sup>e</sup> et le XV<sup>e</sup> siècle voient affluer les menestrels, se multiplier les fêtes populaires. La trompette est alors l'instrument préféré des Neuchâtelois, mais on joue aussi du fifre, de la flûte allemande et de la viole. On connaît déjà deux faiseurs de violes: Fabri du Locle et Jean Mercier. L'adoption de la Réforme à La Chaux-de-Fonds (1536) entraîne l'interdiction de tout chant et de toute musique dans les temples. Mais deux ans plus tard déjà, on chante, pour la première fois en Suisse romande, les Psaumes à la Collégiale.

Le chant profane tombe dans l'oubli; on institue les régents chantres, qui dirigent, dans chaque village, les psaumes au cours du culte, et le régent des Brenets se fait blâmer pour imposer un tempo trop vif aux œuvres sacrées.

Après la guerre de Trente Ans, les joueurs d'instruments sont de nouveau tolérés.

La Chaux compte en 1697, ses violonistes et ses maitres à danser. Dix ans plus tard, les instrumentistes et les chanteurs participent aux fêtes données en notre ville en l'honneur de Marie de Nemours. En 1754 se fonde l'Académie de musique de Neuchâtel et en 1772 celle de La Chaux-de-Fonds qu'anime un horloger, Henri-Louis Jaquet-Droz, fils du célèbre constructeur d'automates.

### CHANT POPULAIRE ET PATRIOTIQUE

La politique entrainera la renaissance du chant profane. L'heure n'est plus aux musiques galantes mais au chant populaire et patriotique, aux fanfares, qui marquent sur le plan musical, le ralliement de notre canton à la Suisse. Ce n'est pas un hasard si le Frohsinn

déroulera ses fastes samedi et dimanche prochains au Club 44, en la Salle de Musique et à l'Ancien-Stand, puis à la Maison-Monsieur, où nos hôtes, à qui nous souhaitons la plus cordiale bienvenue dans la Métropole de l'horlogerie, seront reçus le dimanche à midi. En même temps, les Maîtres de français de Suisse romande siègeront en nos murs.

et le Männerchor Concordia précèdent l'Union Chorale. Mais la culture musicale ne répond pas à cette ferveur helvétique.

Le Locle a déjà eu ses Girardet, La Chaux-de-Fonds Léopold Robert mais aucun grand musicien vraiment digne de ce nom n'y est encore apparu.

Sans doute le goût manuel de l'horloger le prédestine à la gravure ou au dessin. Mais sa fringale de compagnie le pousse aussi vers la société chorale, la fanfare ou l'orchestre.

Il faudra la venue d'un Allemand Sebastian Mayr pour donner un élan et une certaine unité aux études et aux exécutions musicales. Ce chef groupe sous sa baguette les Armes-Réunies, l'Union Chorale, l'orchestre l'Espérance, le chœur mixte de l'Eglise catholique chrétienne. Il a joué sous la direction d'Hans de Bulow, de Wagner, de Lachner. Il touche de tous les instruments et voue une étrange prédilection à la zither. Compositeur fécond, il composa, le premier en notre ville, une messe sur texte français, pour le mariage de M. le curé Rais, de l'église catholique chrétienne. C'est lui aussi qui institua les concerts du Vendredi-Saint, y fit jouer des oratorios, ou le Requiem de Mozart.

### LES CONCERTS

A sa mort, la direction musicale allait passer à M. Georges Pantillon père, violoniste hors de pair, compositeur d'une rare élégance, et éducateur de vocation. Avec les Pantillon, les Schneider, les Fallier, La Chaux-de-Fonds allait naître enfin à la vie musicale; le temps n'est plus éloigné où grâce à la Société de musique, les foules viendraient applaudir, dans l'interprétation d'œuvres dignes d'eux les Henri Marteau et les Joachim, Risler le Grand, et Busoni le Magnifique.

Mais à l'époque de Sebastian Mayr, les grands artistes, Sivori, Sauret, devaient être appelés par souscription, ceux qui se produisaient à leurs risques — Isaye, Sarasate, Hans Huber — réunissaient au début des auditoires de deux à vingt personnes.

Si la passion musicale a été éveillée et conduite par les Pantillon, les Schneider, les Fallier, elle a été encouragée par un amateur du plus haut mérite, Edmond Beaujon, rédacteur et critique musical de l'Impartial, qui sut établir des liens avec les grands virtuoses de l'heure, les présenter au public, les accueillir, leur donner une juste et chaleureuse idée de notre ville. Combien de fois ne reçut-il pas dans la cave qu'il avait aménagée en salle de réception les solistes du concert. Alors Henri Marteau reprenait son violon, et le récital se poursuivait parfois jusqu'à l'aube.

Ces quelques notes résument bien imparfaitement l'histoire de la musique en pays neuchâtelois et jurassien, la faveur alternée du chant sacré et du chant populaire, les initiatives qui jalonnent ce passé et le conduisent à la fondation de la Société de Musique. Les lecteurs que cette question intéresse trouveront dans «La Chaux-de-Fonds, documents nouveaux» un article très complet de M. W. Wyser retraçant la vie de toutes nos sociétés.

L. L.

Rendons enfin hommage — sans les nommer car il y en aurait trop — aux sociétés chaux-de-fonnières, qui ont fait beaucoup pour l'épanouissement de la musique en notre ville: chœurs d'hommes, chorales mixtes, fanfares, orchestres. Elles ont maintenu très haut le drapeau de l'exécution, et certaines d'entre elles sont connues bien au delà de nos frontières.



Le grand podium de la Salle de musique de La Chaux-de-Fonds durant un concert choral

VOIR SUITE EN PAGE 15

**Le voici,**

il est là, 'Persil extra'.  
A femme moderne  
lessive toute nouvelle!



**le meilleur de tous**

**les temps**



**Demandez la toute nouvelle lessive -**

**Persil** extra

**Votre grande surprise: 'Persil extra'**

'Persil extra' - la lessive toute nouvelle - est le couronnement de dizaines d'années de recherches chez Henkel: 'Persil extra' contient le secret du parfait lavage.

**Vous n'aurez jamais lavé mieux et plus facilement!**

**Tous vos désirs sont satisfaits:**

Votre linge blanc - étonnant de blancheur  
Votre linge de couleur - propre et frais  
Votre linge fin - souple et doux

**Tout est si simple:**

- pas besoin de tremper
- pas besoin de cuire longtemps
- pas besoin de rincer à chaud

**Tout simplement merveilleux:**

car 'Persil extra' réunit les qualités d'une lessive moderne à l'avantage de ménager vraiment votre linge.

**Trois avantages importants de 'Persil extra':**

- ★ dispense de tremper
- ★ nouvelle et merveilleuse efficacité
- ★ un paquet vous donne 80 litres de lissu, soit: 30 litres extra!

**YOGHOURTS**

journellement  
**FRAIS**

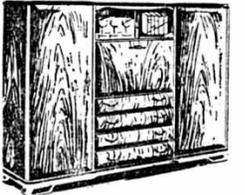
«La Fermière»  
«La Centrale vaudoise»  
(avec points Tin-Tin)  
et les célèbres  
«FI-FRUIT»

LAITERIE

**KERNEN**

A. Sterchi, succ.  
Serre 55  
Tél. 2 23 22

**NOUVEAU**



**450.-**

FRANCO DOMICILE  
GARANTI 10 ANS  
Vitrine - secrétaire -  
penderie - rayonnage  
3 TIROIRS

**Gémiani S. A.**

Jaquet-Droz 29  
Tél. 2 76 33

**Jeunes filles  
Jeunes gens**

SONT DEMANDES  
PAR  
FABRIQUE  
DE CADRANS

**Jeanneret**

Numa-Droz 141

**S.O.S**

Agriculteur se trouvant seul, engagerait dame de confiance et aimant la campagne, pour les travaux de son ménage. — Faire offres sous chiffre P 10814 N, à Publicitas, La Chaux-de-Fonds.

On cherche pour le 1er juin ou date à convenir

**sommelière  
fille de salle**

connaissant les deux langues. — Faire offres avec photo et copies de certificats à l'Hôtel du Lion d'Or, Boudry (NE).

**Jeune dame**

habile, est demandée tout de suite pour les services du Bar et du vestiaire. — Se présenter au cinéma Ritz.

Jeune homme cherche pour le 1er juin à La Chaux-de-Fonds, à proximité de la gare, belle

**chambre meublée**

(indépendante) avec eau courante. — S'adresser à M. U. Steinhilber, Unt. Wenkenhofstr. 8, Riehen (Bâle).

**MOTO**

A vendre moto Rumi Diana, 125 cm3, parfait état. — S'adresser Garage du Puits, Puits 8.

**Ogival S. A.**

engagerait tout de suite :

**Acheveurs**

avec mise en marche petites pièces

**Remonteurs de finissages**

**Remonteurs**

connaissant les automatiques et calendriers

**Retoucheuses**

petits pièces ancre

**Chasseuses de pierres**

Faire offres au bureau de fabrication, Crétets 81.

**HERNIE**

Grâce à un procédé de contention qui ne comporte ni ressort ni pelote, le NÉO BARRÈRE contient avec un minimum de gêne les hernies les plus volumineuses.

Essai gratuit et sans engagement tous les jours, mardi excepté.

**Y. REBER**

bandagiste  
19, bfg de l'Hôpital  
NEUCHÂTEL  
Tél. (038) 5 14 52

La Chaux-de-Fonds: demandez dates de passage dans la région

A vendre, à Hauterive, très belle

**VILLA DE MAITRES**

neuve, de 8 pièces, grand confort, garage pour 2 voitures, jardin, vue imprenable. Adresser offres écrites sous chiffre P 3623 N, à Publicitas, Neuchâtel.

BANQUE de la place engagerait pour entrée immédiate ou date à convenir

**Steno-dactylo**

Place stable et bien rétribuée.

Activité variée et intéressante.

Prière d'adresser offres manuscrites détaillées, sous chiffre P. G. 10440, au bureau de L'Impartial.

« L'IMPARTIAL » assure le succès de votre réclame. Chiffre de tirage contrôlé par la Fédération romande de publicité.

# Souvenirs sur la vie musicale à La Chaux-de-Fonds

VOIR DEBUT EN PAGE 13

LA Société de Musique, grâce à qui nous possédons sans doute la salle de musique où se donneront les concerts de la soixante-et-unième Fête des Musiciens suisses, fêta en 1942, en pleine guerre, le cinquantenaire de sa fondation. C'est en effet en 1892 que des amateurs de musique se réunirent pour mettre sur pieds une organisation cohérente de concerts, sous l'impulsion du rédacteur en chef de « L'Impartial » d'alors, Edmond Beaujon, distingué chroniqueur musical. Et le 18 janvier 1893 qu'une assemblée générale élisait les pasteurs Jâmes Courvoisier et Paul Borel ainsi que leur femme, les Calame-Colin, Dr Eugène Bourquin, Paul D'Or, Mmes Léon Gallet, J. Ducommun-Robert, Arnold Grosjean, Henri Rebmann, Ed. Jeanneret-Perret (professeur de piano, mère de Le Corbusier et d'Albert Jeanneret, qui vient de mourir cette année), Mlle Isabelle Sandoz, et enfin M. Georges Pantillon, fondateur de cette dynastie de musiciens chaux-de-fonniers, et seul survivant des fondateurs de 1893. Puis, bien sûr, Edmond Beaujon, immédiatement élu président.

Ces pionniers, M. Georges Schwob, entré très jeune au Comité de la Société de musique, à la demande expresse de M. Georges Pantillon, en a encore connu plusieurs, et en particulier les vénérables et charmants Jâmes Courvoisier, à qui l'on doit la magnifique maison et le superbe jardin qui l'entoure, aujourd'hui Musée historique. Après Edmond Beaujon, Henri Waegeli — qui créa le fonds d'où allait sortir, près d'un demi-siècle plus tard, la salle de musique — présida la Société, et fit adopter le principe de quatre concerts d'abonnement par année. En 1914, c'était Me Tell Perrin, lui-même violoniste fort distingué, qui prenait la direction de nos concerts. En 1932, M. Georges Schwob. Et enfin, dès 1947, le Dr Fritz Cohn, toujours aux responsabilités.

## GÉNÉRATIONS DE MUSICIENS



M. Georges Pantillon, ancien chef d'orchestre, violoniste, compositeur, aujourd'hui dans sa 90e année, qui joua un si grand rôle dans l'histoire de la musique chaux-de-fonniers.

Le vénérable Georges Pantillon père, le dernier membre fondateur de la Société de Musique encore en vie (il a quatre-vingt-dix ans), est le premier d'une importante lignée de musiciens, puisque son fils Georges-Louis est lui-même directeur de chœurs, chef d'orchestre et compositeur, Mme Pantillon-Brehm est cantatrice et professeur, et leurs trois enfants, François, Georges-Henri et Cécile, violoniste, chef d'orchestre et pianistes respectivement. En plus, Mme June Pantillon est, elle aussi, pianiste.

Chez les Faller, Mme Caro Faller est cantatrice et professeur, Mme Elise Faller pianiste, Mme André Courvoisier-Faller violoncelliste, M. Robert Faller corniste, violoniste et chef d'orchestre, Mme R. Faller hautboïste.

Citons encore M. Maurice Perrin, pianiste et professeur au Conservatoire de Lausanne (classe de virtuosité), M. Harry Dätwyler, qui donne des concerts dans toute l'Europe, M. Emile de Geunynck, pianiste, timbalier, chef de fanfare, qui continue dans la voie tracée par son père au pupitre des Armes-Réunies.

Enfin, saluons la présence en notre ville d'un des bons violonistes du XXe siècle, M. Ignacy Weissenberg.

Sans prétendre d'ailleurs que nous n'en oublions pas... C'est dire que l'enseignement musical donné en notre ville a porté ses fruits, par ses maîtres privés et par des institutions telles que le Conservatoire, le Collège musical, etc.

recueillis de M. Georges SCHWOB, ancien président de la Société de Musique, et depuis 42 ans membre de son comité

## MESSE

par  
SÉBASTIEN MAYR.

Exécutée la 1<sup>re</sup> fois le 5 Juin 1886

PAR LE CHŒUR MIXTE DE L'ÉGLISE CATHOLIQUE CHRÉTIENNE  
de la Chaux-de-Fonds

à l'occasion du mariage de Monsieur A. RAISS  
Curé de la Paroisse.

Page de titre de la première messe en langue française écrite à La Chaux-de-Fonds, à l'occasion du mariage du curé A. Rais, père de M. Albert Rais, ancien juge fédéral. (Sébastien Mayr, allemand d'origine, avait mal orthographié ce nom, qui n'a qu'un « s ».)

### QUAND ON SAVAIT JOUER...

Dans un salon tapissé de musique et d'art, tout nourri des souvenirs de maîtres devenus bientôt des amis et habitués de la maison, M. Georges Schwob a l'amabilité de nous recevoir, et de résumer pour nous, avec autant de simplicité que de modestie, plus d'un demi-siècle de vie musicale :

— A l'époque où je faisais mes études musicales (qui m'ont amené jusqu'à Vienne, alors centre incontesté de la musique européenne et par conséquent du monde), on « jouait » vraiment de la musique. L'important, ce n'était pas d'écouter, mais bien d'exécuter soi-même. Aucune grande œuvre symphonique, d'opéra, aucun oratorio qui n'eût sa transcription pour deux pianos. Les symphonies de Beethoven, qu'on n'entendait pas tous les jours, en ces débuts du phonographe, où la radio ni le disque n'existaient, on les étudiait en transcription. Certes, on préférait jouer des partitions originales, mais on prenait langue avec toute la musique par le truchement du piano. Enfin, les sonates pour violon et piano, pour tel ou tel instrument et piano, nous les déchiffrions ou étudions au cours d'inoubliables soirées de musique.

### SUR UN MOT D'YVES MARGAT

C'est ainsi qu'on se retrouvait pour jouer ensemble (comme on va aujourd'hui au concert) : tel pianiste avait son ou sa partenaire violoniste, et vice-versa. La lecture à vue d'une œuvre pour en faire rapidement le tour, la « humer » en quelque sorte, était fort en honneur, et notre interlocuteur s'étonne qu'elle ne soit plus guère pratiquée, même par les professionnels. Il nous montre une citation d'Yves Margat, qui précisément prêche la « musique que l'on fait soi-même », par opposition à celle qu'on écoute passivement :

Posséder un piano, si humble soit-il, c'est posséder la musique chez soi, et non seulement celle que font les autres, mais celle que l'on crée soi-même. Il n'est pas question, pour les dilettantes, de rivaliser avec les virtuoses dont le disque et la radio lui permettent d'admirer, avec si peu de peine, les enviables performances. L'audition est une chose. Une chose merveilleuse et l'on se réjouit qu'elle soit devenue si facile, si diverse et si profitable. L'exploration personnelle de la musique est une autre chose. J'ai tenté d'exposer comment le piano — et lui seul — pouvait la guider. Mais il faudrait reconsidérer complètement les méthodes de la pédagogie traditionnelle et les conformer aux besoins et aux possibilités du musicien amateur ; renoncer à procréer de ces jeunes générations de pianistes rebutés, sans lendemains, qui ne garderont de leurs années de leçons que l'ennuyé souvenir des gammes et des études. On perd un temps précieux à en faire de médiocres exécutants au lieu de consacrer ce temps à faire naître et à développer en eux l'amour et l'intelligence de la musique. Il n'est

pas d'illusion plus déraisonnable que d'infliger à un débutant, qui ne demandera jamais au piano que sa récréation et son plaisir, le régime qu'exige — et justifie — la préparation au Conservatoire.

Le piano doit cesser d'être une étude exclusivement mécanique, sans but accessible, dont on franchit péniblement les premières étapes et qu'on abandonne, faute de temps. Naguère, cette étude absorbait, à raison d'une ou deux heures d'entraînement quotidien, les loisirs de nos arrière-grand-mères. Il est vrai qu'il n'y avait alors ni l'électrophone ni la radio... Il n'y avait pas non plus les examens de passage et les concours... et l'éducation des filles, en particulier, ménageait une large place aux arts d'agrément. Si l'on voulait entendre la musique chez soi, il fallait payer de sa personne. On pouvait s'offrir le luxe de savoir par cœur une « Valse Brillante », dans un « tempo » honorable...

De sa familiarité avec un grand nombre de chefs-d'œuvre de notre art, M. Georges Schwob a évidemment pris une rare aisance pour cheminer entre les partitions. Il lui en est tellement passé entre les mains ! Nous voyons pour la première fois l'édition de la transcription faite par Beethoven lui-même pour le piano du concerto de violon : cadeau du peintre Charles Humbert, fouilleur impétinent des antiquaires et des libraires, en souvenir de Madeleine Woog, l'inoubliable peintre chaux-de-fonniers, qui le lui avait d'ailleurs trouvé.

Mais voici les photos des maîtres, toutes dédiées bien entendu, des lettres d'amis, des confidences de musiciens, voire évidemment une collection d'autographes qui contient des merveilles. C'est d'abord Wanda Landovska, vrai génie du clavecin, c'est le grand beethovenien Edouard Risler, curieusement portraituré par Zimmermann dans « L'Étranger dans la ville ».

— Un si curieux bonhomme, ce Risler ! nous dit M. Schwob. Français, mais né d'une mère allemande et d'un père Alsacien, il prétendait descendre des Rossel du Val-de-Travers. Il jouait Beethoven comme un dieu, mais n'aimait rien tant qu'on lui parlât de son interprétation de Chopin, qu'il disait bien, mais sans plus. Il devait beaucoup travailler avant chaque concert. Il n'était pas comme Wilhelm Backhaus à qui l'on peut demander à la seconde même d'interpréter n'importe laquelle des trente-deux sonates. Il n'avait pas non plus la vaste culture d'un Busoni, que j'ai connu aussi à La Chaux-de-Fonds : Risler emportait dans sa valise, depuis vingt-cinq ans, le même « Lys rouge » du père Anatole, qu'il n'avait probablement jamais lu ! Mais quel pianiste...

Voici Jora Guller, dont on retrouve l'accent dans « le concert sans orchestre », toujours de Zimmermann. Dinu Lipatti, ce tendre, ce merveilleux musicien. Arthur Rubinstejn, avec qui M. Schwob fut en classe de piano à Vienne, prodigieux pianiste et non moindre tempérament ! José Iturbi, brillant virtuose qui a mal tourné. L'impeccable Backhaus, André Perret, élève et successeur de Johnny Aubert, combien d'autres !

### AUTRES TEMPS, AUTRES MOEURS...

Insensiblement, nous trouvons, grâce à l'érudition sans défaut de notre interlocuteur, la liaison avec le passé. Nous descendons avec lui les marches qui menaient à la boutique

de Léopold et de Léa Beck, sauf erreur dans l'immeuble actuellement occupé par notre journal, ces vieux et délicieux libraires, où l'on allait fureter dans les partitions, discuter, chantonner, solfier. Nous revoyons le vénérable Max Gründig, qui jouait de tous les instruments, et savait toutes les musiques. L'effort qu'il a fallu pour passer des concerts très éclectiques de 1893 aux programmes serrés, voire sévères, de 1922-23 — où jouait à deux reprises tous les quatuors de Beethoven l'ensemble Lucien Capet de Paris — et aux douze concerts bien composés de l'après-deuxième guerre, imagine-t-on ce qu'il fut exactement ?

Il nous semble voir et entendre le grand Edouard Risler qui, pour se reposer de ses grands travaux pianistiques et de toute une journée de gammes et de travail, empoigne chez notre hôte une partition de Wagner et se met à chanter tous les rôles, s'accompagnant vertigineusement au piano !

Ces quelques souvenirs en vrac, c'est bien mal résumer un immense et collectif effort pour créer, dans une cité industrielle et très jeune comme la nôtre, une véritable tradition artistique, en l'occurrence musicale. Il y eut, durant ce demi-siècle, une remarquable réunion de bons esprits, qui cultivèrent heureusement aussi bien les arts plastiques que la musique et les lettres, qui voulurent, en bref, mais avec ténacité et goût, être, simplement et sincèrement, les honnêtes gens de ce temps et de ces lieux. Nous ne les nommerons pas tous, c'est d'ailleurs inutile : mais ils méritent admiration, estime et reconnaissance pour la dignité de leur labeur et le beau résultat qu'il connaît aujourd'hui.

J.-M. NUSSBAUM.

## HOMMAGE à un grand écrivain chaux-de-fonnier

Grâce à M. et Mme Albert Zimmermann, à M. Jean-Louis Santschi, à M. Fernand Donzé, directeur de notre Bibliothèque, l'on a pu organiser une importante exposition des œuvres et des manuscrits de Jean-Paul Zimmermann, inoubliable professeur, romancier, poète, essayiste, chroniqueur musical, et enfin dramaturge. Elle aura lieu à la Salle de musique, dans les promenoirs inférieur et supérieur, sous vitrines, où se trouveront rassemblés les œuvres complètes, les documents iconographiques, des manuscrits, traductions, croquis et dessins. On verra aussi le célèbre manuscrit de Charles Humbert, chapitre 33 de « L'Enfer » de Dante, traduction de Zimmermann.

C'est ainsi qu'on se rendra compte de l'universalité des connaissances et des talents de cet enfant de Cernier, qui marqua d'un sillon profond la culture chaux-de-fonniers. Rien ne lui était étranger, de toutes les littératures anciennes ou modernes, des arts plastiques, de la musique : il jouait du violon, il touchait le piano, et, malgré une maladie des yeux qui l'avait atteint dès l'enfance, il dessinait remarquablement. Il VOYAIT tout, retenait tout. Enfin, il savait DIRE. « Sortant de son enseignement, aucun étudiant, si insensible fut-il, n'était totalement indifférent à la culture et aux arts », disait un autre maître. Et c'était vrai.

Aussi bien durant les concerts de la Fête des musiciens suisses, que le samedi et le dimanche 21 et 22 mai, de 14 à 18 heures, l'exposition sera ouverte aux auditeurs de la Salle de musique et au public en général. Ainsi se trouve associé avec raison à nos hôtes musiciens l'écrivain sur des poèmes de qui un compositeur neuchâtelois a écrit un grand oratorio, qui est, musique et langage, un bel hommage à la terre natale.



Le beau buste de Zimmermann modelé par le sculpteur Léon Perrin.

## Les « Heures de Musique » DU CONSERVATOIRE

Un des autres grands animateurs de la musique chaux-de-fonniers — avec les Pantillon, Grundig, Sébastien Mayr, de qui nous parlons par ailleurs — Charles Faller, fondateur du Conservatoire, après avoir révélé aux Loclois la grandeur des Oratorios de J.-S. Bach, ne démentirait pas les propos de M. Georges Schwob. Il est certes important d'entendre de la musique ; il vaut mieux en faire. Le Conservatoire a été créé pour enseigner, et non, comme la Société de musique, en vue d'organiser des concerts.

Cependant, très rapidement, Charles Faller s'aperçut qu'une des charges du Conservatoire était précisément de donner l'occasion à des musiciens peu connus de pratiquer leur art, aux auditeurs de nos concerts d'entendre des œuvres nouvelles, voire anciennes mais peu exécutées, des instruments originaux pas souvent pratiqués, etc. En bref, de compléter les saisons des concerts d'abonnement, dont nous avons dit tout l'enrichissement qu'ils ont apporté à la vie musicale de ce pays.

En quelque deux cent trente-cinq « Mercredis » ou « Heures de musique », depuis trente-deux ans, le Conservatoire (aujourd'hui présidé par le Dr Charles Kenel et dirigé par M. Robert Faller fils) a donné — au hasard de rencontres fructueuses, grâce aux innombrables amitiés et dévouements que suscitait par son désintéressement même, autant que son enthousiasme, Charles Faller, et enfin parce que La Chaux-de-Fonds, centre musical vivant et actif, commençait d'être connue — un portrait extrêmement vivant et divers de la musique européenne.

Là aussi on retrouve des noms : Ernest Ansermet, qui venait parler en 1932 des problèmes de la musique moderne, Emile Jaques-Dalcroze, le pianiste Ernst Lévy, le violoncelliste André-Lévy, la pianiste Marie Panthès, Maurice Perrin et Igor Markevitch, le trio Moysse, Lily Merminod, le violoniste Giovanni Bagarotti, le trio Pépín-Capoulade-Rossiaud, le ténor Hugues Cuénod, le groupe « Ars Rediviva », de Paris, le maître contemporain Luigi Dallapiccola.

On commémora le centenaire de la naissance de Stéphane Mallarmé. On rendit hommage à Jean Giraudoux, lors de sa mort, à Georges Dessouslavy, à Charles Faller. On reçut le quatuor Schneeberger, avec un des meilleurs violonistes de ce pays, Hans-Heinz Schneeberger, l'ensemble « Sine Nomine », de Genève, dirigé par Maroussia Le Marc'Hadour. Enfin, combien de jeunes artistes chaux-de-fonniers durent au Conservatoire l'occasion d'affronter le public ?

Toutes les fois que Charles Faller entendait un musicien capable d'apporter quelque chose soit de vraiment original soit de parfaitement sincère, de combler une lacune de ses auditeurs ou élèves, il tentait de l'amener jusqu'au Conservatoire : dire la somme de désintéressement accumulée là est impossible. C'est maintenant que nous en ressentons tout le bienfait. Car c'est aussi de là que sort notre Salle de musique.

(N.)

# CORSO

Tél. 2.25.50

## ► Une toute grande production française

« LES CANAILLES » : La lâcheté, la fuite des responsabilités, le despotisme, autant de défauts terriblement humains traités de la manière la plus sensible dans « LES CANAILLES » de Maurice Labro.

« LES CANAILLES » : Les plus « CANAILLES » ne sont pas ceux que vous pensez, dans ce monde à l'envers où les gangsters sont plus humains parfois que les gens dits « honnêtes »...

Ce soir: dernière du magnifique film « LA FILLE DE CAPRI » avec Mario Lanza

Admis dès 16 ans ◀

MARINA VLADY

PHILIPPE CLAY

ROBERT HOSSEIN

dans une réalisation de Maurice LABRO



**LES CANAILLES**  
D'après le roman de HADLEY CHASE : "FAIS MOI CONFIANCE"

• Une histoire policière menée d'une manière remarquable

« LES CANAILLES » : Le petit frisson de l'aventure qui aurait pu vous arriver !  
« LES CANAILLES » : Quelle belle « série noire » on ferait avec les pensées secrètes de chacun de nous !

• Un divertissement piquant, alerte, vif, rempli de « suspense », non dépourvu d'humour

Matinées à 15 h.  
samedi, dimanche, mercredi et jeudi de l'Ascension

### Chic et faciles vos jupons en nylon



Ce que nous apprécions dans les jupons en nylon, c'est surtout leur fermeté. Mais il arrive qu'elle disparaît déjà après quelques lavages. Le «77» vient à notre secours! Bien sûr, il en faudra davantage

que la petite dose habituelle. Donc, j'enduis les tissus avec une solution de 5 cuillerées à soupe pour 1 tasse d'eau. Puis je les enveloppe dans un linge sec et les repasse à fer doux 15 minutes plus tard, jusqu'à ce qu'ils soient secs. — Revoilà mes jupons comme neufs!

**Amidon 77**  Nouvelle efficacité: désinfectant et désodorisant grâce au FLICIDE

Le grand tube Fr. 2.—



dessus véritable Formica, avec ou sans rallonges,  
Fr. 95. — Fr. 110. —  
Fr. 120. — Fr. 150. —  
Fr. 170. —



Beaux combis pratiques.  
Fr. 390.— Fr. 420.—  
Fr. 450.— Fr. 550.—

**Fister**  
MEUBLES  
SERRE 22  
LA CHAUX-DE-FONDS

PRETS JUSQU'A



- SANS CAUTION
- FORMALITES SIMPLIFIEES
- DISCRETION ABSOLUE
- REMBOURSEMENTS MENSUELS



Tél. 038 / 5 12 07

CHERCHONS pour entrée immédiate ou date à convenir

### Manceuvre

Jeune homme fort et consciencieux pour la maintenance des fers. Place stable. — Offres sous chiffre J M 10940, au bureau de L'Impartial.



**Toulefer S.A.**  
Place Hôtel de Ville

### A louer

pour le 31 mai, rue de la Paix 109, sous-sol inférieur, 2 pièces et cuisine. — S'adresser de 19 h. 30 à 20 h. 30, chez Mme Mad. Meyer, Paix 109.

### Vacances

Chambre à 2 lits à louer à couple tranquille. — S'adresser René Blanc - Cottier, 9, rue des Vergers, Clarens p. Montreux.

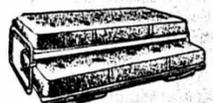
### De l'argent

tout de suite chez Renno, Fritz-Courvoisier 7, qui achète de tout au meilleur prix. Ouvert tous les jours.

### VOITURE

cherchée à louer. Peugeot, Simca ou autre. — Offres sous chiffre M D 11053, au bureau de L'Impartial.

### Lits doubles



composés de 2 divans superposables, 2 protège-matelas 2 matelas à ressorts (garantis 10 ans) pour Fr. 258.—  
W. Kurth, av. de Morges 9, Lausanne. Tél. (021) 24 66 66

S'il est admis qu'il y a 2 beaux jours à l'homme sur terre

celui où il prend femme et celui où il l'enterre

il est aussi admis que pour le choix, le prix et la QUALITÉ, une seule adresse s'impose

**Aux Caves de Verdeaux**

Daniel Jeanrichard 29

LE SPÉCIALISTE DE LA BOISSON

On cherche

### vendeur de voitures

expérimenté

pour le haut du canton. Voiture populaire, bien introduite. Nous offrons place stable, indépendante, avec fixe, commissions et frais journaliers.

Faire offres écrites sous chiffre B. H. 11070, au bureau de L'Impartial.

### Dauphines

1956 - 1957 - 1958 et démonstrations 1959 et 1960, 4 vitesses. Opel, Peugeot, V.W., sont à vendre.

**GARAGE BROSSARD**  
Agence RENAULT

SAIGNELEGIER - Tél. (039) 4.52.09

De nombreuses personnes portent des

### fausses dents

avec un réel confort

La poudre DENTOFIX, agréable, alcaline (non acide) assure la parfaite adhérence des prothèses dentaires. Pour manger et parler sans aucun inconvénient, saupoudrez simplement votre appareil d'un peu de DENTOFIX. N'altère pas la saveur de vos aliments et ne donne pas de sensation de gomme, de colle ou de pâte. Élimine l'odeur de dentier qui peut être la cause d'une mauvaise haleine. En discret flacon plastique neutre dans les pharmacies et drogueries, Fr. 2.40.

FABRIQUE VULCAIN  
cherche

### ACHEVEUR

connaissant la MISE EN MARCHÉ

### HORLOGER COMPLET

habités à la qualité soignée. Places stables. Ecrire ou se présenter rue de la Paix 135.

FABRIQUE DE CADRANS  
de la place cherche

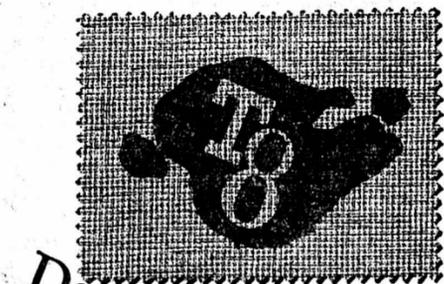
### un butteur-greneur un polisseur

ainsi que

### ouvriers (ères)

pour différents travaux d'atelier  
Faire offres sous chiffre D. G. 11130, au bureau de L'Impartial.

Une annonce dans « L'IMPARTIAL » = rendement assuré !



Démonstration

de la méthode surprenante pour éliminer avec de l'eau pure, toutes taches de graisse, d'huile et de goudron, dans les vêtements, tapis et meubles rembourrés, sans laisser d'auréoles.

Jusqu'à samedi 21 mai

### AUX MILLE ET UN ARTICLES

Avenue Léopold-Robert 100  
La Chaux-de-Fonds

CHERCHONS

### pendule neuchâteloise

LOUIS XVI

ancienne, mouvement en bon état. — Ecrire à Bréaud, 18, Av. de Jaman, Lausanne.

Achetez l'horloge de « L'IMPARTIAL »

A Zurich, devant 18.000 spectateurs

# La Suisse a battu la Hollande par 3 à 1

Un seul changement était intervenu dans les formations annoncées : le remplacement d'Elsener par Schley dans les buts helvétiques. Les équipes se présentent donc dans les compositions suivantes sous les ordres de l'arbitre autrichien Seipelt.

**SUISSE :** Schley ; Maerli, Schneider ; Bani, Meier, Grobety ; Rey, Vonlanthen, Hugli II, Allemann, Ballaman.  
**HOLLANDE :** Graafland ; Kerkum, Kuys ; Muller, Van der Hart, Klaassens ; Van der Kuil, Henk Groot, Van der Linden, Rijvers, Moulijn.

D'emblée, Hugli entreprend une action personnelle, obligeant Graafland à intervenir. Mais la réplique hollandaise va aboutir à un but de Rijvers, qui ouvre le score d'un tir violent, à la 7e minute. Les Suisses bénéficient ensuite de plusieurs corners sur lesquels le gardien néerlandais parvient à dégager son camp.

## Allemann égalise

A la 18e minute, cependant, la situation est désespérée pour Graafland, qui n'écarte le danger devant Allemann que pour quelques secondes, le même joueur parvenant ensuite à égaliser.

Dès lors, les Suisses sont supérieurs et la défense adverse a fort à faire. A la 28e minute, Bani, blessé, cède sa place à Bigler. Sur coup franc, Schley à une double occasion de se distinguer, devant les 18.000 spectateurs, qui assistaient à une rencontre animée par deux équipes en bonne condition. En dépit des efforts déployés de part et d'autre, le résultat ne changera pas jusqu'au repos, Allemann s'étant toutefois encore mis en évidence par trois brillantes actions personnelles.

## Elsener remplace Schley et Rey marque

A la reprise, c'est Elsener qui défend les buts helvétiques, mais c'est son vis-à-vis Graafland qui se signale à l'attention générale par un bel arrêt sur un coup franc tiré par Ballaman. Néanmoins le goal keeper hollandais doit s'avouer vaincu, à la 49e minute, trompé par un coup de tête de Rey alors qu'il était sorti, et qui ne put que voir rouler le ballon dans ses filets.

En finale de la Coupe des champions, Puskas et di Stefano ont marqué sept buts aux Allemands

# Real Madrid bat Eintracht (7 à 3)

(UPI.) — C'est devant une foule de 135.000 spectateurs à Hampden Park à Glasgow que se joue la 5e finale de la Coupe d'Europe entre le Real de Madrid et Eintracht de Francfort. L'ambiance dans le plus grand stade de Grande-Bretagne est étonnante. Dans différents coins, les quelques milliers de supporters allemands mènent grand bruit et agitent des drapeaux blanc et rouge aux couleurs de leur ville.

Les deux équipes s'alignent dans les formations annoncées soit :

**Real Madrid :** Dominguez - Marquitos, Pachin Vidal, Santa Maria, Zarraga, Canario, Del Sol, Di Stefano, Puskas, Gento.

**Eintracht :** Loy - Lutz, Hofer, Weibacher, Eigenbrodt, Stinka - Kress, Lindner, Stein, Pfaff, Meier.

Arbitre : Mr. J. A. Mowat (Ecosse).

Le temps est beau et le terrain est en parfait état. Les Allemands en maillots rouges gagnent le toss et jouent avec le vent dans le dos. Le Real, tout en blanc comme d'habitude, engage par Di Stefano.

## Eintracht ouvre la marque...

Les premières minutes sont à l'avantage du Real dont on admire l'aisance sur le terrain. En face les Allemands semblent un peu contractés et pourtant à la 18e minute ce sera le Real qui concédera le premier but sur une faute de son arrière Pachin qui découvrit sa zone de jeu où l'aillier allemand Lindner s'engouffra et centra au cordeau pour permettre à Kress de reprendre de volée et de marcher imparablement.

## Deux buts de Di Stefano en deux minutes !

Mais le but marqué par les Allemands semble avoir piqué au vif les Madrilènes qui repartent de plus belle. Et à la 27e minute, la balle parvient à Canario dont le centre est repris par Di Stefano qui égalise. Deux minutes plus tard Di Stefano reprend une balle mal bloquée par Loy pour marquer un 2e but.

Après le deuxième but de Di Stefano, les Espagnols commencent à jouer avec la confiance que donne l'avantage à la marque.

## A Puskas le troisième, le quatrième...

A la 44e minute, Puskas marque un 3e but, donnant à son équipe une avance de deux buts à la marque. Et c'est aussitôt le repos.

Sous les applaudissements nourris, les deux équipes reviennent sur le terrain et la partie reprend toujours animée mais marquée par la domination du Real. A la 54e minute, sur une faute contre Gento dans la surface de réparation, l'arbitre écossais M. Mowat accorde au Real un penalty sévère et Puskas n'a aucune peine à le transformer (4-1).

## ... le cinquième

A la 60e minute Puskas reprend de la tête un magnifique centre de Gento et c'est le 5e but espagnol. C'est mainte-

nant une mise à mort plutôt qu'une finale. Le match est brutal. Pachin bouscule Stein et se fait réprimander par l'arbitre.

## Alleman concrétise la supériorité suisse

Toutefois, ce n'est que partie remise puisque l'attaque suivante aboutit : la balle va de Meier à Ballaman, qui lan-

# La Hollande B a battu la Suisse B par 2 à 0

La cinquième confrontation entre les équipes « B » de Hollande et de Suisse n'avait suscité qu'un intérêt très minime dans la cité néerlandaise des cigares puisque lorsque l'arbitre belge Grandvain siffla le coup d'envoi, 1000 spectateurs à peine se trouvaient réunis dans le parc des sports de Tilburg.

En première mi-temps, diverses possibilités de marquer furent gâchées de part et d'autre et le seul but fut obtenu par Clavan, à la 10e minute.

Les Suisses ne furent guère inférieurs à leurs adversaires et la ligne d'attaque helvétique posa, elle aussi, de sérieux problèmes aux défenseurs néerlandais. Schneider et Schmid eurent la possibilité d'égaliser, mais laissèrent passer leur chance. Pour sa part, Marcel Mauron fut très applaudi lorsque, sur le coup de la demi-heure, il contraindit le gardien Bekkering à une parade acrobatique à la suite d'une reprise de volée.

## Les Suisses ont lutté énergiquement...

A la reprise, l'équipe suisse, dont la direction pour ce match avait été confiée à Albert Sing, opéra beaucoup plus rapidement et déploya une énergie accrue. Sa volonté de remonter son handicap se traduisit par l'obtention de résultat. Peu après la 60e minute, Reutlinger, blessé, quitta le terrain et laissa

ce Alleman en profondeur, et celui-ci porte le score à 3 à 1.

Au début du dernier quart d'heure de jeu, Graafland est servi à plusieurs reprises par la chance, mais il prouve également sa maîtrise en interceptant une tentative de Vonlanthen. Le gardien Graafland a encore l'occasion de se distinguer, c'est Elsener qui doit intervenir par trois fois sur des essais de la triplette centrale néerlandaise et, finalement, la Suisse remporte, par 3 buts à 1, une victoire méritée à l'issue d'un match très plaisant et fertile en renversements de situations.

quatre corners, qui ne donnèrent pas de sa place à Sidler, dont le poste fut dès lors occupé par Walker.

C'est durant une période de domination helvétique que Clavan marqua le deuxième but pour la Hollande B, d'un bolide de 25 mètres qui aboutit dans l'angle supérieur, à la 68e minute. Jusqu'à la fin, les Suisses luttèrent sans se décourager et sans désespérer pour redresser le score, mais en vain.

En dépit de cette défaite, l'équipe suisse n'a pas démérité. Ses meilleurs éléments furent le gardien Chevolet, les défenseurs Morf et Weber, tandis qu'en avant le toujours jeune Fatton fit étalage de sa classe en différentes occasions, et que Schmid se révéla un travailleur infatigable.

L'équipe suisse joua dans la formation suivante :

**Suisse B :** Chevolet ; Morf, Sidler (Walker) - Weber, Reutlinger (Sidler), Stehrenberger - Armbruster, Schneider, Schmid, Fatton, M. Mauron.

## Le fair play britannique ne serait-il qu'un vain mot ?

Les clubs de football anglais dont la sportivité est souvent citée en exemple, ont aussi leurs chauvins. Et, si j'en crois les faits relevés dans ces lignes, ces derniers ne le cèdent en rien à ceux d'autres nations moins bien cotées.

Ce chauvinisme a même récemment failli être la cause d'un divorce. Une jeune femme se plaignait que son époux poussait un peu trop loin l'amour de son club, dont les couleurs étaient le rouge et le blanc (celle-ci n'ont rien de commun avec celle de l'équipe suisse !). Son brave homme de mari avait peint les murs de sa chambre à coucher en rouge et blanc. Non content de cette première marque de sympathie, il avait fait peindre aux mêmes couleurs les abats-jour. Sa femme avait en outre (c'est là un cas de cruauté mentale) été appelée à broder sur le couvre-lit les noms des équipiers de l'équipe chérie à leur poste respectif.

Je comprends fort bien que, prise d'une crise « d'antisportivité » l'épouse poussée à bout ait finalement brûlé les chaussures de football qui servaient de décoration à la cheminée...

C'est du reste cette décision qui a quelque peu ramené la paix au foyer... J'allais dire au stade !

Je ne connais pas encore de cas semblable en Suisse... et il est réconfortant de penser une fois de plus « qu'il n'y en a point comme nous ! »

PIC.

## L'équipe de Preston North End est arrivée...



L'équipe anglaise de 1re division de Preston North End, qui sera opposée à Servette, ce soir, à Genève, puis le mardi 24 mai, également en nocturne, au Parc des Sports de la Charrière, au F.-C. La Chaux-de-Fonds, est arrivée mardi en Suisse. On reconnaît sur notre photo, deuxième depuis la gauche au premier rang, le prestigieux Tom Finney.

# Il n'y a que deux Suisses au Tour d'Italie

## Vers un duel Gaul-Anquetil ?

Cent quarante coureurs, représentant huit nations (Italie, Belgique, France, Luxembourg, Hollande, Espagne, Allemagne et Suisse) prendront le départ, jeudi matin, de la 1ère étape, Rome - Naples (220 km.) du 43e Tour d'Italie.

La répartition par pays s'établit comme suit : 99 Italiens, 16 Belges, 7 Français, 6 Hollandais, 5 Espagnols, 3 Allemands, 2 Luxembourgeois et 2 Suisses (Alfred Ruegg et Kurt Gimmi).

Parmi ces concurrents, dont la plupart se trouvaient à Rome dès le début de la semaine et qui sont divisés en 14 équipes de 10, figurent les meilleurs spécialistes des courses par étapes, entre autres le Luxembourgeois Charly Gaul, vainqueur l'an dernier, le Français Jacques Anquetil, second, et l'Italien Diego Ronchini, troisième.

Le Giro 1960 s'annonce très ouvert et c'est pourquoi il est difficile de désigner d'emblée un favori. Charly Gaul, dont la cote est toujours très élevée, devra se méfier de Jacques Anquetil et de plusieurs autres coureurs. Le champion français sera, en effet, à la tête d'une équipe qui a trusté les victoires depuis le début de la saison et dont la dernière et l'une des plus importantes fut obtenue dans le Tour de Romandie par Louis Rostollan, qui sera une carte que Paul Wiegant, directeur sportif du team Helyett-Leroux, pourra éventuellement jouer.

## Match international d'«Espoirs», à Zurich: Suisse-Autriche 2-2 (0-1)

C'est une rencontre très animée et très plaisante qui a mis aux prises, en lever de rideau du 22e match international Suisse - Hollande, au Letzigrund zurichois, les « espoirs » (joueurs de moins de 23 ans) de Suisse et d'Autriche.

Les « espoirs » suisses ont joué dans la formation suivante : Barlie - Hofmann, Wuethrich - Winterhofen (Stierli), Duerr, Faccin - Schultheiss (Dufau), Bertschi, Hertig, Graf (von Burg), Dubois.

## La Suède bat l'Eire 4 à 1

Match international, à Malmoe (devant 30.000 spectateurs) : Suède-Eire 4-1 (3-0). — Les buts ont été marqués par Somonsson (2), Berndtsson, et Boerjesson (en seconde mi-temps) pour les Suédois, qui s'imposèrent aisément, et par Fagan (sur pénalty) pour les Irlandais.

ART, LANGAGE, RÊVE OU PASSION

# La musique parmi nous

(Suite de la page 13.)

D'où une plus grande exigence du public à l'égard des professionnels de l'orchestre ! Le mélomane tend à devenir à la fois blasé et connaisseur — du moins le croit-il. Il se met à raisonner la musique, et son interprétation, plutôt que de se laisser prendre à son climat. La virtuosité, souvent, l'éloigne des sources de la musique. Il oublie de redevenir enfant à l'écoute des sortilèges, absorbé qu'il est par son souci de contrôler ses connaissances musicales ! Pour ramener le mélomane au format d'un homme disponible et lui restituer un cœur neuf il suffit parfois d'un événement inattendu sur le podium d'une salle de concert : l'enthousiasme d'un groupe de jeunes qui se prend à son propre jeu ; les qualités humaines d'un soliste, qui portent ses qualités musicales (plutôt que de voir sa personnalité humaine étouffée, et livrée aux démons, par le triomphe du virtuose) ; la présence, humaine aussi, d'un chef d'orchestre, plutôt que celle d'un mécanisme humain admirablement réglé.

## TOUT ART SUPPOSE UN CHOIX

Nous vivons de sympathies, nous éprouvons des antipathies. Telle forme musicale nous agrée, tel langage nous est hostile. Nous aimons le lied, la symphonie ; l'opéra nous apparaît comme une fâcheuse formule hybride. Nous aimons Bach, Mozart, Schumann, Debussy, Ravel, Bartok, admettant que d'autres, nés ailleurs que sous des cieux latins, présentent Wagner et Bruckner. Ainsi sommes-nous faits, nos réactions étant les mêmes à l'égard des diverses écoles de peinture, ou des écrivains, dont nous faisons des compagnons de route, ou des visiteurs occasionnels, cependant présents sur un rayon de bibliothèque.

Tout art suppose un choix. Dans la corbeille que l'on tend à deux mains aux artistes qui apaisent notre faim, on ne saurait tout prendre. Parallèlement, on ne saurait tout comprendre. Tout art suppose

## BOXE

### Entre les cordes...

Le Mexicain Joe Becerra semble bien déterminé à garder sa couronne mondiale des coq et paraît avoir les qualités pour y parvenir. A l'entraînement, à quelques jours de son match de vendredi contre le Japonais Yonekura, Joe Becerra a fait quatre reprises de gants, deux chaque fois contre des Japonais modestes. Bien qu'il n'ait pas forcé, on le conçoit, le Mexicain a fait preuve d'une aisance extraordinaire. Panchito Rosales, manager du champion du monde, a déclaré qu'aujourd'hui son poulain n'était pas à plus de deux livres au-dessus de la limite des coq.

Yonekura fera demain un entraînement en public.

un choix, des correspondances, des affinités électives.

A tout le moins, que nous restions ouverts à la Musique qui se manifeste sous des formes et un langage nouveaux. Ayant cette curiosité d'esprit qui se veut présente dans le temps pour avoir, le cas échéant, le droit de refuser, mais après avoir vu, oui, touché ! Et non à priori. Pour avoir, aussi, la satisfaction émouvante et exaltante d'accepter, de se laisser pénétrer par un message propre à un temps plein de menaces et de rancœurs, mais qui a bien aussi ses minutes de joie, ses lueurs. Ainsi la Symphonie liturgique d'Honegger se termine-t-elle sur la note d'espoir que jette un oiseau.

Art, langage, rêve ou passion, la Musique est là, au-dessus et en marge de nos vies. Dans nos vies. André Suarès l'appelait « une vraie province de l'âme ».

J.-A. HALDIMANN.

Cheveux doux, cheveux brillants et bien coiffés avec la crème coiffante BIODOP

L'ORÉAL, Paris - Genève





# Samedi 21 mai

## VOYAGE GRATUIT EN CAR A SUHR

directement a la fabrique-exposition de Pfister-Ameublements S.A.

Pfister-Ameublements S.A. vous présente LES NOUVEAUX MODÈLES 1960.

Le grand événement de l'année

**Renseignements et inscriptions** Réservez vos places pour le car, par écrit ou téléphone à **Terreaux 7 - Tél. (038) 5 79 14**

**Le samedi 21 mai :**

Départs: de La Chx-de-Fonds, place de la Gare, à 12 h. 30  
de Neuchâtel, Terreaux 7, à 13 h.  
de Bienne, place de la Gare, à 13 h. 45

Eventuellement  
départs  
le matin,  
se renseigner  
par écrit ou  
par téléphone.



Getreidefloeken SA, Lenzbourg



Le paquet standard 95 cts  
Le paquet de famille fr. 1.75

*Un repas léger mais nourrissant*

Les KELLOGG'S CORN FLAKES croustillants sont au nombre des aliments modernes, aujourd'hui très appréciés, qui nourrissent bien sans charger l'estomac. Dans beaucoup de pays, ils sont devenus le petit déjeuner classique. Pour les lunchs légers et les soupers facilement digestibles, on recourt aussi volontiers aux KELLOGG'S CORN FLAKES. Vous n'avez qu'à verser directement ces flocons dorés, rôtis au four, du paquet dans l'assiette. Ajoutez-y un peu de lait froid et du sucre — c'est tout! Le repas est déjà prêt! Une friandise que vous devriez essayer aujourd'hui encore.

Exigez bien la marque

# Kellogg's

**TIP**

pour changer, mélangez-y de la compote de pommes froide ou des tranches de bananes. C'est délicieux!

Ni trop doux, ni trop âpre - juste ce qu'il faut pour les assoiffés

aha...

La boisson au  
grapefruit  
la plus demandée



# Pepita

au pur jus de grapefruit, source fraîche d'eau minérale et sucre

On engagerait

## 1 employée

capable de gérer département des boîtes, cadrans et établissement des écots.

Travail indépendant et varié. Place stable et bien rétribuée. Semaine de 5 jours.

Faire offre sous chiffre R. P. 11043, au bureau de L'Impartial.

## Employée de bureau

connaissant comptabilité et correspondance est cherchée par fabrique d'horlogerie de la place.

Même adresse

## poseurs de cadrans

sont demandés.

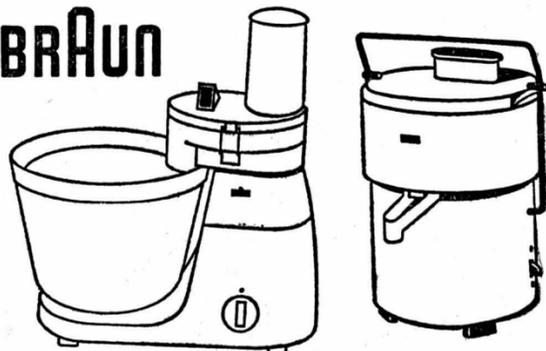
Faire offres écrites sous chiffre S. W. 11050, au bureau de L'Impartial.

LUNDI 23 mai, à 20 h. 15 précises, au  
**Buffet de la Gare**  
 Salle du 1<sup>er</sup> étage

# Assemblée générale du Hockey-Club

Les machines de cuisine BRAUN vous intéressent maintenant  
 car la saison des fruits et légumes approche

**BRAUN**



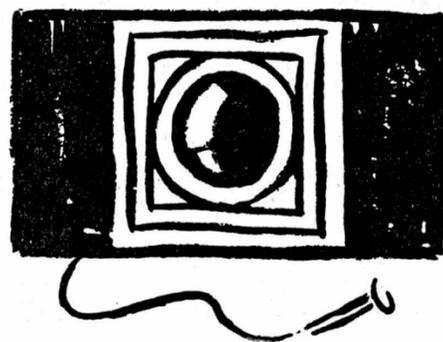
La machine de cuisine BRAUN pétrit, mélange, bat, brasse, coupe les légumes, moule café, amandes, etc.  
 SIMPLICITE REMARQUABLE : aucune vis, aucun écrou. Les accessoires se posent sur le moteur.

PRIX avec les accessoires seulement Fr. 275.-  
 Presse à fruits Multipress Fr. 125.-

Démonstrations jusqu'à samedi chez

Tél. 2 45 31 **NUSSLÉ S.A.** Grenier 5-7

**Perroco**  
 COMME  
**Privilège**



**Un privilège, et comment !**

2 photos gratuites pour chaque film acheté, voilà ce que Perroco vous offre dès maintenant. En apportant vos films à développer, il vous suffira de joindre la pochette qui vous sera donnée à l'achat du film et de commander des grandes copies pour que

**deux photos vous soient remises gratuitement**

La grande copie, avec son format de 9 x 13 cm., est vendue Fr. -.35 seulement. C'est un format moderne qui augmente encore le plaisir du souvenir.

Les meilleures marques mondiales de films sont à votre disposition. Escompte 5% sur les films et les travaux.

**Perroco** vous offre vos meilleurs souvenirs  
 5, place de l'Hôtel-de-Ville - Tél. 2 11 68

Fabrique de la place engagerait pour son département  
**ÉTAMPAGE :**

## un chef de groupe

responsable de :

1. L'organisation du travail.
2. Le contrôle de la qualité.
3. Le réglage des presses.
4. L'affûtage et l'entretien des outillages.

Nous offrons : Place stable et bien rétribuée.

Semaine de 5 jours.

Caisse de retraite.

Faire offres avec curriculum vitae et prétentions de salaire sous chiffre N. A. 11072, au bureau de L'Impartial.

## EXPOSITION

Jean - Paul  
**ZIMMERMANN**

Œuvres - Manuscrits - Iconographie

A LA SALLE DE MUSIQUE  
 (promenoirs)

Samedi 21 mai  
 Dimanche 22 mai  
 de 14 à 18 h.

Entrée libre

Importante entreprise valaisanne cherche

## mécanicien complet

ou

## mécanicien-serrurier

On demande : entretien des machines et installations, tournage, soudure.

On offre : place stable à l'année, salaire au mois, semaine de 44 heures, caisse de retraite, nombreux avantages sociaux.

Faire offres à EAUX MINÉRALES D'APROZ - SION, en joignant certificats, photo et prétentions de salaire.

GRAND FEUILLETON DE « L'IMPARTIAL » 8

Jacques Christophe

## LA BAGUE D'HERBE

roman

— Oh ! je la plains de tout mon cœur. S'il fallait que je perde la mienne, qui est pourtant bien assommante, j'en mourrais. Mon pauvre vieux, je te plains aussi. Le chagrin des autres, c'est difficile à porter. Qu'est-ce que je pourrais faire pour elle ? Donne-moi une idée.

— Va danser, dit-il. C'est ton devoir d'état pour le moment.

Elle disparut sans répondre et le parfum de printemps s'éteignit.

X

Elle revint s'asseoir chez elle, glissa le bout de son pied dans un soulier d'argent, le balança une minute et le lança au bout de la chambre. Elle réfléchissait longuement à la recherche d'anciens souvenirs. Elle avait déjà vu la figure blonde et les yeux clairs de Stéphanie. C'était elle qui venait jadis, en petit tablier quadrillé rouge, écrire ses devoirs dans

la cuisine des combles. On disait que sa mère vendait des légumes aux Halles.

Elle joignit les mains. Cette fois, elle dit à voix haute :

— C'est le travail de ma chère maman. C'est le travail de mon cher père. Pauvre Marcel !

L'éducation qu'il avait reçue ne pouvait pas mieux aboutir. En dépit de ses dons de cœur et d'intelligence, il serait finalement un déclassé, à jamais en marge de la société, et l'âge venant, au rang des parias.

— On jettera sur lui l'ostracisme, une espèce de petit filet tressé par des doigts féminins, où il tombera chaque fois qu'il essaiera de faire un pas. Ces dames lui garderont une rancune éternelle d'avoir préféré à leurs filles une petite misérable.

Maintenant, elle s'animait et lui parlait comme s'il était en face d'elle.

— Arrière mon vieux, le talent ne suffit pas. Il faut être aidé un peu par les gens civilisés. Autrement, tu mourras dans ton grenier comme un rat.

Elle croyait le voir déjà sous les traits d'un vieillard courbé, transi, tendant ses mains bleues et tremblantes, un cahier couvert de chiffres. L'image était si nette que les larmes lui vinrent aux yeux, mais presque en même temps elle jeta un éclat de rire :

— Ah ! l'imagination ne me manque pas. C'est une bonne chose. C'est tout simplement l'art de tenir une longue-vue. Cela devrait empêcher de faire des aeries.

Elle s'approcha de la glace et dit à la personne souriante qui la regardait :

— J'empêcherai ce mariage à tout prix.

Elle sortit en courant sur la pointe des pieds, légèrement, comme si elle volait, entra dans la chambre de M. Bonnin, découvrit une large paire de pantoufles en flanelle et les chaussa, puis elle descendit au salon plein de musique et de lumière.

A sa vue, le premier violon perdit la mesure, mais les couples qui dansaient ne s'aperçurent

de rien. Elle s'assit à l'écart sur une banquettes. Immédiatement, un grand jeune homme fendit la foule et vint auprès d'elle. C'était François Monthier. Après avoir murmuré : « Bonjour vieux, bonjour vieille » ils gardèrent un silence assez long. Enfin il dit à voix basse :

— Vous n'êtes pas d'humeur à danser, j'imagine.

— Non, dit-elle, j'ai des pieds d'éléphant, ce soir. J'espère que ça ne vous choque pas. Il étouffa un petit rire.

Il étouffa un petit rire.

— Oh ! vous savez, tout ce que vous faites me paraît tellement adorable.

— Alors, asseyez-vous à côté de moi. Causez. Que s'est-il passé, aujourd'hui ?

— J'ai travaillé à l'usine comme d'habitude. Rien d'extraordinaire.

Il avait une belle figure à la fois très grave et très jeune.

— Et après l'usine, qu'est-ce que vous faites ?

— Du football pour me détendre. Ou de la moto. Ou de la natation. A la piscine, je vois souvent deux jeunes filles que vous connaissez, Brigitte Blin et Marie-Rose... Très mauvais genre.

— Ah ! oui. Elles étaient en première B. Vous plaisent-elles ?

— Je n'en voudrais pas pour compagnes, même si elles m'apportaient un empire.

— Si j'avais une fille, elle ne ferait pas de sport. Elle ferait du tricot. Uniquement.

Il déclara qu'il plaignait d'avance les futurs enfants d'Odette. Elle se mit à rire en disant :

— Mon vieux, j'ai soif. Si j'avais des patins à roulettes, j'irais chercher une glace au buffet.

Il se levait déjà, mais Mme Bonnin accourait, les yeux brûlants de colère.

— Tu me feras mourir de honte, dit-elle à sa fille. Sors d'ici !

Odette balbutia quelques paroles, mais sa mère cria de nouveau : « Sors d'ici ! » avec

tant de fureur qu'elle s'esquiva, laissant dans sa course une des grosses pantoufles quadrillées. Elle traversa les deux salons, regagna sa chambre. Il était onze heures et demie. La fête durerait deux heures encore. L'idée lui vint d'aller aux combles. Elle mit sa robe beige et courut chez ses voisins.

— La petite passe la nuit chez sa tante, Mme Fermier, s'écria Georgette. M. Marcel est sorti.

— Eh bien ! dit-elle, je vais faire la veillée avec vous.

— Mais Mademoiselle, je n'ai pas du tout envie de veiller. Je tombe de sommeil. Je n'ai plus mes idées.

— Ce que je vais vous dire vous réveillera bien. Je vais vous parler de la personne que vous aimez le plus au monde. Cette personne court un danger grave.

La bonne femme ouvrit la bouche sans répondre. Odette se moquait d'elle sans doute comme elle se moquait de son père, de sa mère, des domestiques et des garçons à marier. Odette murmura entre ses dents :

— Un danger très grave.

— M. Marcel ? Qu'est-ce qu'il a donc fait ?

— Il se prépare des jours bien noirs.

D'une voix plus faible, presque étouffée, elle redit :

— Qu'est-ce qu'il a donc fait ?

— Vous avez été bonne pour lui, n'est-ce pas ? reprit vivement la jeune fille.

— J'ai fait ce que j'ai pu, mais je ne pouvais pas remplacer sa mère.

— Vous avez été bonne pour lui, vous voudriez l'être encore et vous ne voyez pas qu'il est en train de se noyer.

— Ah ! par exemple, je me demande ce que vous voulez dire.

— Vous ne savez pas qu'il aime cette petite jeune fille ?

— Et puis après ? Il n'y a pas de mal...

Georgette respira ; elle ouvrit les deux portes du buffet et se mit à ranger la vaisselle du soir.

# Bronzage solaire sans soleil!

Stupéfiant! Une lotion d'une limpidité cristalline fait bronzer n'importe quelle peau en quelques heures!



Le matin: teint blafard de citadin à midi: teint bronzé de sportif!

Bronzage léger ou fort — comme vous le désirez Ne se distingue pas du bronzage solaire.



Enfin, les personnes à la peau délicate seront aussi merveilleusement bronzées!

Pas de maquillage, pas de colorant! Tan-o-Tan\* a la limpidité de l'eau et fait pourtant bronzer n'importe quelle peau!

Là où il fallait prendre des bains de soleil pendant des journées ou des semaines entières, il suffit maintenant de quelques heures, grâce à Tan-o-Tan: pour réaliser un bronzage naturel!

Ce bronzage se fait sans irritation de la peau, sans que la peau ne devienne rouge, sans coup de soleil douloureux. La peau ne se dessèche pas et ne pèle pas.

Toutes les parties du corps sur lesquelles Tan-o-Tan a été appliqué se bronzent en quelques heures. Plus on répète l'application de Tan-o-Tan, plus le bronzage s'intensifie. Dès qu'on cesse de se servir de Tan-o-Tan, le bronzage s'atténue peu à peu, tout comme un bronzage solaire normal.

Le secret de Tan-o-Tan réside dans le fait que

son principe actif, une substance limpide découverte par des biochimistes, commence à développer son activité dès qu'il entre en contact avec la peau.

Surtout pour les personnes à la peau délicate, aux cheveux blonds clairs ou roux, Tan-o-Tan représente la solution d'un problème. Alors que dans le temps le soleil ne faisait qu'irriter leur peau qui prenait alors une couleur cramoisie, il leur est possible maintenant, grâce à Tan-o-Tan, de bronzer et d'avoir une allure sportive.

Des dermatologues ont éprouvé Tan-o-Tan, et confirment qu'il s'agit d'une lotion absolument inoffensive pour le bronzage. Vous pouvez donc appliquer sans autre Tan-o-Tan tous les jours.

Dunbar Laboratories/Doetech, Grether & Cie. S.A. Bâle

\*Limpide comme de l'eau! Fait bronzer la peau en quelques heures.

\*Absolument inoffensif, n'irrite pas la peau, ne la fait pas rougir.

\*Le bronzage ne disparaît pas au lavage il s'estompe comme un bronzage solaire.

Tellement pratique pour les jambes! Les femmes apprécieront Tan-o-Tan spécialement pour le traitement des jambes!

Prix Fr. 6.90 dans tous les magasins spécialisés.



Quand on a bien soif...

**RIVELLA**

tout autre que les autres!

Cette boisson, fabriquée selon un procédé original déposé, et légèrement sucrée, a su combiner la saveur délicieuse d'extraits de fruits et d'herbes avec les qualités réputées du lacto-sérum. Savoureux et désaltérant — convient à tout repas!\*

\* à recommander avec la fondue!

**Courses de Morges**  
21, 22 et 29 mai  
Pari mutuel Tribunes couvertes

**PRIX D'ÉTÉ**  
**Charbon, mazout, bois extra-sec**  
**HENRI ULLMO**  
Collège 18 Téléphone 2 12 82

— Il pourrait faire mieux.  
— Ah! vous êtes bonne, vous! Épouser une duchesse, peut-être... Et qu'est-ce qu'il lui donnerait, à sa duchesse? Si vous ne connaissiez pas votre père, je le connais. Tout pour lui, rien pour les autres. Mais lui, c'est vous aussi. Dame oui, vous aurez le magot et avec ça vous pourrez vous marier avec l'êlu de votre cœur.  
— Oh! ces mots! Où les avez-vous pris? Dans quels romans?  
Elle jetait des éclats de rire et disait:  
— Racontez-moi un de ces romans.  
Georgette déclara qu'elle n'avait pas envie de plaisanter. Elle se remit à calculer à l'aveugle, parlant de dot et de bas de laine.  
— Il en aurait seulement la moitié. Qu'est-ce que je dis? Pas la moitié. Le quart. Le pauvre garçon, il pourrait être heureux. Et, en somme, il ne ferait pas une action d'éclat, votre père. Après tout, M. Marcel est son fils. Il ne l'a pas trouvé sur les marches d'une église.  
— Mon père a eu des torts envers lui, je le reconnais. Mais croyez-vous que s'il donnait à Marcel de l'argent, une certaine somme, il pourrait mener une vie plus heureuse et choisir une fiancée dans le monde...  
— Un monde? Quel monde? Un monde meilleur, pendant que vous y êtes! Il aime cette petite. Pourquoi ne la prendrait-il pas? Si elle était bien habillée, elle aurait aussi bon air que vous. Elle est intelligente, vous savez. Et son père, c'était quelqu'un.  
— Quelqu'un? Quoi?  
— Il était ingénieur lorsqu'il a épousé la mère de Stéphanie qui travaillait dans une fabrique. Toute sa famille lui faisait opposition. Il a résisté. Car il avait vu un jour en traversant une rue misérable, dans l'ombre d'une cave, des yeux d'enfant levés vers lui.  
— Ah! dit-elle, vous m'intéressez...  
Elle vint s'asseoir sur une chaise de paille. Georgette n'avait plus envie de dormir. Elle

prit son tricot et raconta l'histoire du père de Stéphanie, l'histoire de la mère.  
— Elle a fait deux seules prières au bon Dieu dans sa vie, la pauvre femme. La première pour que sa fille épouse un bon garçon, la deuxième afin de mourir sans maladie. Vous voyez qu'elle a été exaucée.  
— Ce que vous dites m'intéresse passionnément, reprit avec feu la jeune fille. Alors, il ne leur manque plus que de l'argent pour être heureux? Ils en auront, je vous le promets.  
Georgette baissa le nez sur son ouvrage avec satisfaction.  
— J'attendais la justice. J'aime mieux qu'elle vienne par vous. Mais si vous avez dansé, vous devez avoir soif. Je vais vous faire du café.  
Elle versa des grains noirs dans le moulin à café. Oui, depuis vingt ans elle attendait la justice. Elle la guettait sans jamais désespérer de la voir entrer à grand fracas chez les gens d'en face. Si l'heure était venue et si tout se réglait dans la paix, Odette mériterait bien le nom de fée.  
— Oh! dit la jeune fille qui pensait à l'affaire des pantoufles, ce ne sera pas très facile. J'ai mauvaise presse en ce moment dans ma famille, mais je vous promets d'arriver à mes fins.  
Georgette s'enhardissait, elle révélait peu à peu les difficultés quotidiennes. Marcel avait sans cesse besoin d'acheter des livres et des produits chimiques de toutes sortes pour ses expériences. M. Bonnin donnait peu d'argent et Marcel ne voulait rien lui demander.  
— Nous ne mangeons pas souvent de viande, disait-elle. Une femme de mon âge n'en a pas besoin. Mais un garçon comme lui qui travaille nuit et jour... Il ne vit que de pain et de café. Bon... Le voici. Ah! Surtout ne lui dites rien.  
Marcel apparut, la figure animée, les pommettes rouges, le chapeau en arrière.  
— Que fais-tu donc ici, à cette heure? dit-il à Odette.

Et sans attendre la réponse, il demanda où était Stéphanie.  
— Chez sa tante, vous le savez bien. Pourquoi rentrez-vous si tard?  
— Je ne sais ce que cet animal de Pierre m'a fait boire, je ne suis pas ivre, mais abruti. Donnez-moi un verre d'eau.  
— Voici, dit Georgette. Cette fois je vais me coucher. Je ne peux plus ouvrir les yeux.  
— Quelle heure est-il donc?  
— Deux heures dix.  
Odette s'écria que le bal devait avoir pris fin. Pourtant, elle voyait encore étinceler le lustre du grand salon.  
— J'ai rencontré François Monthier. Il se plaignait de la soirée longue et détestable. La personne pour laquelle il s'était dérangé avait fait une apparition de trois secondes. Il aurait mieux fait de dévaler les lacets de la vallée de la Chevreuse à motocyclette. Tiens, cette personne aimée, ce doit être toi. Comme il avait une poche de smoking énorme, je lui ai demandé quel souvenir il emportait du bal. Il a répondu: «Une pantoufle.» Il m'a montré une des pantoufles de mon père. Je crois qu'il est fou.  
Odette l'écoutait en souriant d'un air songeur. Elle demanda ce qu'il pensait de François Monthier.  
— Je n'ai pas d'opinion encore. Un gentil garçon. Bien balancé. Pas bête.  
— Si tu étais femme, voudrais-tu l'épouser?  
— Non.  
— Ah! dit-elle. Pourquoi?  
— Si j'étais une femme, je ne voudrais épouser aucun homme.  
— Vraiment? Et pourquoi, reprit-elle. Eclaircissez-moi un peu sur la psychologie des jeunes gens. Quels sentiments éprouvent-ils en présence des jeunes filles?  
— Une frousse intense. Ils pensent qu'elles peuvent se moquer d'eux.  
Elle se mit à rire:  
— A la bonne heure. C'est de l'instinct. Et après?

— Après? c'est comme vous: désir de plaisir.  
Elle le suivit dans le salon. Il alluma une lampe coiffée d'un large abat-jour vert. Elle déclara que cet attirail ressemblait à un saladier et que Georgette n'avait pas de goût. Marcel Bonnin versa de l'eau dans son verre, puis il dit qu'elle ferait bien de regagner ses pénates, Simone devait la chercher impatiemment.  
— Non, madame est vexée. Elle ne me parlera pas avant huit jours. J'ai même le temps d'entreprendre un voyage.  
Il s'était assis devant son bureau et commençait à démonter son briquet. Il ne regardait pas Odette qui furetait partout; soudain il tourna la tête, car elle avait fait tomber une pile de livres.  
— Tu as donc juré de mettre la maison à l'envers?  
— Mais non. Je cherche un livre pour finir la nuit.  
Elle remit vivement à sa place après l'avoir regardée avec attention une boîte où le mot «bague» était écrit.  
— Il te reste à peine deux heures, le temps de lire un chapitre de La Bruyère. Quinze lignes de Montaigne.  
— Je voudrais un roman.  
— Quel genre?  
— Le roman d'un grand amour.  
Il ricana:  
— Ça ne s'écrit pas. Et puis, ma petite, c'est trop rare.  
— Alors, revenons à la question de l'homme commun. Que pense-t-il de la femme?  
— Si elle est belle, il la regarde avec plaisir. Un point, c'est tout. Et il s'efforce de la faire parler, il ne l'écoute guère, car il tient pour niaiseries et vanités les rêves et les aspirations du sexe faible. Ce que sa partenaire pense ne l'intéresse pas. Elle est aussi loin de lui que l'étoile polaire.

(A suivre.)



Toujours à votre service

La Coopé toujours en tête

et chaque fin de semaine

Asperges françaises 1 botte 2.10 net

Bondelles fumées se mangent froides, excellent pour le pique-nique la livre 3.15

Epinards du pays le kg. -.55



toujours avec ristourne, ristourne = économie



Coopératives Réunies

CAPITOLE

Dès demain

Tél. 2 21 23

ANITA EKBERG  
JACK PALANCE  
NIGEL PATRICK

Une enquête implacable...  
Des rebondissements  
inattendus...

Condamné par  
la pègre  
Traqué  
par la  
police!



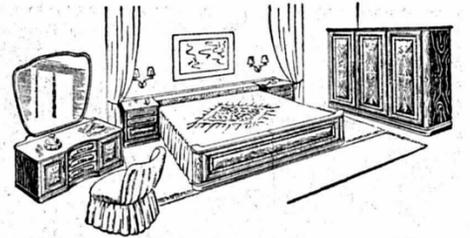
SIGNES PARTICULIERS:  
**NÉANT**

CINEMASCOPE

Un suspense  
à haute tension

SEANCES :

Tous les soirs à 20 h. 30  
DIMANCHE et JEUDI  
de l'Ascension, matinées  
à 15 h. 30



Un choix de 12 modèles  
de chambres à coucher

En bouleau pommelé clair, portes galbées, splendides coiffeuses, lits jumeaux avec entourage

Fr. 980.- 1270.- 2100.-

En noyer de fil avec filets érable. En noyer pyramide avec armoire à 4 portes, coiffeuse-commode moderne et pratique

Fr. 1300.- 1590.- 1950.- 2950.-

Chambre à coucher capitonnée, armoire avec porte centrale, miroir cristal rillé

Fr. 2250.-

Tous nos meubles sont garantis par nos propres ateliers d'ébénisterie et de tapisserie

Literies de 1re qualité en crin animal ou à ressorts Somella, Schlaraffia et Déa

ou les fameux sommiers métalliques articulés Idéal Wella Embru

MEUBLES - TAPIS - Rideaux

M. LEITENBERG

GRENIER 14

TÉL. (039) 3 30 47

Petite entreprise (10 ouvrières)  
cherche

mécanicien-  
outilleur

pouvant assumer seul la fabrication et l'entretien de l'outillage, éventuellement la direction de l'atelier.

Bon salaire.

Faire offre sous chiffre

B. N. 10943, au bureau de L'Impartial.

Chaussures

Gérante, vendeuse qualifiée pouvant participer aux achats, cherchée au plus vite pour bon commerce ville industrielle Jura Nord. Poste de confiance et indépendant, à forte rémunération. Discretion assurée. - Offres sous chiffre PH 74069, à Publicitas, Lausanne.



FEUILLETON DE « L'IMPARTIAL » 32

LE MEURTRE

de Tower Street

Roman policier inédit  
par Rene Valentin

Il en mettait tous les soirs une certaine quantité dans un thermos, ainsi en avait-il sous la main en se levant. Puis il se rendit compte qu'on n'était pas samedi, mais dimanche. Cela résolvait définitivement la question du cinéma. Eh! bien, c'était tant mieux. Il sortirait sa voiture du garage et irait faire une balade à la campagne. Une distraction saine et pas coûteuse. Comment n'y avait-il pas songé plus tôt?

Il étala son plus beau costume sur le lit, choisit sa plus belle cravate, cira soigneusement ses souliers et prit son temps pour s'habiller, rectifiant un pli ici, un autre là. Ensuite il s'examina longuement dans la glace. Il avait

bonne allure. Ainsi nippé, il pouvait se rendre n'importe où.

Sa porte fermée à double tour, il se mit à descendre les marches. Comme il arrivait au rez-de-chaussée, Miss Clifton sortait de chez elle.

— Bonjour, Miss Clifton!

— Bonjour, Monsieur Beebble.

Il allait passer outre lorsque ses yeux tombèrent sur les mains de sa logeuse.

— Votre blessure est guérie, Miss Clifton? demanda-t-il pour dire quelque chose.

— Ce n'était pas une blessure, Monsieur Beebble. Mes rhumatismes simplement.

— Bah! bah!.. Eh! bien, tant mieux. Ils ne vous ont pas tracassé longtemps. Qu'est-ce que vous avez employé?

— J'ai eu recours à l'Algipan, c'est efficace.

— Je m'en souviendrai. Merci, Miss Clifton. A ce soir ou demain.

— Au revoir, Monsieur Beebble. Amusez-vous bien.

Il sortit, fit deux pas et s'arrêta pile. De l'autre côté de la rue, il venait d'apercevoir une jeune femme, mêlée aux « sadiques », comme il les appelait maintenant. Il se remit en route, en souhaitant qu'elle ne l'eût pas vu. Lorsqu'il entendit quelqu'un courir derrière lui, il comprit que sa tentative de lui échapper n'avait pas réussi. Il évita cependant de tourner la tête,

espérant malgré tout qu'il s'était trompé.

— Lee!... Oh! Lee, je vous retrouve enfin! Il s'immobilisa. Déjà, elle l'avait attrapé par la manche.

— Bonjour, Jane, dit-il, rougissant et confus. D'où diable sortez-vous?

— Ce serait plutôt à moi de poser cette question, Lee.

Il fit appel à tout son courage et osa enfin la regarder en face. Dieu, qu'elle était pâle, amaigrie!

— Vous avez été malade, Jane? demanda-t-il d'une voix mal assurée.

— Oui... si cela peut s'appeler une maladie, Lee. Vous ne me donnez pas la main?

Il accepta la délicate menotte qu'elle lui tendait et la garda un long moment entre ses doigts puissants.

— Ne traînons pas dans ce coin, voulez-vous, Jane... Vous faisiez partie de cette bande de macaques sanguinaires? continua-t-il sur le ton de la plaisanterie en l'entraînant à sa suite vers le haut bout de Tower Street.

— Je ne savais où aller. J'étais sortie pour prendre l'air. C'est par hasard que j'ai échoué ici. C'est donc là que vous habitez?

— Me croirez-vous à présent?

— Je vous ai toujours cru, Lee, mais je ne vois pas le rapport.

— Quand je vous disais que mon quartier était peu recommandable...

— Vous n'avez pas parlé du quartier, Lee, seulement de votre intérieur et du désordre qui y régnait en maître. C'est un peu différent.

— Ah! Oui?

— C'est un beau quartier, au contraire et tranquille avec ça, continua-t-elle avec l'empressement de quelqu'un qui craint de laisser tomber la conversation.

Il grimaça un sourire.

— Tellement tranquille, en effet, qu'on y assassine les gens autant dire en plein jour.

— Ne prenez pas cet air dégoûté, Lee, il ne vous va pas du tout.

Arrivés devant un garage public, il prit une clé dans sa poche et ouvrit la porte à glissière.

— Vous avez le temps de faire un tour? proposa-t-il légèrement, en pénétrant dans le hall de parking.

— Oh! Lee, vous voulez bien? Vous... je ne vous dérange pas?

— Ben! non. Allons, montez! Et faites travailler vos méninges, je n'ai aucun but, vous savez. Ce sera à vous de décider, ajouta-t-il bourru.

Il mit le moteur en marche, laissa chauffer la mécanique, puis manœuvra habilement pour se dégager des autres bagnoles. (A suivre.)



de délicieuses...

robes plein soleil  
des ensembles de plage  
des costumes de bain et bikinis

pour toutes tailles et  
tous budgets

la boutique  
des très belles exclusivités

**Bernath**  
Boutique

Av. Léopold-Robert 36

**CARRÉS GERVAIS**  
FROMAGES FRAIS



*Fabrication  
et livraison  
quotidiennes*

1,-

l'emballage  
"FAMILIA"  
de 3 portions

Choisis hier - appréciés aujourd'hui - préférés demain

**Timbre PRO PATRIA 1960**  
pour la Fête Nationale

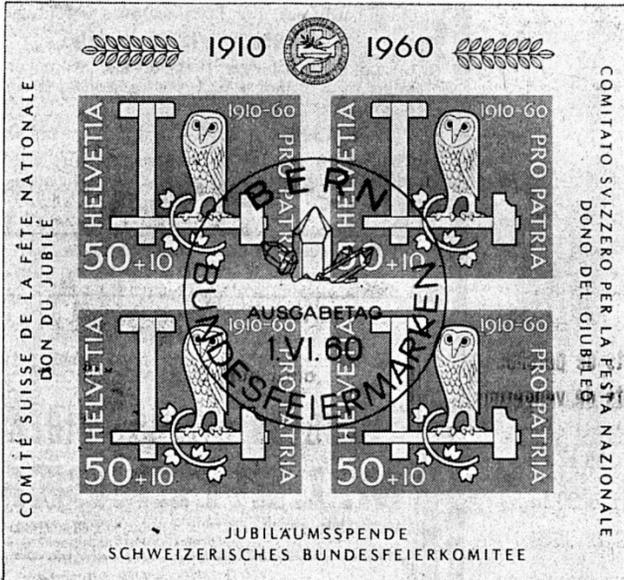
**Philatélistes...**

Réservez vos commandes du bloc ci-contre (oblitéré ou non) et des timbres Pro Patria aux écoliers de la ville qui passeront chez vous.

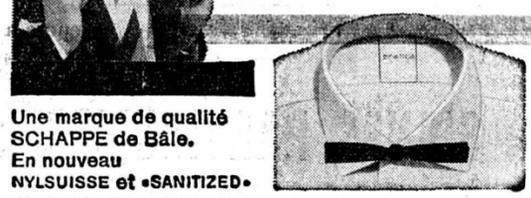
Le produit net est destiné en particulier à la formation professionnelle de la jeunesse.

Merci ! Le Comité local.

En vente également au bureau de L'IMPARTIAL



Il fallait souffrir  
pour être beau —  
avant qu'il y ait «pratica»  
... car  
pour frs 29.80 c'est  
**pratica**  
sa meilleure chemise



Une marque de qualité  
SCHAPPE de Bâle.  
En nouveau  
NYLSUISSE et «SANITIZED»



*Lastina*

**LE SOUTIEN-GORGE PARFAIT**

En exclusivité chez

**Mme Nelly Liengme**

Maison spécialisée Avenue Léopold-Robert 21 Tél. 2 24 79

**ACHETEZ  
CICLO - SPRAY**

l'insecticide parfait  
3 usages

Maison : → mites, fourmis  
Auto : → guêpes, taons  
Camping : → moustiques, etc.

Bombe aérosol : Fr. 5.50  
N'irrite pas - ne fait pas éternuer

*Polando*

DROGUERIE A. PACCAUD  
Marché 2 Maitrise fédérale  
VOYEZ NOS VITRINES

SALLE DE SPECTACLES - LES BREULEUX

Samedi 21 mai 1960 à 20 h. 15

**5e GRAND CONCERT DE GALA**

donné par la Fanfare des Breuleux

sous la direction de Monsieur Henri Cattin  
avec le bienveillant concours des Benjamins de la  
Chanson de La Chaux-de-Fonds

PROGRAMME

1. Marche hongroise, tirée de la Damnation de Faust, d'Hector Berlioz, orch. W. Meijns.
  2. Ouverture de concours, de Marcel Poot.
  3. Chansons mimées — première partie.
  4. Chansons mimées — deuxième partie.
  5. Call of the Sea (L'Appel de la Mer), poème symphonique d'Eric Ball.
  6. Akhnaton, légende égyptienne d'Eric Ball.
- Location des places au magasin Boillat & Cie, aux Breuleux, tél. (039) 471 05. — Prix des places : Galeries Fr. 3.— Parterre Fr. 2.50, t. comm. compr.

**APÉRITIF**



**À LA GENTIANE**

**Polisseur**

sur boîtes fantaisie métal et acier, serait engagé tout de suite.

Faire offres sous chiffre A. W. 10924, au bureau de L'Impartial.

*Ogival*

S. A.

cherche

**Concierge**

Faire offres au bureau commercial, Crétets 81.

**Occasion Employée de maison**

Salametti typ «Milano» (gr. 80-90), le kilo 5 fr. 50. Depuis Fr. 30.— sans frais de port. — P. Fiori, Fabrication de charcuterie, Locarno, Tél. (093) 7 15 72.

Nous cherchons pour entrée dès que possible dame ou demoiselle sachant cuisiner et pouvant s'occuper d'un ménage de deux personnes dont une infirme. Chambre meublée à disposition. Salaire à convenir.

Faire offres écrites sous chiffre G. L. 10913, au bureau de L'Impartial.

La bière est  
bonne



Monsieur Henri CART  
ainsi que les familles parentes et alliées,  
profondément émus de la chaude et  
touchante sympathie qui leur a été té-  
moignée pendant ces jours de doulou-  
reuse séparation, expriment leur très  
vive reconnaissance à tous ceux qui ont  
pris part à leur grand deuil.

BRACELETS CUIR

## Ouvrières qualifiées

sont demandées pour tout de suite ou époque  
à convenir. Eventuellement nous mettrions  
au courant.

S'adresser au bureau de L'Impartial. 11054

## MARIAGE

Dame, divorcée en sa  
faveur, sans enfant, 28  
ans, aimant la vie de fa-  
mille, cherche à faire la  
connaissance d'un monsieur  
sérieux, même âge,  
en vue de mariage. —  
Faire offres écrites avec  
photo, sous chiffre  
M D 11067, au bureau de  
L'Impartial. Discretion  
assurée.

Cours de langues

petits groupes di-  
vers degrés, et le-  
çons particulières  
allemand et an-  
glais. Nouveau  
cours de correspon-  
dance française et  
bureau pratique.

Ecole BENEDICT

27e année  
Neuve 18, tél. 2.11.64

## Chauffeur- livreur

ou aide, jeune homme sé-  
rieux, robuste, est cher-  
ché par commerce de la  
ville. — Ecrire sous chif-  
fre C L 11111, au bureau  
de L'Impartial.



Au magasin  
de Comestibles

Serre 59

Il sera vendu :

Le poisson frais  
est sain  
et avantageux

Belles palées  
et bondelles vidées  
Filets de palées  
Filets de bondelles  
Filets de perches  
Filets de vengerons  
Filets de soles  
Filets de carrelets  
Filets de dorschs frais  
Cabillauds  
Colins  
Truites vivantes  
Champignons de Paris frais  
Excellentes saucisses  
de Payerne

Se recommande.

MOSER Tél. 2 24 54  
On porte à domicile.

## JEMA

On achèterait d'occasion  
une machine. — Offre :  
Case postale 15717, La  
Chaux-de-Fonds.

## Vespa

occasion, parfait état, est  
cherchée. — Ecrire sous  
chiffre T V 11047, au bu-  
reau de L'Impartial.

Infirmière  
masseur

dipl., prendrait enfants  
de 4 à 7 ans, du 15 juin  
au 31 juillet pour chan-  
gement d'air à Spiez. —  
S'adresser à Mme Dür-  
renmatt, Spiez.

## Affaire à saisir

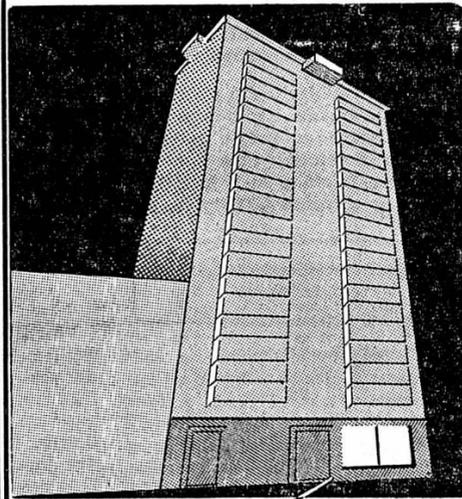
à vendre, cause de départ, très belle  
propriété dans la région du LOCLE,  
accès facile, situation de 1er ordre,  
nombreuses dépendances, terres, fo-  
rêts, plusieurs bâtiments totalisant  
30 pièces, confort. Au plus offrant.  
Offres sous chiffre G 125712 X, à  
Publicitas, Genève.

Bien manger à Neuchâtel

## Les Halles

au cœur de la vieille ville

Dernières nouveautés  
en  
chaussures italiennes  
pour dames et messieurs



CHAUSSURES *Josette* TOUR DE LA GARE  
LA CHAUX-DE-FONDS

ANDRÉ LEMRICH

Fabrique de cadrans soignés

cherche pour entrée immédiate  
ou à convenir

## un mécanicien de précision

ainsi que

## personnel masculin et féminin

pour être formé sur différentes  
parties de sa fabrication.  
Se présenter : rue du Doubs 163.

Jésus dit : Je suis la résurrection  
et la vie. Celui qui croit en moi  
vivra quand même il serait mort,  
et quiconque vit et croit en moi  
ne mourra jamais. Jean XI, 25-26.

Repose en paix.

Monsieur Francis Aubert ;  
Monsieur Jean-Pierre Gigon ;  
Madame et Monsieur Georges Pape-  
Gigon, à Porrentruy, et familles ;  
Madame et Monsieur Edmond Gros-  
claude-Aubert, à Lausanne ;  
Monsieur Maurice Aubert,  
ainsi que les familles parentes et  
alliées, ont la profonde douleur de faire  
part à leurs amis et connaissances du  
dées de leur chère et regrettée épouse,  
sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente  
et amie

Madame

## Berthe AUBERT née Gigon

que Dieu a reprise à Lui, jeudi, dans sa  
59me année, après une longue et pé-  
nible maladie, supportée avec courage.

La Chaux-de-Fonds, le 19 mai 1960.  
L'incinération aura lieu samedi 21  
courant, à 11 heures.

Culte au Crématoire.  
Le corps reposé au Pavillon du ci-  
métère.

Prière de ne pas faire de visite.  
Une urne funéraire sera déposée de-  
vant le domicile mortuaire :

Rue Numa-Droz 4.

Le présent avis tient lieu de lettre de  
faire-part.

## Nous cherchons

pour tout de suite ou date  
à convenir :

## apprenties - vendeuses

pour divers rayons textiles

Faire offres écrites, avec curricu-  
lum vitae et livrets scolaires



ECOLE SUISSE DE DROGUERIE  
DE NEUCHÂTEL  
cherche

## 1 professeur de sciences et de travaux pratiques

pour les enseignements suivants : botani-  
que, biologie, chimie, drogues et mar-  
chandises, microscopie et autres travaux  
de laboratoire.

Entrée en fonctions : le 15 septembre  
1960.

Titres exigés : licence universitaire ou  
doctorat.

Obligations et traitement : conformes  
à la législation cantonale.

Faire offre de services avec curriculum  
vitae et documents, jusqu'au 28 mai 1960,  
à la Direction de l'Ecole suisse de Dro-  
guerie, Evole 41, Neuchâtel, et en avisant  
le Département de l'Instruction Publique  
de Neuchâtel.

Pour tous renseignements s'adresser  
au Directeur de l'Ecole.

A vendre à Neuchâtel, dans situation unique  
**magnifique propriété**

de 3 appartements. Très grand confort, vue  
imprenable, nombreuses dépendances. Un grand  
appartement libre tout de suite.  
Adresser offres écrites sous chiffre P 3624 N,  
Publicitas, Neuchâtel.

A vendre à la Béroche, dans situation tran-  
quille, magnifique  
**maison de campagne**

de 8 chambres et dépendances. Accès facile,  
libre tout de suite.  
Faire offres sous chiffre P 3622 N, à Publi-  
citas, Neuchâtel.

## Fournituriste

au courant des parties détachées de  
la montre, parlant si possible l'alle-  
mand ou l'anglais, est demandé.  
Place intéressante et stable.

Faire offres sous chiffre P 10796 N,  
à Publicitas, La Chaux-de-Fonds.

## LOCAUX COMMERCIAUX

en plein centre, 2e étage, sont à louer pour tout  
de suite ou à convenir. Convient pour bu-  
reaux ou petite partie d'horlogerie.  
S'adresser Etude Alphonse Blanc, notaire, av.  
Léopold-Robert 66, La Chaux-de-Fonds.

PONÇAGE de parquets laquage  
NETTOYAGES en tous genres  
ABONNEMENT POUR FENÊTRES DE  
FABRIQUES etc

## GABRIEL JUNOD

Charrière 73 Tél (039) 281 96

Une adresse  
à retenir ! **AU BRIC A BRAC**  
« Grenier de ma Grand-Mère »  
Jaquet-Droz 28  
Achète tout Vous débarrasse de tout  
à un PRIX que vous n'escomptiez pas

# Après la rupture Les chefs d'Etat et de gouvernement quittent aujourd'hui Paris

Monsieur «K» a tenu hier une conférence de presse mouvementée

La conférence « au sommet » est morte avant d'avoir vécu, et les chefs d'Etat ou de gouvernement qui étaient venus pour y assister repartent aujourd'hui : le président Eisenhower s'en va à Lisbonne, avant de regagner Washington ; M. Krouchtchev s'arrête à Berlin-Est, en route pour Moscou ; enfin, M. Macmillan s'envole pour Londres.

La journée d'hier a été bien remplie. Le maître du Kremlin a tenu une conférence de presse retentissante. Le Président Eisenhower a visité Notre-Dame et la Sainte Chapelle, et a déjeuné à l'Elysée. Les

De notre correspondant de Paris, par téléphone

trois Grands occidentaux se sont réunis pour la dernière fois. Le Conseil permanent de l'OTAN a tenu une première séance, et il en tiendra une seconde aujourd'hui, au cours de laquelle MM. Couve de Murville, Herter et Selwyn Lloyd feront à leurs collègues un exposé de la situation.

## «Vous êtes des hitlériens !»

Mais revenons-en au triste héros de la conférence mort-née : M. «K». Après avoir fait des visites d'adieu à M. Macmillan et au général de Gaulle — ce qui donna à quelques Parisiens l'occasion de le siffler sur son passage — il a tenu, de 15 h. à 17 h. 30, une conférence de presse au Palais de Chaillot.

Dans le grand hall, où avait été dressée à son intention une tribune spéciale, journalistes, photographes et cinéastes étaient entassés. La conférence commença par la lecture d'un long exposé du chef du gouvernement soviétique, au cours duquel il tenta vainement de convaincre son auditoire qu'il n'était pour rien dans l'échec de la conférence, en faisant retomber la responsabilité sur le Président Eisenhower, qui a refusé de lui faire des excuses pour l'incident aérien.

Tandis qu'il était applaudi par des représentants des démocraties populaires, quelques journalistes protestèrent. Alors se déroula une scène étonnante : M. «K» les prit vivement à partie, leur reprochant d'être des Hitlériens et des agents d'Adenauer — ce qui dénote une certaine confusion dans son esprit — et les menaçant de subir le sort des soldats allemands qui s'attaquèrent à Stalingrad pendant la guerre, c'est-à-dire l'anéantissement.

## D'Adolphe Hitler à Nikita Krouchtchev

L'impression que les journalistes occidentaux ont retirée de cette étrange conférence-meeting, est que le ton et les propos de M. Krouchtchev rappelaient étrangement ceux d'Adolphe Hitler à la veille de la guerre. Mêmes cris, ponctués de gestes. Mêmes affirmations que la Russie soviétique, comme le IIIe Reich, est à la tête des puissances, et est un « colosse » que nul ne pourrait abattre.

On sait comment cela finit il y a quinze ans : le mégalomane de Berchtesgaden fut vaincu, son pays fut défait, et il se suicida. Mais, entre temps, il avait plongé le monde dans la guerre, dans le sang, dans une misère effroyable. Il n'est nullement prouvé que Krouchtchev

## La note soviétique à la Suisse distribuée à l'O. N. U.

NEW-YORK, 19. — AFP. — La délégation soviétique a distribué mercredi dans les salles de presse de l'O. N. U. un communiqué qui relate la note soviétique au gouvernement de Berne au sujet de l'arrestation de deux fonctionnaires soviétiques accusés d'espionnage. Ce communiqué est intitulé : « Déclaration du ministère des affaires étrangères de l'Union soviétique au sujet d'actes de provocation de la police suisse. »

veuille en venir là. Mais il joue un peu trop dangereusement avec ses Spoutniks et ses missiles. En multipliant les menaces, il risque de susciter des réactions violentes. Et le drame peut se produire sans qu'il ait été spécialement voulu.

## Plaidoyer pour Berlin-Ville libre

Vint l'heure des questions, auxquelles l'orateur répondit, chacune de ses phrases étant traduite en français et en anglais. La principale question porta sur l'Allemagne et Berlin. Il confirma qu'il avait plus que jamais l'intention, à la suite de l'incident aérien, de réclamer la transformation de Berlin-Ouest en ville libre, et de signer un traité de paix séparé avec l'Allemagne orientale si un traité de paix général ne pouvait être conclu.

En ce qui concerne le désarmement et la suspension des essais nucléaires, il souhaite la poursuite des négociations de Genève, précisant qu'il ne voulait pas un contrôle sans désarmement. Interrogé sur les préférences qu'il pourrait avoir pour tel ou tel candidat aux prochaines élections américaines, il refusa de répondre, tout en disant qu'il avait ses préférences, et en faisant l'éloge de feu le Président Roosevelt. Il taxa de « provocation » la récente alerte donnée aux forces aériennes américaines. Et il se fé-

licita que certains Etats de l'Amérique du Sud entrent en lutte contre « l'impérialisme » de leur grand voisin du nord.

Cependant, M. Krouchtchev fit preuve des meilleures intentions à l'égard de la France. Il eut des mots aimables pour le général de Gaulle, lui reprochant toutefois de n'avoir pas soutenu suffisamment sa thèse dans l'affaire de l'incident aérien. Il s'est dit assuré que l'échec de la conférence n'aurait pas de répercussions sur les relations franco-soviétiques. **DIVISER POUR REGNER, TELLE EST LA POLITIQUE QU'IL CONTINUE DE PRATIQUER. MAIS LES OCCIDENTAUX SORTENT PLUS UNIS QUE JAMAIS DE LA DURE EPREUVE QU'ILS VIENNENT DE SUBIR EN COMMUN.**

## Aujourd'hui, à Berlin-Est...

Cependant, on ne pense pas que M. Krouchtchev, qui sera aujourd'hui à Berlin-Est, où il prononcera un important discours, annonce la signature d'un traité de paix séparé avec l'Allemagne orientale. Cela, pour plusieurs raisons. D'abord, parce qu'il a manifesté l'intention de participer à une Conférence au sommet dans quelques mois. Ensuite parce qu'il s'est déclaré disposé à poursuivre les négociations de Genève sur le désarmement et la suspension des essais nucléaires. Or, il est bien évident que s'il mettait les Occidentaux en présence de faits accomplis en Allemagne, leurs réactions seraient vives.

J. D.



Au cours d'une réunion tenue hier en fin d'après-midi, le groupe des indépendants-paysans de l'Assemblée nationale a désapprouvé l'initiative du chanoine Kir qui a rencontré, mardi, M. Krouchtchev. (Notre photo).

C'est à l'insu de ses amis politiques que le député-maire de Dijon a effectué cette démarche auprès du chef du gouvernement soviétique, démarche que certains députés modérés ont qualifiée de « déplacée ».

Les députés indépendants estiment que ce geste est d'autant plus regrettable qu'il peut être exploité à des fins de propagande dans certains pays « où les chrétiens sont actuellement persécutés ».

## M. Krouchtchev avait préparé son coup d'éclat.

C'est encore la Conférence au sommet et ses dramatiques péripéties qui font aujourd'hui l'essentiel des informations de politique étrangère. L'étrange « conférence de presse » tenue hier à Paris par M. Krouchtchev n'a certes rien ajouté à sa gloire. En tapant à grands coups de poing sur son pupitre, en désignant du doigt, des invectives pleines de la bouche, certains journalistes occidentaux, M. K. avait l'air davantage d'un catéchisme de foire que d'un chef d'Etat. En fait, s'il a réussi à convaincre de quelque chose les représentants de la presse occidentale, ce n'est pas de la justesse de sa cause, mais du fait qu'il est quasi impossible de discuter avec les représentants de l'Est. En répondant à une question, il a nettement avoué que son « éclat » à Paris était préparé de longue date.

En effet, un correspondant de la N. B. C. lui ayant demandé :

« Puisque vous étiez au courant des vols des avions américains au-dessus du territoire soviétique, pourquoi n'en avez-vous pas parlé au président Eisenhower lors de votre voyage aux Etats-Unis ? »

M. Krouchtchev répondit : « Oui, c'est vrai, quand j'ai été au camp David, j'avais l'intention d'aborder cette

## REVUE DU Jour

question. J'avais même la bouche ouverte pour le dire. Je ne l'ai pas fait, je vais vous dire pourquoi :

« Le président Eisenhower m'avait appelé « mon ami », je venais d'ouvrir la bouche et j'ai pensé : « Non, nous ne sommes pas amis. » Le président Eisenhower a été pris la main dans le sac. Nous lui avons dit : « Vous êtes un voleur. » Il a répondu : « Non. »

M. Krouchtchev s'est bien gardé de parler de l'espionnage soviétique en Suisse, aux Etats-Unis et ailleurs. Et pourtant, l'U. R. S. S. ne se fait pas faute de se livrer à un « service de renseignements » de grande envergure. M. Nixon, vice-président des U. S. A. a fait à ce propos des révélations dont on trouvera ci-dessus un résumé. Les U. S. A., pour autant n'ont pas fait tout le tintamarre auquel s'est livré ces derniers jours le maître du Kremlin, en traitant de « provocateurs » ceux qui, tout simplement, prennent des précautions et cherchent à assurer le plus possible leur sécurité face à un colosse qui se vante d'être assez fort pour réduire le monde en poussière.

En U. R. S. S., l'opinion publique est chauffée à blanc. Des mee-

De Paris, par un message de M. Gromyko

## L'U.R.S.S. saisit le Conseil de Sécurité de l'affaire de l'avion

NATIONS-UNIES, 19. — UPI — L'Union soviétique a demandé la convocation d'urgence du Conseil de sécurité « pour mettre fin à l'action de provocation sans précédent des Etats-Unis. » L'incident de l'avion U-2 est maintenant porté devant les Nations-Unies.

M. Gromyko, ministre soviétique des Affaires étrangères, a fait parvenir la demande de convocation à Sir Claude Corea, délégué de Ceylan, président du Conseil de sécurité pour le mois de mai, et à M. Hammarskjöld, secrétaire général des Nations-Unies.

Sir Claude Corea va maintenant consulter les nations membres du Conseil de sécurité avant de prendre sa décision.

« Le gouvernement de l'URSS demande la convocation d'urgence du Conseil de sécurité pour l'examen de la question des actes agressifs des forces aériennes des Etats-Unis d'Amérique contre l'Union soviétique, actes qui créèrent une menace pour la paix universelle. »

## «Il n'y a pas eu acte d'agression»

M. Henry Cabot Lodge, délégué américain aux Nations-Unies, a déclaré en apprenant l'initiative de M. Gromyko :

« Il n'y a pas eu d'acte d'agression comme le prétend la plainte soviétique. Au lieu de formuler de telles accusations, il vaudrait mieux s'atta-

cher au danger de destruction soudaine par une attaque surprise menée au moyen d'armes atomiques. Les Etats-Unis présenteront en temps opportun des propositions en vue de la protection de l'humanité contre ce danger. »

## Espionnage soviétique aux U. S. A.

Dans la soirée de mercredi, le Département d'Etat avait révélé qu'un employé de la délégation soviétique aux Nations-Unies, Vadim Kirilouk, avait été surpris se livrant à des activités d'espionnage lors de la visite de M. Krouchtchev aux Etats-Unis et qu'il avait été expulsé. A ce moment, aucune démarche ne fut faite auprès du gouvernement soviétique et l'affaire fut réglée entre le Département d'Etat et les Nations-Unies. Au cours de la même soirée de mercredi, le vice-président Nixon avait déclaré que plusieurs citoyens soviétiques s'étaient livrés à des activités du même genre, mais il s'est refusé à donner des détails, car cela « porterait préjudice aux services de renseignements américains ».

## Nouvelles de dernière heure

### Le président Eisenhower (au départ d'Orly... ..dit sa déception

PARIS, 19. — AFP — Avant son départ pour Lisbonne, le président Eisenhower à Orly a fait la déclaration suivante :

Je partage la déception de mes collègues : notre impuissance à convoquer la conférence « au sommet » nous empêche de réaliser des progrès vers une détente dans le monde.

Mais, je partage aussi leur confiance : à cause de cet échec, nous, membres de l'Alliance occidentale, particulièrement la France, l'Angleterre et les Etats-Unis, les gouvernements autant que les peuples, nous allons nous serrer plus étroitement que jusqu'ici dans le monde.

J'exprime ma profonde gratitude au peuple de France qui m'a rendu cette visite agréable personnellement et qui s'est montré avec moi si courtois et gentil. La France est un beau pays. J'espère bien y revenir souvent.

### Gromyko à New-York

PARIS, 19. — Reuter. — A l'aéroport d'Orly, où M. Krouchtchev prenait l'avion pour Berlin, M. Zorine,

vice-ministre des affaires étrangères, a fait savoir que M. Gromyko, ministre des affaires étrangères, allait se rendre vendredi à New-York pour assister à la séance du Conseil de sécurité consacrée à l'affaire de l'U-2.

### M. Nixon ne croit pas à la guerre

BUFFALO (New-York), 19. — AFP — Le vice-président des Etats-Unis, M. Richard Nixon, a déclaré mercredi qu'à son avis la reprise de la guerre froide ne mènerait pas à une véritable guerre entre l'Est et l'Ouest.

M. Nixon, qui effectue une tournée dans l'Etat de New-York, a affirmé dans un discours prononcé à Buffalo, que M. Krouchtchev considérait que le communisme pouvait parvenir à la domination mondiale sans guerre.

### M. Krouchtchev crie aussi «Vive la paix»

PARIS, 19. — AFP — M. Nikita Krouchtchev a quitté à 10 h. 30 l'aérodrome d'Orly pour Berlin. Il paraissait très soucieux et ne répondit que par un geste bref de la main aux acclamations des employés de l'ambassade soviétique. Les quelques curieux massés aux abords de l'ambassade regardèrent passer la voiture sans manifester ni enthousiasme ni hostilité.

Auparavant, M. Nikita Krouchtchev avait prononcé une allocution dans laquelle il a regretté que l'attitude du gouvernement américain ait empêché la conférence « au sommet » de se tenir.

Aucun gouvernement qui se respecte ne peut siéger à une conférence au sommet pendant qu'un autre pays menace de violer sa souveraineté et son intégrité territoriales », a déclaré le Président du Conseil soviétique.

M. Krouchtchev a exprimé l'espoir que « dans six ou huit mois, lorsque les circonstances seront plus favorables, une Conférence au sommet pourra se tenir et pourra aboutir à des résultats satisfaisants et résoudre les questions litigieuses arrivées à maturité ».

Le Président du Conseil soviétique a ensuite déclaré que l'URSS « poursuivait ses efforts en vue de la détente et en faveur de la coexistence » et a terminé son allocution en criant en français « Vive la paix ».

### Prévisions du temps

Temps par moments ensoleillé. Précipitations orageuses locales.